



Support Coordination Agency, Inc.

is looking for **SOCIAL WORKERS**

215-942-6277

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required.
High Salary

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 64
215-355-4007

12

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

March 20, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com



АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ

Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820
Huntingdon Valley, PA 19006

215-305-8800

lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ ХИТЕРЫ КОНДИЦИОНЕРЫ ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ

ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ

♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

www.rightstepseducation.com



215.355.4116

Richboro

(площадь более 7,000 sq.f. оборудована по последнему слову техники)

Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только

в Right Steps



24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ



САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур (См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО



DON'T PAY RETAIL BUY WHOLESALE

www.aaadistributor.com

FREE 3D KITCHEN DESIGN

No purchase necessary. Must have your own kitchen measurements.

NEW PRODUCTS



Starting at

\$588



Starting at

\$448



Starting at

\$478



ALPINA WHITE CABINETRY

\$1369

10'x10' ALL WOOD KITCHEN

White painted exterior and interior

Full overlay solid wood frame

Shaker style door and drawer fronts

Soft close doors and drawers

2501 Grant Avenue
Philadelphia • PA 19114

Пн - Пт: 8 am - 9 pm
Сб: 8 am - 5 pm
Вс: Выходной



215.745.7900

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!

С 1-ГО ЯНВАРЯ 2019 Г ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES, PA HEALTH & WELLNESS, UPMC – COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
- ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА В КРОВИ.

Очень легкий складной скутер, легко перевозится в багажнике, незаменим для длительных прогулок, путешествий, посещений магазинов

Зарядки аккумулятора хватает на 15 миль

НОВИНКА!*



*не покрывается медицинскими страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm

Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced

МЫ ПЕРЕЕХАЛИ

НАШ НОВЫЙ АДРЕС -
10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин,**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Круглый год обеспечим вам
Заботу, уют и свежий воздух, а также
медицинский уход и социальную помощь

ДЛЯ ВАС:

- * Яркая и разнообразная концертная программа каждый день!
- * Домашняя кухня, большой выбор любимых блюд для любой диеты!
- * Кружки по интересам, игровые комнаты и салон красоты.

HAPPY PURIM

Раскрасьте свою жизнь яркими красками, приходите к нам на ДАЧУ!

215-677-7710 250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

Ждем вас 7 дней в неделю Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

★ ★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** **Добро пожаловать**

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки

Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp

от 6 недель до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

iOptik

профессиональная проверка и лечение глаз

Проверка глаз и одна пара очков. \$59

Проверка глаз и 2 пары очков \$79

Проверка глаз и одна пара очков с бифокальными линзами \$79

Проверка глаз на контактные линзы + пара линз . . . \$59

Большой выбор оправ за \$29, а также оправ европейских компаний: Gucci, Prada, Armani, Dolce & Gabbana, Ray-Ban, Tura, LAMB, Ted Baker, Burberry, Silhouette, Givenchy и другие.

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ:
Medicare, Medicaid, Davis Vision, VBA, NVA, VSP, Superior Vision, Keystone, Independence Blue Cross и многие другие.

Открыты 7 дней в неделю.

8354 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
(at Bell's Corner Plaza)

215-745-2020
www.iOptik.net

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ ПРИЕМЫ!

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

**ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ
ПО ТЕЛЕФОНУ
215-673-7600.**

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600

TEMPLE HEALTH



HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

**БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ**

Леонид Магиденко, MD

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализ на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
518 BUSTLETON PIKE,
FEASTERVILLE - TREVOSE, PA 19053

(соседний блок от ФОРД dealership и прямо рядом с цветочным магазином BLOOM DE FLEUR)

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941



ADVANCED FAMILY MEDICINE P.C.

Alexander Tarnopolsky M.D., D.O.

ОФИС СЕМЕЙНОЙ МЕДИЦИНЫ -

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ТЕРАПИИ

- Лечение болезней внутренних органов и опорно-двигательного аппарата
- Заболевания сердца, почек, печени, легких, желудочно-кишечного тракта, мышечной скелетной системы
- Оформление медицинских документов

ЛЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДСТВИЙ

- Производственных травм
- Бытовых травм
- Травм после автомобильных аварий

Лицензированный физиотерапевт

Лицензированный хиропрактор

Лицензированные массажисты

Принимаются все виды основных
медицинских страховок,
включая Medicare и Medicaid

При необходимости
предоставляем транспорт

14200 Bustleton Avenue, Suite 4, **215-671-0900**
Philadelphia, PA 19116 Fax 215-671-8114

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Екатерина Кириченко

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

♦ Преобразования в корпорации Rite Aide

Во вторник прошлой недели базирующаяся в Пенсильвании корпорация Rite Aide объявила, что из-за низкой эффективности и испытываемых финансовых трудностей она намерена изменить структуру руководства корпорацией. С этой целью три главных менеджера корпорации отправлены в отставку, одновременно ликвидировано 400 рабочих мест и закрыто несколько парфюмерно-галантерейных аптекарских магазинов Rite Aide, в том числе в Филадельфии. В прошедшем финансовом году корпорация Rite Aide потерпела поражение в конкурентной борьбе с другой аптекарской компанией Walgreens Boots Alliance Inc., в результате чего три квартала подряд завершила с материальными убытками. Председатель совета директоров корпорации Брюс Бодейкен (Bruce Bodaken) считает, что намеченное усовершенствование структуры корпорации повысит эффективность и прибыльность сети магазинов Rite Aide.

♦ Трудовое соглашение Симфонического оркестра Филадельфии

За шесть месяцев до истечения срока действия текущего трудового соглашения между Ассоциацией филадельфийского оркестра (Philadelphia Orchestra Association) и её исполнителями обе стороны, Ассоциация и исполнители, подписали новое трудовое соглашение на следующие четыре года. Новое соглашение предусматривает восстановление прежнего состава оркестра, сокращенного несколько лет назад вследствие банкротства, и постепенный рост зарплаты музыкантов в течение последующего срока действия соглашения. В

новом контракте предусмотрено также, что число популярных у широкой публики воскресных дневных концертов будет увеличено с 12 до 18. Достигнутое соглашение является свидетельством эффективности нового руководства оркестром.

♦ Предотвращена контрабанда марихуаны

Служба таможенного и пограничного контроля (Customs and Border Protection Agency), действующая в Порту Филадельфии (Port of Philadelphia) уже неоднократно вскрывала искусно спрятанные в морских контейнерах контрабандные товары, в том числе и наркотики. Недавно, 7 марта, Служба пограничного контроля выявила совместно с органами национальной безопасности (Homeland Security) и реквизиции 600 фунтов марихуаны, прибывшей из Пуэрто-Рико. Пресс-секретарь Службы таможенного контроля Стив Сапп (Steve Sapp) говорит, что Порт Филадельфии не является постоянным пунктом пересылки наркотиков, но иногда такие грузы направляются местным наркоторговцам.

♦ Настенные росписи Филадельфии

Тысячи ярких картин, тщательно расписанных на стенах домов Филадельфии, особенно на улицах Broad Street и Spring Garden Street, создают незабываемое впечатление. Настенная роспись развивается в Филадельфии благодаря активности некоммерческой организации Mural Arts Philadelphia. Как сообщает её директор Джейн Голден (Jane Golden), сейчас в городе уже насчитывается 3600 настенных росписей. Все они находятся в хорошем состоянии, они ничем не защищены, но лишь несколько из них подверглись актам

вандализма со стороны любителей граффити. Это объясняется тем, что в Филадельфии между художниками и исполнителями граффити достигнуто соглашение о сохранности настенных росписей.

♦ Запрет на полеты самолетов типа Боинг 737 Макс

Две однотипные аварии самолетов серии Боинг 737 Макс, произошедшие за последние полгода, заставили многие компании-авиаперевозчики отказаться от эксплуатации самолетов этой серии до исправления недостатков в системе их автоматического управления. Соответствующие предписания сделаны и правительствами многих стран. Администрация США также ввела временный запрет на эксплуатацию этих самолетов. Газета Philadelphia Inquirer опубликовала для сведения пассажиров перечень рейсов из Международного аэропорта Филадельфии, которые до запрета выполнялись самолетами Боинг 737 Макс.

♦ Новое освещение в Китайской галерее Музея искусств

После десяти месяцев реконструкции Музей искусств Филадельфии вновь открыл Китайскую галерею. Среди многих усовершенствований, произведенных в галерее, особый блеск придает всей экспозиции замена 11 тысяч ламп накаливания на экономичные и яркие светодиодные лампы. Они дают возможность более детально рассматривать фарфоровые фигурки и изображения на лакированных поверхностях шкатулок. Большая команда реставраторов сделала возможным экспонировать в Китайской галерее более 7 тысяч предметов искусства.

Первое вето

Дональд Трамп впервые воспользовался правом вето и заблокировал резолюцию Конгресса, которой отменялся объявленный им ранее режим чрезвычайной ситуации на границе с Мексикой. Президент ввёл это положение, чтобы получить средства на сооружение стены на границе с Мексикой. Любому здравомыслящий человек понимает, что увеличивающийся поток нелегальных мигрантов представляет серьезную опасность для страны. С этим были согласны и все ведущие демократы, до того, как президентом стал Дональд Трамп. После этого они резко изменили свое мнение.

Теракты в Новой Зеландии и Голландии

Главному подозреваемому по делу об убийстве 50 человек в двух мечетях в новозеландском городе Крайстчёрч предъявлено в суде обвинение в убийстве. Брентон Таррент, 28-летний гражданин Австралии, заявил, что в суде он будет сам себя защищать. В выходные дни произошел также теракт в Голландии. В городе Утрехт турецкий эмигрант открыл стрельбу в трамвае. По предварительным данным убит один человек.

Google: деньги не пахнут

Дональд Трамп обвинил корпорацию Google в помощи Китаю и его армии в ущерб интересам Соединённых Штатов. Корпорация неоднократно заявляла, что заинтересована в расширении своего присутствия на китайском рынке — несмотря на ограничения в сфере интернета, введенные в Китае, из-за которых там заблокирован доступ к ряду серви-

сов, включая Facebook. При этом около тысячи сотрудников Google подписали открытое письмо к руководству компании, протестуя против планов разработать для Китая поисковик, который бы блокировал запрещенные на территории этой страны сайты.

Новые санкции

Управление по контролю за иностранными активами Министерства финансов США в четверг внесло в санкционный список шестерых граждан России и Украины, а также восемь российских и крымских предприятий. Санкции были введены в связи с захватом украинских военных кораблей в Керченском проливе в ноябре 2018 года и незаконными выборами, проведенными в контролируемых Россией районах на востоке Украины.

Провокация против Пола Уилана

Посольство Соединенных Штатов в России опубликовало заявление, в котором говорится, что Москва до сих пор не предоставила никаких доказательств вины американца Пола Уилана, бывшего морского пехотинца, которого обвиняют в шпионаже. Согласно материалам следствия, агенты ФСБ задержали американца после того, как его знакомый передал ему карту флэш-памяти, на которой содержалась секретная информация. По словам адвоката Уилана, его клиент не подозревал о содержании «флэшки», а инцидент был заранее спланирован агентами ФСБ.

Проблемы Boeing

Корпорация Boeing, самолет которой потерпел крушение в Эфиопии, приостанавливает поставки модели 737 MAX.

В корпорации подтверждают, что на это решение повлиял запрет Федерального авиационного управления США на полеты самолетов этой модели. После авиакатастрофы от эксплуатации Boeing 737 MAX временно отказались Китай, Австралия, Малайзия, Оман, Турция, Сингапур, Индия, Великобритания, Франция, Германия и некоторые другие страны, а также ряд латиноамериканских авиакомпаний. Израиль находится в числе тех немногих стран, которые не запретили самолетам этой модели заходить в свое воздушное пространство.

Кто это организовал?

На прошлой неделе в Нью-Йорке прошла демонстрация «против изменения климата», в которой участвовали школьники младших и средних классов. Дети, которых опрашивал репортер, повторяли вздор Оказии-Кортес о том, что через 12 лет, если не принять меры, планета погибнет. Бедные дети, которым промыли мозги в школе, не понимают разницы между экологией, которая зависит от человека, и циклическими изменениями климата, которые от человеческой деятельности не зависят. С таким же успехом можно протестовать против ветра, дождя и грома.

Протесты в Киеве

На Майдане Независимости в Киеве прошла масштабная акция протеста с требованием к президенту Порошенко наказать причастных к хищениям в оборонном секторе. В акции, по разным оценкам, приняли участие от двух до десяти тысяч человек. Протестующие требовали разобраться со скандалом вокруг «Укроборонпрома» — государственного концерна, объединяющего предприятия отраслей оборонной промышленности Украины. Журналисты

Bihus.info обнародовали расследование о хищении в организации сотен миллионов гривен, перекочевавших, по утверждению журналистов, из бюджета в карманы близких к Порошенко людей.

Страсти вокруг «Северного потока - 2»

Кандидат на пост главы Еврокомиссии и лидер фракции Европейской народной партии в Европарламенте Манфред Вебер объявил, что в случае избрания его главой Еврокомиссии намерен добиться останова строительства газопровода «Северный поток - 2». «Я категорически отвергаю строительство газопровода «Северный поток - 2». Это не экономический проект, а чисто политический, он противоречит интересам Евросоюза, поэтому мы должны его блокировать», — заявил немецкий политик. Между тем, по информации газеты Financial Times, консорциум Nord Stream 2 может вывести из-под юрисдикции Евросоюза большую часть строящегося второго газопровода по дну Балтийского моря. Подобный шаг подрывает планы ЕС контролировать весь проект стоимостью 9,5 миллиарда долларов.

Темная история

Одна из основных свидетельств по делу бывшего премьера Италии Сильвио Берлускони 34-летняя Иман Фадиль умерла от отравления радиоактивным веществом, сообщает итальянское агентство ANSA. Она была ключевой свидетельницей в следствии, где Берлускони обвиняется в интимных отношениях с несовершеннолетней девушкой. Сильвио Берлускони, которому сейчас 82 года, является лидером партии «Вперед, Италия». Недавно он объявил о намерении баллотироваться на предстоящих выборах в Европарламент.

ПИСЬМО ЖУРНАЛИСТА БАСКЕТБОЛИСТУ

Джеймс Леброн — американский профессиональный баскетболист, выступающий за команду Национальной баскетбольной ассоциации «Лос-Анджелес Лейкерс».

Его многочисленные поклонники, впечатленные успехами знаменитого баскетболиста в спорте и в приобретении больших особняков, ловят каждое слово, вылетающее из уст их кумира. И вот недавно Леброн, убежденный, что Обама — лучший президент в истории США, назвал Дональда Трампа — «придурком». Ниже — адресованное Лебронку открытое письмо журналиста Хала Ландгрена. Впрочем, его обращение можно воспринимать и как ответ многим другим знаменитостям, придерживающимся левых взглядов...

Уважаемый мистер Джеймс!

В моих кругах никто не пытается говорить о французских художниках-модернистах. И это меня радует, потому что такого рода беседы могли бы обнаружить мое невежество в области французского модернизма. Так же, как и в области кулинарии, кстати сказать. Если я ничего не знаю о предмете спора, я закрываю рот. В этом мы с вами отличаемся друг от друга.

Вы совершенно невежественны в экономике. И сами часто предостерегаете тому доказательство. Когда вы называете Трампа «придурком» — никто не скажет Вам, что, согласно статистическим данным, Трамп считается одним из лучших

президентов для афроамериканцев. Всего за 18 месяцев своего пребывания на посту президента он урезал налоги, освободил нас от абсурдных регуляций, что привело к минимальному уровню безработицы в среде латино- и афроамериканцев. В течение 18 месяцев политика Трампа позволила создать в четыре раза больше рабочих мест, чем это сделал Обама за последние 18 месяцев своего президентства. Помню, как Обама сказал: «Мы уже не вернем потерянные рабочие места». Оказалось, что рост количества рабочих мест зависит от президента, который знает, что он делает.

Мне, профессиональному журналисту, признаюсь, бывало досадно, когда Трамп произносил ничего не значащие слова или допускал в своих речах грубость. Он не был моим кандидатом. Но факт остается фактом: Трамп помог американским меньшинствам гораздо больше, нежели Обама. Обама для Вас — друг? Мало того, что он был самым плохим президентом, с точки зрения международных отношений и самым худшим Верховным главнокомандующим, известно, что его экономические достижения — на самом низком уровне. Выясняется, что он — единственный президент, который занимал этот пост восемь лет, и не сумел в этот срок добиться прироста валового продукта в стране в 3% хотя бы за один год. Каждый президент США (в период своего правления, пусть хотя бы за один год) достигал роста валового продукта на 4% и больше. Лучший мирный год дал прирост валового продукта на 7,83% во время правления Рейгана.

Очень жаль, но Вы просто плохо информированы. Если говорить о госдолге — тут Обама достиг небывалых результатов. При нем долг за восемь лет его президентства увеличился на \$ 9,3 трлн. или почти на 88%. Никто из американских президентов даже не приблизился к такой цифре! Больше всех при Обаме пострадали бедные семьи. За время его президентства количество афроамериканцев, живущих на продуктовые карточки, достигло рекордных цифр. Безработица среди афроамериканцев росла так же стремительно, как снижался семейный доход.

Обама наивно пытался задобрить Иран, самого крупного спонсора мирового террора. Благотворительная щедрость Обамы вылилась в 150 миллиардов долларов, которые он передал иранскому руководству. Вы полагаете, Обама не знал, что часть этих денег пойдет на активизацию деятельности Хамаса и Хизбаллы? Конечно же, знал, но его это не волновало.

Вспомните о 800 миллиардах долларов, полученных от Вас и других американских налогоплательщиков. Они предназначались якобы для реализации особых проектов развития инфраструктуры. На самом деле эти деньги пошли политическим сторонникам Обамы. Он передал 535 миллионов долларов компании Solyndra, которая горячо поддерживала его. Вскоре компания объявила о своем банкротстве. 535 миллионов долларов налогоплательщиков исчезли.

Трамп иногда может показаться неприятным. Обама, напротив, всегда был красноречив. Но когда Путин захватил

у Украины Крым — он предпочел остаться в стороне. Еще большее малодушие Обама продемонстрировал в Сирии. Он предупреждал Асада, чтобы тот не переходил «красную линию». Но когда это произошло — Обама трусливо промолчал.

Я посоветовал бы Вам поинтересоваться подписанным Трампом законом, который дает американцам, страдающим опасными для жизни заболеваниями, право получить доступ к экспериментальным методам лечения, пока еще не одобренными соответствующими административными органами. У многих смертельно больных людей появилась надежда на выздоровление. Попутно отмечу, что демократы много лет выступали против этого закона, потому что его претворение в жизнь требует финансирования.

Прочитайте, в каком состоянии Обама оставил Трампу Военно-Морские Силы. Известно, что из всех многоцелевых истребителей корабельного базирования ВМС подняться в небо может лишь каждый третий аппарат. Остальные две трети не могут по техническим причинам (находясь на ремонте, ожидают поставок запасных частей и т. п.). Эта системная проблема досталась Трампу «в наследство» от его предшественника.

Трамп не побоялся потребовать от членов НАТО увеличения своих оборонных расходов, как минимум — до 2% ВВП, тогда как сейчас лишь пять из 28-ми членов альянса выполняют это обязательство. И добавил, что это — нечестно по отношению к налогоплательщикам в США, которые несут основное бремя.

Конечно же, Вы можете проигнорировать мое письмо и остаться на прежнем уровне невежества. Но если вы решите пренебречь знаниями и продолжите называть Трампа «придурком» — у американцев могут появиться сомнения, кто же «придурок» в действительности.

*Искренне ваш,
Хал Ландгрэн*



В нашем офисе мы лечим:

- Боли, связанные с межпозвоночными грыжами, смещенными дисками;
- Боли от разных видов артрита;
- Ортопедические травмы;
- Травмы от автомобильных аварий и полученных на работе.

Ваше здоровье- это наш успех.

Все сотрудники с большим стажем работы, имеют лицензию на физиотерапию и массаж.

Добро пожаловать в новый офис физиотерапии

“Better Health PT”

your only limit is **YOU.**



ПРОЦЕДУРЫ В ОФИСЕ:

- мануальная терапия;
- нервно-мышечное восстановление;
- терапевтические упражнения для укрепления мышц;
- профессиональный массаж.

(215) 607-7400

11685-D Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Офис открыт 6 дней в неделю

Принимаем все виды страховок

Предоставляем транспорт



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006**

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

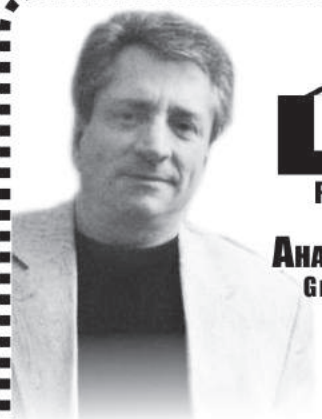
- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

**Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.**

**Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.**



Анатолий ВИНУКОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

267-808-6333

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

2-nd Str. Pike. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камин. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные, большая гостиная и вход в фойе. **\$399,900**

Midwood Ln. Levittown. Single. Ranch. Просторный. Тихая зеленая улица. Огороженный участок. 3 спальни, гараж. Большая гостиная, florida room. Новые: крыша, сайдинг, окна, системы отопления/охлаждения, гранитная кухня, appliances. **\$244,900**

Hickory Ln. Langhorne. 4-хлестный townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Паркетные полы. Гараж на 2 машины. Великолепная гранитная кухня со stainless still appliances. Потолочное освещение. Камин. **\$429,900**

Clark Ave. Feasterville 13 лет дому. 4 спальни, 2,5 ванные, большая кухня, обеденная комната, гостиная с камином. Оборудованный бейсмент с баром и выходом наружу. Большой участок с пристройкой. **\$395,000**

Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный дом. Кирпичный. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. **\$264,999**

Quail Dr. Southampton. Council rock School. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. 2 гаража. Паркетные полы. Камин. Большая гранитная кухня, полностью оборудованная. Потолочное освещение. **\$448,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Beyer Ave. Twin. 3 спальни, 2 полные ванные, 2 туалета после капитального ремонта. Всё новое: stainless still appliances. Близко от магазинов, ресторанов, транспорта. **\$285,000**

Lockart Rd. (p-n Golden Gates) Twin 3-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Великолепный ремонт. Всё новое: кухня, appliances, полы, ванные комнаты, оборудованный бейсмент. Гараж. **\$329,900**

Jeanes Str. Duplex. 2 отдельные квартиры. Второй этаж с балконом. В каждой квартире по 2 спальни, 1 ванной. В оборудованном бейсменте 2 отдельные прачечные со стиральными/сушильными машинами в каждой. Отдельные гаражи для каждой квартиры. Обе квартиры сданы в аренду. Дэк на 1-м этаже с видом на огороженный участок. Обе квартиры в отличном состоянии. **\$319,999**

Hendrix Str. Twin. 4 спальни, 3,5 ванные. После капитального ремонта. Всё новое: кухня, ванная, полы, окна, двери. Большой участок с бассейном. Дэк. Ухоженная территория. Новые appliances. В минутах ходьбы от магазинов и автобусов. **\$349,900**

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Pine Str. P-n University City. 1 спальня, 1 ванная на 3-м этаже 5-тиэтажного здания. Чудесный ремонт. Всё новое. Гранит на кухне, паркетные полы, большие окна. В здании бассейн, спортзал, библиотека. **\$179,900**

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ. БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

Annin Str. Большой современный 3-хэтажный Townhouse (6 лет дому). Вокруг новые дома. 3 спальни, 3 ванные. Чудесная кухня. Бейсмент. **\$550,000**

Gaul Str. P-n (Fishtown). 3-хэтажный townhouse. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. Гранитная кухня с новыми appliances и выходом во двор. Великолепное состояние. Всё новое. **\$484,900**

Bread Str. (один квартал от Market Str.) Кондо. 8-й этаж. 2 спальни, 2 ванные, подземный гараж, большие окна с видом на центр города. Много шкафов, паркетные полы. Великолепная гранитная кухня с современными appliances. Красивые ванные комнаты. Стиральные/сушильные машины в квартире. **\$509,000**

RENT

Feasterville. Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж-3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. **\$1,350/mo**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ и FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

ПЕРВАЯ ПОПРАВКА — СВЯЩЕННАЯ КОРОВА США

Мнение

Один из основных столпов США — 1-я поправка к Конституции. Это жизненно-критический закон. Принятая как результат благих намерений, столетия спустя она стала реальной проблемой для государственного организма. Именно 1-я поправка обеспечивает возможность зарождения и развития в нем “раковых образований”, т.е. образований ведущих к возможности его гибели.

Противоречивость 1-ой поправки хорошо видна на примере с рабством: рабство отмечено, а идеология рабства не только существует, но и процветает, разъедая общество (даже КKK не запрещен). Вредоносные образования плодятся и развиваются в разных противостоящих капитализму видах: социалистических, коммунистических, фашистских, либералистических (идеологическая категория; не путать с либертарианской партией и либеральностью, как моральной категорией).

1-я поправка блокирует принятие оздо-

равливающих законов, примером которых может быть закон, запрещающий пропаганду фашизма в ФРГ. Вероятно идея этой поправки в предположении самоорганизации и самоочищения капитализма. К сожалению, это не подтверждается. Например, современные молодежные движения левого толка игнорируют всю мировую историю социалистическо-коммунистических движений, в том числе, таких как комсомол, гитлерюгенд, хунвейбины...

Левые “образования” паразитируют на пропаганде внедрения в капитализм социали-

стических принципов. И здесь важно различать “социалистические”, т.е. кардинально меняющие природу капитализма и “социальные” — улучшающие социальную жизнь общества. Социальные принципы зарождаются и развиваются на благо организма и это обеспечивает сама идеология капитализма по мере его взросления и роста благополучия. Примерами могут служить массовое личное финансирование капиталистами социальных программ (волонтерство, создание научных центров здравоохранения и т.п.).

Обозначенный многие годы тому назад вопрос о климате (Global Warming, Climate Change) стал одним из важнейших на политических аренах и в средствах массовой информации.

Суть этого вопроса сводится к трем проблемам: 1 — изменение климата; 2 — загрязнение окружающей среды; 3 — политиканство. Рассмотрим вкратце эти составляющие.

Изменение климата. Это — планетарное, антропогенное явление, и оно существует по законам, независимо от того, знаем мы их или нет. Повлиять на них человечество не в силах. Если планете были уготованы, например, мезозойская эра, возникновение ледникового периода и период таяния сотен миллионов тонн ледников, то все это и происходило. И, если сейчас планета вошла или входит в новый период — никто не в состоянии это изменить. Кстати, А.М. Городницкий*, с которым автору посчастливилось неоднократно обсуждать этот вопрос, считает, что планета входит в период похолодания, и он не один.

Загрязнение окружающей среды. Загрязнение окружающей среды человеком — неоспоримый факт. И с этим надо бороться. И это делается. Например, нахо-

ПЛАНЕТА ЗЕМЛЯ И КЛИМАТ

дась рядом с металлургическим предприятием в США, вряд ли можно догадаться, что там плавятся тонны металлов. Предприятия США тратят огромные средства по поддержанию экологии. К сожалению, многие страны (наиболее яркий пример — Китай) таким регламентам не следуют. Это, кстати, одна из причин, почему их продукция дешевле.

Политиканство. Главная причина, почему темы Global Warming и Climate Change** не сходят с экранов, страниц и трибун — политиканство. Нечистоплотные политики подменяют понятия, смешивая “котлеты с мухами”, т.е. вышеназванные пункты 1 и 2. Задача — оболванить избирателя. Истерия захватывает неустойчивые умы, т.к. базируется на традиционных социалистическо-демократических приемах — передергивание и подмена фактов. Главный удар наносится либо извращением действительно научных фактов, либо результатами заранее ангажированных, проплаченных научных исследований: мы же верим в науку! Это дает им возможность прорваться во власть, где они обеспечивают себе комфортное существова-

ние и возможность проплачивать требуемые научные выводы (за хорошие деньги можно научно доказать, что белое это черное).

Рассмотрим один из примеров нечистоплотности “дискуссии” по теме “Выхлопные газы автомобилей”. Проблема? Да, проблема. Но еще большая проблема — истерия по этому поводу. Громя цифрами и ужасами, имеющими отношение к загрязнению окружающей среды, обходят стороной и замалчивают факты природных катаклизмов. Например, один маленький выхлоп вулкана в Исландии покрыл всю Европу и остановил все авиаполеты! Помните такое? Где истерия? А нет ее. А ведь вулканчик выбросил в десятки раз больше сажи и газа, чем все автомобили всех стран вместе взятые!

Напомню, только на два года 2017-2018 “мировая климатическая закулиса” запланировала собрать и распределить \$100 миллиардов (большая часть из США). Прекращение Президентом США участия в этом безумном проекте — безусловно, одно из важнейших решений на благо страны

* А.М.Городницкий: геофизик, доктор геолого-минералогических наук, профессор, академик РАЕН, заслуженный деятель науки РФ, главный научный сотрудник Института океанологии Российской академии наук.

** Понятие Global Warming “поднял на щит” Эл Гор в его фильме “Неудобная правда” о т.н. глобальном потеплении климата на Земле (фильм получил “Оскар”). В фильме Эл Гор объясняет людям, что может произойти, если не ограничить выбросы углекислого газа в атмосферу. Позже он получил Нобелевскую премию за “...усилия по созданию и распространению более полного(!) знания об изменении климата и закладыванию фундамента для противодействия этим изменениям”. Когда многие учёные мира, включая Нобелевских лауреатов, выступили с опровержениями, сторонники этой страшилки “мягко” заменили это понятие на Climate Change, что в сознании этих сторонников утвердилось как прямое продолжение Global Warming.

Александр Клековкин



absolutetherapycare
personal, professional, experienced



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ лечебный массаж и мануальную терапию



В ОФИСЕ РАБОТАЮТ
ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Лариса Левин
АССИСТЕНТ
ФИЗИОТЕРАПЕВТА
Марина Осыкина

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ

БЕСПЛАТНЫЙ МАССАЖ

В связи с юбилеем приглашаем наших постоянных и новых пациентов получить бесплатный 30-минутный массаж в нашем абсолютно новом массажном кресле. Мы поможем выбрать подходящую специально для вас программу массажа.



Чтобы назначить время, звоните

215-464-8900



Коллектив Absolute Therapy Care благодарит своих пациентов за постоянство и новых пациентов за сделанный выбор.



Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116
www.absolutetherapycare.com

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946

Пациенты выражают глубокую признательность Ларисе Левин и всем сотрудникам офиса за появившуюся возможность вернуться к активной жизни, за радость возвращения к жизни без боли, за моральную поддержку и вернувшуюся веру в свои силы, за чуткое внимательное отношение, доброжелательную атмосферу при прохождении курса лечения

КАК НЕ ЗАБОЛЕТЬ ВО ВРЕМЯ ОТПУСКА



Впереди выходные или отпуск? “Наконец-то!” — скажете вы. Но ваша иммунная система может отреагировать на данный факт негативно. Как избежать неприятностей? Советы трудоголика!

Забывать о делах, развлекаться, набраться сил, — такую установку наш мозг дает организму перед отпуском. Однако вместо положительных эмоций перерыв в работе может вызвать полный дискомфорт. Бессонница, головные и мышечные боли, апатия, вялость, внезапная простуда или даже грипп — реакция на отдых, который уже наступил или только предстоит, нередко бывает и такой.

Грипп вместо отпуска

Синдром свободного времени, который также известен как невроз выходного

дня, — проблема пока еще малоизученная. Но что является истинной причиной недугов, трудно отследить. Если верить психологам, то многие люди страдают синдромом свободного времени.

Чаще всего этому психосоматическому расстройству подвержены люди, которые ежедневно работают на полную мощность и несут большую ответственность. Многие люди начинают испытывать недомогание, как только расслабляются, подчеркивает эксперт.

“Проклятие” свободного времени

Так заложено эволюцией: в случае опасности человек сражался или спасался бегством. В современных условиях ему приходится быстрее мыслить

и нажимать на кнопки компьютерной клавиатуры. Выделяемый при этом адреналин на время мобилизует иммунную систему, защищая таким образом организм от вирусов и бактерий.

В выходные дни или во время отпуска уровень гормонов стресса в крови резко снижается, а вместе с ним ослабевает и способность организма бороться с недугами. Так “проклятие” свободного времени вступает в силу, и получается, что вместо запланированного отдыха на морском побережье и горнолыжном курорте приходится отлеживаться в постели.

Объяснение этой проблеме более десяти лет назад дал профессор из Нидерландов Адриан Вингерхутс, которого болезни одолевали только в выходные дни или во время рождественского отпуска. Он же и ввел понятие “синдрома свободного времени” (Leisure Sickness), проанализировав не только собственный опыт, но и поведение двух групп респондентов. Те, что регулярно испытывали стресс на работе, чаще заболевали на отдыхе.

Помимо трудоголиков нередко “проклятие” свободного времени распространяется и на перфекционистов. Такие люди судят о себе по собственным ошибкам, а не успехам. Боязнь допустить промах, не добиться стопроцентного результата держит в напряжении, а отдых и успокоение вызывают чувство вины за упущенное время. Для таких людей отпуск — лишь дополнительный стресс.



Пора отдохнуть — и поболеть

Сделай паузу — получишь результат

Не стоит заниматься самообманом, полностью выкладываясь на работе и надеясь, что в отпуске напряжение как рукой снимет. Тем, кто страдает синдромом свободного времени, эксперты советуют равномерно распределять паузы для отдыха и встраивать их в свой рабочий график, каким бы плотным он ни был.

“Вероятно люди думают, что смогут успеть больше, если откажутся от перерыва на отдых. Но это не так, — отмечает специалист по организационной психологии Райнер Виланд. — Если мы делаем много коротких пауз, то добиваемся гораздо большего”. Для таких перерывов достаточно 10-12 минут.

Снять “проклятие” свободного времени помогают хобби и занятия спортом. Ничто не мешает освоить в выходные или за отпуск несколько упражнений из йоги или другую технику расслабления, которая способствует постепенному снижению уровня гормонов стресса в крови. И что не менее важно: во время отдыха рекомендуется не вспоминать о делах на работе. Помочь себе можно, если отключить смартфон и воздержаться от частой проверки электронной почты.

Татьяна Вайнман

**Доктор Наталия
Митлянская**
DC, ND, MD
Хиропрактор и натуропат

Остеопороз — это хроническая болезнь, которая прогрессирует со временем и может привести к переломам ребер, шейки бедра, руки, позвоночника, если не остановлен вовремя. В переводе с латинского остеопороз означает «пористая кость». Остеопорозом страдают мужчины и женщины, но по статистике более подвержены женщины маленького роста и мелкого телосложения.

Bone mass — количество минералов в кости достигает своего наивысшего пика у женщин в возрасте 30–35 лет, затем начинает постепенно уменьшаться. Между возрастом 55 и 70 женщины испытывают 30–40% потери костной массы. Обычно симптомы остеопороза появляются только тогда, когда произошла значительная потеря костной массы. Наиболее часто встречаемыми симптомами является боль после уже произошедшего перелома — ребер, запястья, рук, позвоночника. Compressive fracture — переломы позвонков, могут ущемлять нервы и ухудшать функцию органов иннервированных данными нервами. Кроме того, уменьшается рост и развивается так называемый “dowager’s hump” — округлая сутулая спина. Остеопороз также может приводить к потере зубов и развитию периодонтита — зубы и челюсти — та же костная ткань. В развитии остеопороза большое значение имеют недостаток витаминов

ОСТЕОПОРОЗ

C, D, E, K2 и минералов кальция, фосфора, магния, цинка, борона, манганоза, меди. Я приведу пищевые источники этих витаминов и минералов позже.

Существует 2 типа остеопороза.

Один — результат резкого снижения синтеза эстрогенов в организме после наступления менопаузы, другой связан, главным образом, с недостатком витаминов и минералов в пище.

Ассимиляция в организме осуществляется помощью витамина D, т.е. если у вас не хватает витамина D, Ca из пищи не будет ассимилирован и не попадет в кости.

Также ученые считают, что диета, содержащая большое количество сахара, белка и соли. Приводит к потере Ca и развитию остеопороза. В этой ситуации организм вынужден «украсть» Ca из костей для своих нужд, оставляя кости пористыми и уязвимыми. Потребление большого количества soft drinks — таких как Coca-Cola и содержащих фосфор и магний, приводит к нарушениям абсорбции Ca и усугубляет пористость костей. К другим факторам развития остеопороза относятся: курение, family history of osteoporosis, повышенная функция щитовидной железы, хроническое заболевание печени и почек, длительное использование кортикостероидов и антикоагуляторов.

Ранние симптомы развития остеопороза трудно заметить: это постепенная потеря веса, сутулая округлая спина, боли в костях. Если вы заметили, что ваша одежда стала немного длиннее, сделайте Dexa scan.

Что можно сделать для предотвращения и лечения остеопороза?

1. Увеличить потребление продуктов, содержащих витамины и минералы, необходимые для N функции костной ткани.

2. Регулярно заниматься гимнастикой и ходить по 30–40–60 минут в день, желательно с весом 2–3, т.к. нагрузка на кости и ходьба улучшает метаболизм костной ткани.

3. В ряде случаев, после наступления тяжелой менопаузы, используется HRT-Hormone Replacement therapy, желательно, с натуральными гормонами, не с синтетическими заменителями. Я считаю, что наш организм — сильная и чувствительная машина и без реальной необходимости не надо вмешиваться в работу этого механизма, чтобы не нарушить гомеостаз, лучше употреблять в пищу продукты, содержащие все необходимые питательные вещества. В своей практике я использую supplements, сделанные компанией Standard Process, Nutrametrix, LifeExtension.

Особое значение имеет витаминный комплекс K2/D3, который позволяет организму утилизировать D3 для нормального всасывания и употребления Ca, а также K2 — ранее неизвестный фактор, способствующий переносу Ca из стенок сосудов, мягких тканей в кость — туда, где Ca принадлежит. Weston Price открыл vit K2 в 1945 году и назвал этот комплекс Activator X, т.к. K2 активировал витамины A, D и Ca. Activator X находится в органах, жире и молоке коровы, питающихся быстрорастущими травами, а так-

же в яйцах и печени некоторых рыб. Позже ученые определили, что vit K2 и Activator X — одно и то же вещество. Позже было доказано, что Cod liver oil и vit K2 вместе усваиваются лучше и более эффективны вместе. Сейчас мы можем сказать, что Cod liver oil и vit K2 необходимы пациентам с остеопорозом и атеросклерозом, т.к. они очищают стенки сосудов от Ca и несут его в кости. Пациентам с остеопорозом необходимо употреблять в пищу больше следующих продуктов, содержащих необходимые питательные для костей вещества:

Vit C — большинство овощей, фруктов, особенно цитрусовые, капуста, киви.

Ca — молочные продукты, зеленые листовые продукты (капуста, брокколи, kale, шпинат, творог, сыр).

Magnesium — содержится главным образом в орехах, морепродуктах

Рис, oatmeal. ODI- 500–750 mg/day

Манганоз — ODI — 15–30 mg/day

Содержится в авокадо, орехах (hazelnut, pecans), молочных продуктах, гречке, геркулесе, цельной пшенице.

Фосфор — ODI — 200–400 mg/day содержится в молочных продуктах, мясе, рыбе, крупе, орехах.

Силикон — содержится в траве Horse Tail.

Борон — в основном содержится в овощах, мясе, рыбе

Медь — ODI — 0,5–2 mg/day содержится в печени, мясе, орехах, бобах и изюме.

Цинк — содержится в мясе, птице, яйцах, печени, бобах, крупах, peanuts. ODI — 22,5–50 mg/day

Правильная диета, регулярная физическая нагрузка помогут вам избежать и затормозить прогрессирование остеопороза.

Если вы хотите поговорить со мной, пожалуйста, позвоните по тел. 215-274-5344



ABRAMS HEBREW ACADEMY

www.abramsonline.org

ПОЗВОЛЬТЕ
ВАШЕМУ РЕБЕНКУ
ПОЛУЧИТЬ ЛУЧШЕЕ
И ДОСТУПНОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ
В ABRAMS



ПОЧЕМУ ИМЕННО В ABRAMS?

- ★ Наше обучение готовит студентов к поступлению в лучшие школы и университеты США и других стран
- ★ Маленькие классы, современно оборудованные учебные помещения, лаборатории, спорт- и игровые площадки
- ★ У нас работают квалифицированные педагоги, используются новейшие обучающие технологии, Smart Boards и классы виртуального обучения

31 W College Ave., Yardley, PA 19067 • 215-493-1800

**Purim Palooza
And Open House
at
Abrams Hebrew Academy**

31 West College Avenue, Yardley, PA
March 24th from 3-5 PM
RSVP by March 18th
215-493-1800

FREE Admission
Приглашаются все желающие.
Вход - бесплатный
Come see our school
No obstacles to tuition

Get your face painted!
Make a grogger!
Get your fortune told!
Wear a costume!



Abrams Hebrew Academy предлагает Вашему ребёнку лучшее и доступное образование в Jewish Day School.

Каждый родитель мечтает дать своему ребёнку лучшее образование, серьёзно подготовить его к вступлению в большую жизнь. Пока ребёнок ещё маленький, родители думают о материальной стороне этого вопроса, многие даже берут займы, влезая в долги. Но что может быть дороже, чем будущее Ваших детей? В Abrams Hebrew Academy каждый ребёнок может посещать школу, независимо от материального положения семьи, т. к. обучение там может быть предоставлено абсолютно бесплатно, если ваше положение соответствует определенным условиям школы.

В Abrams Hebrew Academy высокий уровень качества образования. Это выдающееся учебное заведение проводит обучение на базе передовой двуязычной программы, которая готовит студентов к обучению в лучших школах и университетах, как в США, так и за рубежом. Большим преимуществом для студентов являются маленькие классы на всех уровнях обучения, что создаёт возможность для индивидуального подхода к каждому студенту. Раннее выявление способностей и предрасположенностей Вашего ребёнка

ка к тем или иным наукам, искусству, спорту может многое решить в дальнейшей его судьбе.

Abrams Hebrew Academy - школа, в которую приглашаются дети из не обязательно религиозных семей. Атмосфера школы создаёт особую, благоприятную среду, способствующую позитивному воспитанию и утверждению лучших традиций еврейского народа. Это и безграничное уважение к родителям и старшему поколению, воспитание умения соперничать, пробуждение интереса к традициям и истории еврейского народа. Academy воспитывает студентов в духе сохранения их еврейской идентичности. Вы же хотите, чтобы Ваши дети имели возможность активного общения с лучшими представителями нашей еврейской общины, чтобы их друзья были их единомышленниками.

И по сложившейся традиции в 8 классе, уже сдружившиеся

дети с командой учителей во главе с Rabbi Budow поедут на 2 недели в Израиль, где в торжественной обстановке им будут вручены дипломы об окончании нашей школы. Эта поездка, как правило, оставляет неизгладимое впечатление в жизни ребенка. Дети влюбляются в Израиль и уже по-другому воспринимают мир и строят свою дальнейшую жизнь.

Abrams Hebrew Academy стремится к тому, чтобы потребности каждого ребёнка учитывались на индивидуальном уровне. В школе с богатым опытом обучения царит дружеская атмосфера, работают преподаватели, которые специализируются в преподавании продвинутых курсов обучения, используются многообразные обучающие ре-

сурсы.

Налаженный учебный процесс, внимание и любовь, с которыми сотрудники Академии относятся к детям, делают свое дело. Не случайно наши студенты:

- Получают высшие оценки на олимпиадах по математике, естественным наукам, STEM и чтению
- Принимаются в лучшие средние школы (high schools), колледжи и университеты
- Участвуют в соревнованиях местной спортивной лиги, а также в мероприятиях по искусству, науке и продвинутым математическим программам за рамками школьного обучения

В школе также работает психолог. Имеется удобный транспорт.



INTEGRATED MEDICAL CARE15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116**ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!****CALL TODAY 215-742-7033 ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ****СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS**Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙКонтроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое**Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.**Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist**СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА**Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053**267-627-0451**
www.PhilaDentist.com**ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ**Максим Бабинер, DMD,
General Dentist**П Е Р И О Д О Ж И Д А Н И Я**

После установления импланта начинается период ожидания. Если имплант устанавливается на верхнюю челюсть, то период приживления займет 6 месяцев, если на нижнюю – то 3-4 месяца. Различие в сроках приживаемости объясняется анатомическими особенностями костей и различием ролей каждой челюсти в процессе жевания пищи.

В отдельных случаях временный зуб может быть установлен на имплант сразу же, но лишь при соответствующих обстоятельствах.

Процесс приживления происходит медленно. Он необходим для обеспечения максимальной устойчивости импланта при всех движениях челюсти. Во время периода ожидания может быть установлен временный протез или мост для того, чтобы пациент мог жевать, улыбаться пока заживает имплант.



Временные протезы являются важной частью имплантной терапии. Это дает возможность пациенту вести привычный образ жизни. Также они помогают увидеть и предсказать финальный результат.

Этот пациент в период ожидания приживления семи имплантов носит съемный протез. Это дает возможность улыбаться, разговаривать и жевать во время процесса приживления.



Публикуемая статья является фрагментом
из книги Максима Бабинера
"Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращенную радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незабываемые боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бедрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

[Signature]
M.D.

Доктор Александр Зоншайн



To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

Дорогой Доктор! 11-19-18
Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко встречаю такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018 г.

Дорогой Доктор Сааша!

Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!

Марина

Дорогой доктор!
Хочу выразить вам слова благодарности и сказать огромное "спасибо" за вашу помощь, теплое отношение и доброту! Я благодарю за эффективное лечение! От своего мужа и от лица всей моей семьи, которая легла в ваш офис, примите нашу благодарность за ваш труд, особенно за поддержку в трудную минуту болезни моей бабушки. Хочу пожелать вам крепкого здоровья и бесконечного удовлетворения от труда, который вы делаете помогая своим пациентам.

С уважением,
ваша пациентка и сотрудник офиса
Мария Штрайхман

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**
www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование здоровья очень важны. Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядиться им, не используя завещание и избежав судебного процесса. Также это поможет спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов и защитить свое имущество при разводе.



Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание — это самый простой способ передать имущество по наследству. Несмотря на это нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пенсильвании). Процесс probate — утверждение завещания, сбор и распределение имущества, и оплата налогов и долгов занимает, как минимум, 9–12 месяцев, а зачастую дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии только начальные судебные пошлины будут почти \$800 при размере имущества \$400,000–500,000, а адвокатские издержки — порядка нескольких тысяч. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества, переданного через завещание).

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам

очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в течение судебных тяжб, которые могут занять годы. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству без использования завещания.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме престарелых. На сегодняшний день 70% всех, кому за 65, будут нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорого стоит. Medicaid (Медикейд) зачастую является единственным выходом для получения долгосрочного медицинского ухода после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если

у вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полностью потратить их на стоимость медицинских услуг перед тем, как Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что это дорогостоящие услуги. Например, официальная стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании с начала 2018 года в среднем — \$330.19 в день. По статистике в доме престарелых проводят два с половиной или три года. Получить полный Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы, и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была подарком. Учитывайте также, что, по закону Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601–4606, "Support of the Indigent". Конечно же, лучше начать планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки.

Страхование жизни.

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают наследникам. Очень популярный Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей.

Защита имущества.

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или если вы внезапно заболеете. Во многих таких случаях разные трасты LLCs и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того, чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и передать имущество по наследству, вы должны обсудить все варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-14-00

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ адвокат-медик с лицензиями штатов PA и NJ

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ Автомобильные аварии
- ❖ Workers compensation

- Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
- Возвращение долгов
- Банкротство

- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы

- Иммиграционное законодательство

- ❖ Медицинские/стоматологические ошибки

- ❖ Оформление SSI & Disability на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.

- ❖ Уголовные дела

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor,
Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



LMS GROUP LOCKSMITH SERVICES**215-596-9565**www.bestlocksmithpa.com
lmslocks@gmail.com Available Now Fast Response License and Insured Trusted & Recommended**ДОМА • ОФИСЫ • АВТОМОБИЛИ**
RESIDENTIAL/COMMERCIAL**НАШИ УСЛУГИ ЭКСТРЕННОЙ СЛУЖБЫ
ВКЛЮЧАЮТ В СЕБЯ:**

- Извлечение сломанного ключа замки с высоким уровнем безопасности
- Создание нового ключа
- Блокировка
- Услуги по ремонту и замене болтов ... и многое ещё!

Если у вас возникла чрезвычайная ситуация, связанная с локаут, или вам требуются службы безопасности, позвоните нам.
Квалифицированная помощь наших слесарей гарантирована!

**Elena Alexeeva**

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY

**Temkin & Associates****ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО****Бесплатная первая консультация**

- > Воссоединение семьи
- > Брак с гражданкой/гражданином США
- > Петиции о прощении
- > Получение убежища
- > Защита от депортации
- > Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- > Натурализация
- > Рабочая виза
- > Студенческая виза

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США****275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053***Second Floor of the
Post Office building***215-494-9289**elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

215-953-9225vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



ОКНА И ДВЕРИ

**Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block**



SUPERSALE 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION

Изготавливаем окна
с энергосберегающим стеклом

ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

SHOWROOM

7952 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



**ТАК ПРОСТО БЫТЬ КРАСИВОЙ!
ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ
ПОСЕТИТЬ НАШ САЛОН ALLEY CATS!**

В РАМКАХ НАШЕГО ЗНАКОМСТВА
ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ:

- МАНИКЮР
- ПЕДИКЮР
- НАРАЩИВАНИЕ, ЛАМИНИРОВАНИЕ РЕСНИЦ
- ВАКС И ПОКРАСКА БРОВЕЙ
- ВСЕ ВИДЫ ПАРИКМАХЕРСКИХ УСЛУГ:
- ЖЕНСКАЯ, МУЖСКАЯ, ДЕТСКАЯ СТРИЖКИ
- ПРИЧЕСКИ
- ОКРАШИВАНИЕ ВОЛОС НА ЛЮБОЙ ВКУС
- УСЛУГИ ВИЗАЖИСТА

А ТАКЖЕ:

ПРИГЛАШАЕМ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫХ ПАРИКМАХЕРОВ.

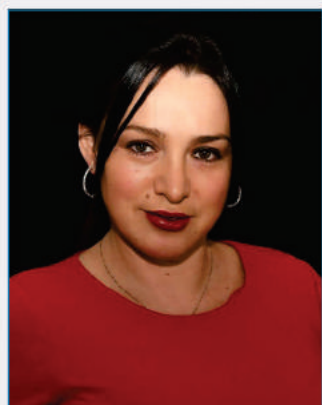
НАШ АДМИНИСТРАТОР
С РАДОСТЬЮ ВСТРЕТИТ ВСЕХ КЛИЕНТОВ.
МЫ СОЗДАЕМ КРАСОТУ С ЛЮБОВЬЮ
И ДЕЛАЕМ ВСЕ ДЛЯ ВАШЕГО СОВЕРШЕНСТВА.

ЗВОНИТЕ 267-270-1856, 215-354-9000

606 UNIT A, SECOND STREET PIKE
SOUTHAMPTON, PA 18966

\$10 OFF HAIR SERVICE

ALLEYCATSHAIRSTUDIO.COM



Yelena Pierson, CPA.

626 Street Rd
Southampton, PA 18966

215-322-5053

info@ypierionscpa.com

- ◆ Помощь с IRA, 529 Plan и другие личные инвестиции
- ◆ Помощь в подготовке Payroll
- ◆ Представительство перед IRS и государством
- ◆ Заполнение всех видов налоговых деклараций (tax return) для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Рациональное ведение бухгалтерии для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Открытие и ведение всех видов бизнесов.
- ◆ Нотариальные услуги

**10%
СКИДКА**

с этой
рекламой



**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

“Мир Животных”

**World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital**

**ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day
appointment
available

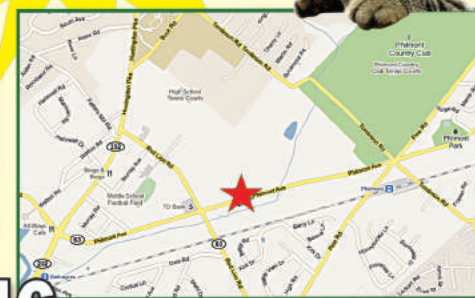


МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней
в неделю

Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Дорогие друзья! Мы предлагаем вам немного размять свои мозги и попытаться отгадать вопросы Филадельфийского клуба "Что? Где? Когда?".

Принять участие в наших играх может каждый, ведь эта игра не на чистое знание, а на логику! Наши игры проходят в KleinLife, следующая игра состоится

13 Апреля.

А сейчас ответить на следующий вопрос. Ответ будет опубликован в следующем номере.

Павел Шиллинг — изобретатель первого электромагнитного телеграфа — долго не мог решить задачу уменьшения количества рабочих знаков, обозначающих каждую букву.

Ситуацию переменяла его научная экспедиция к границам Китая.

Что же помогло Шиллингу справиться с проблемой?

Всю информацию о предстоящих играх вы можете узнать в нашей группе на Facebook - КЛУБ ЧТО? ГДЕ? КОГДА? - ФИЛАДЕЛЬФИЯ. А также на сайте chtogdekogda.org.

Ответ на прошлый вопрос: (задом наперед): еинеживд еенноротсовел



модель гибридного автомобиля, где КПД использования бензина на 40% выше, чем в стандартном двигателе.

По информации The Marker, двигателем израильских Кулибиных заинтересовались европейские автомобилестроители. Один из известных игроков на автомобильном рынке уже разрабатывает опытный образец с израильским двигателем. Сообщается, что в качестве опытного образца взята модель, пользующаяся большой популярностью на рынке Израиля.

Аквапоника — повышение урожаев при помощи... рыб

Израильские рыбоводы известны своим мастерством разработки больших, устойчивых систем аквакультуры, которые сегодня поддерживают сельское хозяйство крестьян и фермеров во многих странах. И вот теперь в Израиле разработана технология, которая способна вывести всю эту отрасль на совершенно новый уровень. Для традиционного рыбоводства аквапоника — это такая же революция, как гидропоника для обычного овощевода. Моти Коэн, разработчик первой фирмы аквапоники, автор ее технологического пакета и главный консультант по аквапонике в Израиле, считает, что новая отрасль обладает огромным потенциалом.

Свое начало новая концепция получила, скорее всего, в Азии, когда крестьяне, выращивая рис, обратили внимание, что урожаи становились больше на тех полях, куда после затопления пускали рыбу. Отходы жизнедеятельности рыб дали рису дополнительный источник питания. Коэн поставил себе амбициозную задачу — используя современные инструменты, высокоточные технологии и знания современных методов экологии, создать на много более эффективные системы аквапоники, годные для широкого хозяйственного применения. В своей роли специального советника Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (FAO), Коэн обучал ряд разработанных им методик фермеров из соседних стран, в том числе из Иордании. Вместе с консультантами из Ирландии и Италии он написал для FAO учебник практической аквапоники. В 2014 году фирма Коэна LivinGreen возглавила учебный проект в африканской Гане. Специалисты компании построили аквапоническую ферму из местных материалов и провели учебных курсы для учителей местных школ. В том же году LivinGreen приняла участие в проекте FAO, в рамках которого в ряде эфиопских деревень были созданы демонстрационные оранжереи. В Китае в рамках сотрудничества между LivinGreen и китайской компанией AgriTech сегодня реализуется коммерческий проект по созданию закрытой системы, способной одновременно выращивать промышленные

виды рыб (тилапию, карпа и т.д.) и помидоры, салат и другие культуры.

Аквапоника обладает целым рядом преимуществ над традиционным сельским хозяйством, аквакультурой и гидропоникой, потому что объединяет в себе преимущества всех этих методов без их недостатков. Воду для рыб можно получать из солоноватых источников, непригодных для питья, а сама экосистема фирмы легко очищается растениями, которые делают водную среду с рыбами. Возникает некий симбиоз — растения питаются аммиаком и азотом из воды, а рыбы живут в чистой, насыщенной кислородом среде — благодаря растениям. «Там, где мы не можем использовать рыб, мы применяем системы, в которые интегрируется биогаз», — говорит Коэн. «Это — очень гибкая система, но ее нужно уметь правильно приспособить к конкретным условиям. Сегодня мы как раз отработываем в деталях практический метод максимального улучшения технологий аквапоники».

По мнению Коэна, аквапоника позволяет выращивать салат и помидоры, используя гораздо меньше воды, чем при традиционной культивации на земле. Процесс требует и гораздо меньше энергии — вся система требует небольшого насоса, чтобы обеспечить циркуляцию воды, и поэтому может работать на биогазе или от солнечных батарей. В результате получается не только отличный салат, но и вкусная рыба — важный источник протеина на планете, чьи ресурсы морской рыбы постоянно сокращаются. Специалисты в области питания и здравоохранения постоянно ищут решения проблемы дефицита рыбных продуктов — не только в развивающихся странах, но и на Западе. Аквапоника может предложить такое решение — эффективное и экологически чистое одновременно.

Компания LivinGreen, созданная в 2010 году, располагается в Хофит, неподалеку от Михморет, на средиземноморском побережье Израиля. За годы своей работы она построила уже сотни аквапонических хозяйств в Израиле и за его пределами, давая советы самым престижным глобальным структурам, поставившим себе задачу ликвидировать голод и бедность в развивающихся странах. Тем не менее, Коэн предупреждает, что аквапонике нельзя рассматривать как «волшебную палочку». Метод хорошо подходит для урбанистической среды — например, для Каира, годится для удаленных от моря регионов Африки, может помочь решить проблему нехватки воды и пищевых протеинов. Он годится и для горожан и фермеров Запады, позволяя создавать небольшие комбинированные хозяйства на крышах домов и задних дворах. Не будучи универсальной, аквапоника способна, тем не менее, решить хотя бы часть проблем нашей постоянно голодной планеты.



Израильские технологии



Нефть из пластика

Государственная компания министерства охраны окружающей среды в Рамат Ховев запустила линию по производству нефти из пластиковых отходов.

Стоимость фабрики — 10 миллионов шекелей. Из одной тонны пластиковых отходов производится 600 кг нефти. В дело идут любые виды пластиковых отходов — пластиковые мешки, упаковки, игрушки, мебель, отходы сельского хозяйства.

В Израиле ежедневно собирается 1500 тонн пластиковых отходов. Большая часть — 75% просто выкидывается на свалки. На заводе в Рамат Ховев происходит процесс «деполимеризации» по окончании которого получается подобное нефти топливо. Глава компании, доктор Гилад Голуб говорит: «Согласно существующей практике, пластиковые отходы просто вывозятся на свалку, где они и останутся еще тысячи лет. Компания разработала уникальную технологию, аналогов которой нет в мире. Мы разлагаем пластик, который является видом полимера, на составляющие. Одной из них является нефть, и мы берем пластиковые отходы и конвертируем их в нефть. Таким образом, мы получаем суррогат нефти, который отправляется на нефтеперерабатывающий завод. Таким образом, снижается потребность в покупке нефти за гра-

ницей».

Революция в автомобилестроении

Израильяне придумали автомобиль, который будет стоить не дороже мотороллера. Инженерная компания «Аквариус» из Рош ха-Аина может войти в историю автомобилестроения: израильяне разработали кардинально новый двигатель, который не связан с колесами автомобиля. Кроме того, новый двигатель, по словам создателей, разрешит ряд проблем революционного уровня: снизит потребление горючего и объем выброса вредных газов, упростит и уменьшит двигатель, что может привести к удешевлению легковых автомобилей. Суть придумки заключается в том, что в новом двигателе отсутствуют вертикально работающие поршни и коленчатый вал. Израильяне создали один большой поршень объемом 500 куб. см и мощностью 86 лошадиных сил, не связанный с колесами машины. По сути — это генератор электричества. Он заряжает два аккумулятора, которые устанавливаются под задним сиденьем автомобиля. Батареи приводят в движение небольшие электромоторы, расположенные у колес машины.

По факту — налицо совершенно новая

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

**Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation**

**Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.**

**Ортопедическая
медицина.**

**Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.**

**Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.**

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

**ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЕ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!**

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ

**ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!**Простой развод при обоюдном согласии
(плюс судебные издержки) \$299

Составление завещания от \$99

Living will \$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**
если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги

10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116Говорим
по-русски

После 6 вечера

(215) 969-4520

(215) 603-3724

**The Law Offices
of Dimitri Smirnov, P.C.**112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966**267-684-6880**www.SmirnovLaw.comDimitri@SmirnovLaw.com

■ СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ

■ КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ

■ СДЕЛКИ
С НЕДВИЖИМОСТЬЮ■ ВОЖДЕНИЕ
В НЕТРЕЗВОМ
СОСТОЯНИИ

■ FAMILY LAW

■ TRAFFIC VIOLATIONS

■ COLLECTIONS

■ LANDLORD-TENANT

■ CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО



Афера

Дело камергера Александра Политковского

В начале февраля 1853 года в Петербурге хоронили тайного советника, камергера Двора Его Императорского величества Александра Гавриловича Политковского. Гроб с телом покойного был выставлен для прощания в самом большом зале его дома. Отдать последнюю дань коллеге пришли чиновники военного министерства. Все было чинно до того момента, когда один из бывших подчиненных Политковского, циник и прожигатель жизни Путвинский, склонившись над гробом, вдруг не хлопнул усопшего по животу и не воскликнул: «Молодец, Саша! Пировал, веселился и умер накануне суда и каторги! А нам ее не миновать!» Слова его в тот же день разлетелись по всему Петербургу. Многие решили, что Путвинский находился в сильном подпитии, и даже чуть ли не в белой горячке.

Для отпевания гроб с покойным чиновником перевезли в Никольский морской собор. На роскошном катафалке, окруженный орденами на атласных подушечках, гроб был оставлен открытым в ожидании церемонии отпевания, запланированной на 4 февраля. Однако на следующий день произошли события, взбудоражившие весь Петербург. Около полудня полицейский отряд прибыл в Никольский собор и освободил его от публики. Гроб сняли с катафалка, покойника переодели в обычный фрак и перевезли на отпевание на Выборгскую сторону, в храм на окраине. Камергерский мундир и ордена тайного советника Политковского были отправлены в резиденцию полицеймейстера. Распоряжением властей была запрещена публикация большого некролога в газете «Русский инвалид». Меры, направленные на забвение памяти усопшего, показались обществу неслыханными. Что же произошло и чем провинился перед государством чиновник?

Александр Гаврилович Политковский родился в 1803 году в дворянской семье среднего достатка. После учебы в пансионе при Московском университете, он поступил на службу в цензурный комитет Министерства внутренних дел. Его современник В. Инсарский так отзывался о Политковском: «... это был небольшой, пузатенький, черноватый господин, не представлявший в своей наружности ничего замечательного, за исключением манер, самоуверенных в высшей степени».

В начале тридцатых годов Политковский оказался в числе любимцев генерала Александра Чернышева, вскоре получившего пост военного министра. Политковский был назначен директором канцелярии комитета «18 августа 1814 года», призванного заботиться о ветеранах и инвалидах Отечественной войны 1812 года. Этот комитет оплачивал проезд раненых и больных солдат и офицеров, назначал пенсии военным инвалидам и приходовал деньги, поступающие от бла-

готворителей.

Политковский оказался самым молодым работником Комитета. Он был деятелен, энергичен, всегда откликался на беду людей. Александр Гаврилович получил звание камергера, был награжден орденами. Со временем Политковский сделался тайным советником, в 1851 году он удостоился особого нагрудного знака за 30-летнюю безупречную службу. Директор канцелярии жил открытым домом. Молодые люди искали протекции, купцы подходили с разнообразными коммерческими предложениями, люди богемы просили помочь деньгами, наконец, родовитые дворяне находили в доме Политковского серьезную карточную игру. Карты были общей страстью того времени. Политковский выигрывал иногда до 30 тысяч рублей за вечер. Казалось, ничто не угрожало благополучию Александра Политковского. Его покровитель, генерал Чернышев, в 1848 году был назначен председателем Государственного Совета. За все время пребывания Чернышева на посту военного министра Государственный контроль ни разу не проверил отчетность Комитета. Кассу Комитета и отчетную документацию проверяли только аудиторы самого министерства. У них претензий никогда не возникало.

Проблемы у Политковского начались лишь в конце 1852 года в связи с отставкой Чернышева от должности министра. Передача дел требовала проверки всего министерства, находившегося под управлением одного человека двадцать лет. Теперь никто не мог защитить Политковского от ревизии Государственного контроля.

В канун 1853 года аудиторы неожиданно пришли в Комитет и изъяли для проверки кассовые книги. Они обнаружили недостачу в 10 тыс. рублей. Разгневанный Политковский обвинил Государственный контроль в умышленном манипулировании цифрами: дескать, годовой баланс на момент проверки сверстан не был, а отсутствие кассовых книг, изъятых проверяющими, не позволяет этого сделать. А без сведения баланса говорить о недостаче нельзя, поскольку деньги постоянно находятся в движении. Он запретил аудиторам входить в помещения комитета до тех пор, пока они не вернут кассовые книги. В свою очередь, аудиторы добивались допуска для проверки всех финансовых документов. Политковский, ссылаясь на материалы внутренних проверок министерства, доказывал, что такая масштабная проверка остановит работу Комитета.

В Военном министерстве никто не допускал умышленной кражи «инвалидных денег». Если Политковский, и в самом деле, был виновен в пропаже денег, он мог спокойно возместить недостачу из своих средств, и все на этом бы закончилось. Но аудиторы, подозревая, что в случае возврата кас-

совых книг в них будут сделаны исправления, призванные подогнать результат к правильной цифре, отказались вернуть документы. Фактически, бухгалтерия Комитета оказалась под арестом и не могла продолжать работу. Между Государственным контролем и Комитетом о раненых возникла переписка о путях выхода из сложившегося тупика. В течение января 1853 года шла официальная переписка по этому вопросу, конец которой положил председатель Комитета генерал-адъютант Ушаков, заявивший, что проверка должна пройти в полном объеме. Политковский был вынужден подчиниться, но попросил день для подготовки к встрече проверяющих. Генерал ему в этом отказал.

Проверка была назначена на 30 января 1853 года, но утром Политковский известил запиской, что заболел и не может явиться на службу. Ключи от архива и кассы находились у него. Аудиторы сообщили генералу Ушакову, что взломают замки, если им не обеспечат допуск к финансовым документам. Председатель Комитета отправил к Политковскому курьера с письмом, в котором обязал директора канцелярии либо явиться на службу, либо передать дежурному офицеру ключи. Утром следующего дня стало известно, что Александр Политковский скончался.

В столице скандал с проверкой кассы комитета живо обсуждался. Политковского жалели, к его телу началось настоящее паломничество ветеранов и инвалидов, которые считали себя обязанными этому прекрасному человеку. О причинах смерти говорили разное. Политковский был гипертоником и часто жаловался на сердце. Вместе с тем, появилась версия о самоубийстве ядом.

Утром 3 февраля начальник счетного отделения Комитета о раненых Тараканов и казначей Рыбкин сами пришли к начальнику Комитета генералу Ушакову и сделали заявление о существовании в инвалидном фонде недостаче. Во всех грехах они обвинили Политковского, побуждавшего их к подлогу; в поданной генерал-адъютанту докладной записке указывалась величина похищенного — до 1 млн. 100 тыс. рублей серебром. Генерал-адъютант опечатал денежный сундук и помещение кассы. Вместе с членами комитета он устроил обыски в квартирах проворовавшихся бухгалтеров. У Рыбкина изъяли 47120 руб., а в кабинете Тараканова нашли всего 30 рублей.

В конце дня генерал явился в министерство и написал доклад. Утром 4 февраля военный министр доложил императору о чрезвычайном происшествии. Разгневанный Николай I потребовал немедленного разжалования всех членов Комитета, их ареста и предания суду. Для выяснения всех обстоятельств дела император повелел генерал-адъютантам Игнатьеву и Анненкову провести тщательное дознание. Император отдал распоряжение отменить все траурные мероприятия в Никольском соборе, конфисковать ордена покойного, лишить его камергерского мундира.

Суть махинаций Александра Гавриловича Политковского с деньгами Комитета о раненых состояла в следую-

щем. Движение сумм, выделенных на лечение раненых, их проезд, расчет по увольнению, пенсии, — определялось документацией, подготовкой которой занималась канцелярия Комитета. Иными словами, все необходимые для начисления денег справки, отношения, выписки, требования были сосредоточены в руках Политковского. Еще в самом начале своего руководства канцелярией он обнаружил, что можно безнаказанно забирать из кассы деньги, которые выдавались под любой официально оформленный и правильно поданный документ. Сами же документы, совершив круг по канцеляриям министерства, в конце концов, возвращались к Политковскому. То есть Александр Гаврилович сам оформлял документы, сам их проверял и сам себе вручал на хранение. Поначалу мошенник действовал осторожно и лишь завышал расходную часть. То есть в документах, предназначенных для внутреннего оборота в Военном министерстве, он указывал денежные суммы, более тех, что реально следовало перечислить нуждающемуся. В дальнейшем его расписка в получении денег попросту изымалась из дела, в результате чего любая проверка показала бы, что пенсионер-инвалид получил всю причитающуюся ему сумму.

Но для того, чтобы украсть подобными приписками даже 100 тыс. рублей, потребовалось бы сфальсифицировать тысячи документов. И Политковский принялся фабриковать пенсионные дела на инвалидов. Обращений самих инвалидов никогда не существовало, и деньги для них никуда не отсылались. Но по документам Комитета дело выглядело таким образом, будто человек был ранен, затем лечился, уволился из армии с выходным пособием и за счет казны вернулся к себе на родину. Канцелярия Комитета вступала в переписку с другими службами Военного министерства, и все начисления производились официально.

Понятно, что такую грандиозную аферу Политковский не мог совершать один. Ему помогали заместитель директора канцелярии Комитета титулярный советник Путвинский, который заводил липовые персональные дела; начальник счетного отделения коллежский советник Тараканов, закрывавший глаза на нарушения в оформлении дел; и, наконец, казначей — надворный советник Рыбкин, непосредственно выплачивавший деньги. Задача самого Политковского сводилась к четкой организации процесса, устранению угроз со стороны аудиторов, распределению ворованных денег и визированию документов у начальника Комитета.

По велению императора председателем суда был назначен генерал-фельдмаршал Паскевич. Суд признал доказанной величину растраты, выявленную независимыми аудиторами. Лица, виновные в хищениях, лишлись дворянского звания и имущества. Тараканов и Путвинский были разжалованы в рядовые и зачислены на военную службу. Рыбкин, несмотря на сотрудничество со следствием и судом, подвергся «гражданской казни» и сослан в Сибирь на поселение.

Алексей Непомнящий

GRAND OPENING

Дорогие друзья! Рады вам сообщить об открытии второго офиса

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Йошпа

**8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требования уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com™

БУНТ КРЕМЛЕВСКИХ БАШЕН

В Ленина, скорее всего, Фанни Каплан не стреляла. Полуслепая, несуразная, она вряд ли попала бы в собственное колено. Есть свидетельства, что покушение организовал Яков Свердлов. Человек честостлюбивый, бессердечный, он пер напралом к месту во главе страны. Впрочем, Ильич тоже был тот еще интриган, стравливая ведомых и убирая соперников. Даже в «Письме съезду», последнем творении, которое Ленин надиктовал перед тем, как навсегда погрузиться в пучину идиотизма, вождь для каждого из друзей нашел нечто гаденькое. Начиная с «двух выдающихся вождей партии», Троцкого и Сталина, он по-товарищески облил помоями всех.

Но он учил не тех. Ученики обладали отменными клыками. Еще не успели забить последний гвоздь во временный, деревянный мавзолей усопшего диктатора, как Сталин, в лучших ленинских традициях, вместе с Зиновьевым и Каменевым бросился травить основателя Красной Армии. Троцкого изгнали, потом убили. Охота шла без отбоя. Вместе с Бухариным и Рыковым Сталин сожрал Зиновьева и Каменева. Вместе с молодой порослью в лице Молотова-Кагановича-Маленкова схарчил Бухарина и Рыкова. В конце 30-х отстрел знатных заговорщиков пошел без правил, и даже безмозглое начало войны не обошлось без расстрела толики своих генералов.

Война сбросила с доски прежних кумиров. При Жукове никто не смел хвалить «ворошиловских стрелков». Но сразу после Победы взялись за Жукова. И тихо, незаметно для мира, вспучило внутри высшего кремлевского круга непримиримую вражду между кланом Жданова и кланом Маленкова. Маленков, пошатавшись, уцелел, Жданов тайнственно помер, но ленинградский (ждановский!) партийный люд оседлал высшие позиции.

Вместо Сталина, который часто болел, заседания политбюро вел в Кремле жестокий, мрачный Кузнецов, выкормыш Жданова, истинный глава блокадного Ленинграда. Заседания Совета министров СССР, тоже вместо Сталина, вел другой воспитанник северной столицы, лживый и угодливый экономист Вознесенский. Оба они души не чаяли в Сталине, в чем распинались везде, на трибунах и над унитазами.

Никто не знает, как это удалось Маленкову, но в один ничем особым не примечательный день 1949 года оба видных соратника исчезли. Вот прямо так: только что были, а теперь — нет. Без звука и следа. Вместе с ними исчезли десятки высокопоставленных партийно-советских начальников. Их пытали, многих расстреляли, остальных посадили, а за что именно — никто толком не знает по сию пору.

«Ленинградское дело» еще не захлопнулось, а новая группа небожителей впадала в немилость кремлевскому Зевсу. Молотову, Микояну, Кагановичу запретили вместе со Сталиным смотреть в Кремле кино. Это был приговор. Осталось подождать его исполнения. Но тут усатый вождь возьми и помре. Для многих это было шоком, поскольку подавляющее большинство СССР искренне верило в бессмертие лучшего друга физкультурников. Как рыдал над полуостывшим трупом Никита Хрущев. Отырдавшись, сколотил заговор против самого сильного человека в Кремле — Лаврентия Берии. Хитрый менгрел расслабился, как минер — всего раз, но с летальным исходом. Зато героем стал маршал Жуков, отчего спустя полгода Хрущеву пришлось убирать и маршала.

Ну а дальше пошла рутина. Антипартийная группа: Молотов, Маленков, Каганович и примкнувший к ним Шепилов.



Дальше пошла стрельба влет и поодиночке: Ворошилов, Сабуров, Шверник, Первухин. Особо отметим изгнание из партийного рая «моего лучшего друга», как Хрущев величал тупого и надутного Булганина. Заодно смахнули с доски и Фурцеву с Мухитдиновым, чтобы освободить места для нового призыва в самый главный президиум. Новый призыв и подвел Хрущева под монастырь, впаяв ему за свежий партийный грех: волюнтаризм. Новый начальник был знаменит бровями и тем, что никогда, ни по-трезвому, ни в пьянь, не рассказывал анекдоты с тематикой выше пояса. Но мощного карьериста Шелепина по прозвищу «железный Шурик» скочырнул быстро и ловко, после чего проводил только санитарные зачистки.

Впрочем, и в самые застойные брежневские времена, когда, казалось, в советском прокисшем болоте не шевелилась ни одна тростинка, внутривидовая борьба не затихала ни на миг. Члены высшего руководства СССР, как и завещали Ленин со Сталиным, жили в привычном мире взаимной ненависти, подозрительности, подсиживания и сплетен. Главные вожди успокаивались душой, когда в кругу их ближайших соратников царили жестокость и коварство.

Перестройка принесла много облегчений, но не на самом верху. Напротив, вечное правило «В Кремле пленных не берут» обрело новое дыхание. Горбачев выгонял брежневских стариков пачками. Паника охватила высшие учреждения, умножая традиционные и производя на свет новые формы коммунистического приспособленчества и цинизма. Я совершенно убежден, что мимолетный ГКЧП мог бы надолго овладеть страной, если бы не рознь и врожденная подозрительность, которые в считанные часы разъели жидкие ряды заговорщиков.

С приходом Ельцина многим, включая, каюсь, и меня самого, показалось, будто старые кадровые нравы сгинули вместе со старой системой их подготовки и выдвижения. Но вот Ельцин выгнал Старовойтову, Ковалева, избавился от критиков чеченской авантюры, и стало ясно, что черного кобеля не отмоешь добела. Передача власти мелкому жулику из числа несостоявшихся шпионов стала знаком цеховской реставрации. По велению вороватой президентской «семьи», щедро наложившей в штаны задолго до из-

гнания из Кремля, в распоряжение обладателя «чудесной Володиной улыбки» (цитата из последней книги Б. Ельцина) были переданы: Кремль, ядерный чемоданчик, государственные машины восславления «первого лица» и подавления миллионов за пределами первой тысячи. Подполковник с бегающим взором получил в приданое также кадры проверенных в деле негодяев типа Чубайса, скверно прописанную, заикающуюся конституцию и миллионы порядочных людей, которые просто не смогли за считанные дни осознать, «какой, оказывается, дурак наш ребе».

После энергичной очистки кремлевских кушей от ельцинского кадрового сухостоя, на самом верху не осталось ни единого человека, который не был бы верным членом КПСС. Но это еще ничего. На всех мало-мальски важных вершинках были расставлены дважды, если не трижды, компартийцы. Поскольку все они принадлежали к «вооруженному отряду партии», к «ордену коммунистических меченосцев», к особой биологической конструкции с «горячим сердцем, холодным разумом и чистыми руками». Наряду с этими характеристиками, взятыми из знаменитых цитат, я искал в первоисточниках что-нибудь, что бы подкрепило нынешние реалии, когда к «чистым рукам» прилипли миллионы и миллиарды долларов, принадлежащих народу России, но — не нашел.

Звиняюсь, дядечка. Или, как говорят на языке долларовых миллиардеров, ай эм вери сори. Но неужто кто-нибудь из нас полагает, будто давний принцип «В Кремле пленных не берут» вдруг сменился чем-нибудь более гуманным? Вы посмотрите, как они расслаживаются по своим местам за длинным столом. Какие у них отчужденные, недобрые физиономии! Как неинтересно, а может, и противно им быть друг с другом! И как они друг друга боятся. Зато каким восторгом наполняются эти пустые глаза, когда быстрым шагом входит «первое лицо», что-то наспех дожевывая на ходу. «Я здесь, мой повелитель! — изливаются необоримой лояльностью их подобострастные позы. — Одно ваше слово, и я исполню всё. Зарезать маму родную? Вернуть в казну четыре миллиарда, украденные машинально? Эчеленца, прикажите!»

Впрочем, и начальники, от Ленина

до Путина, знают истинную цену этой холопей верности. С марта 1918 года, когда советское правительство тайком улизнуло из Питера в Москву, Кремль ни дня не жил иначе, чем в ожидании покушений и дворцовых переворотов. Здесь пристрелян каждый кирпич. Охрана первых лиц всегда была главной заботой бюджета, обогнав по приросту дворцовых вооруженных сил все, без исключения, страны мира. Ни советский, ни постсоветский человек никогда не знал, во что обходится ему содержание вышколенного, вооруженного по последнему слову техники, ни в чем не знающего нехватки, самого мощного военного округа России под названием Федеральная служба охраны (ФСО). Страшнее тайны Родина не знала. Права ФСО прописаны на какой-то бумаге, но это ерунда. На деле права охраны ничем не ограничены. Она отбирает костыли у безногих, бьет исподтишка по печени журналистов, сносит зазевавшуюся малолитражку инвалида. Ей можно все. Но даже это беспредельное «всё» не может обеспечить покоя первых лиц. Стоит любому начальнику назначить себя всенародным водилой, как в сердце его немедленно свивает себе гнездо неумолимый и ненасытный страх. На яхтах и во дворцах, в дождь и ведро, без праздников и выходных, 24 часа в сутки этот страх расклёвывает сердце и душу узурпатора власти.

Благодаря внутривластным и зарубежным новациям Путина, от Москвы до берега турецкого, лично я, весьма экономно оплачиваемый сочинитель-надомник, потерял за последний год не менее 200 тысяч рублей. Это только за счет обесценения рубля, ни в какие финансовые авантюры вместе с красавицей Набиуллиной я не входил. Минус возник исключительно за счет курсовой разницы и падения помидорных цен. Если вы тщательно пошарите у себя по карманам, то и вы обнаружите незримую дыру, куда уплыла, самое малое, треть ваших обычных доходов. Впрочем, нас можно сбросить со счетов.

Есть, однако, люди, которые теряли даже не миллионами — миллиардами. Это народ серьезный. Каждый потерянный миллиард окровавленной стрелой торчит из их измученных сердец. Страсти Ромео и Джульетты — погасшая спичка на фоне огненных страстей, терзающих душу человека, у которого было целых десять миллиардов долларов, а остались какие-то крохи: ну, миллиардов девять, а то и меньше. А тут еще самый первый начальник, то ли сгоряча, то ли в забытии, поминает все ядерное оружие. То есть звучит прямая угроза всем трудовым накоплениям: что замку в Лондоне, что поместью в Красновидово. И если вы не миллиардер, вам просто не понять, как это всё по-человечески обидно.

Я могу выстроить список из дюжины людей, обычно вхожих к первому лицу, у которых убытки последних лет исчисляются десятками и более цифрами. Люди сильной воли, они умеют смотреть на благодетеля с тем же песьим обожанием, как и в старые добрые времена сказочного обогащения. Но, поди знай, какая пакость зреет в их ловких, молниеносно всё просчитывающих мозгах. Кремлевские башни никогда не дружили между собою. Красные звезды придали стенам багровый предгрозовый оттенок. Кто из миллиардеров, грабивших родину, ринется в освободительные приключения? Они сами об этом пока не знают. Как Хрущев, искренне рыдавший над свежим трупом усатого тирана, не знал, что спустя каких-то пару лет он взорвет мир докладом о сталинских злодеяниях. А ведь у Хрущева не было даже паршивого миллиона долларов.

Владимир Надеин
Ежедневный журнал



Valentin Kozlov

267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net



НЕТ СВОЕГО ДОМА?
ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Hatboro. Townhouse. Площадь 2000 sq.ft. Бейсмент, 2 гаража. Расположен в 15 минутах езды на машине от NetCost. **\$339.000**

SALE

- **Lower Moreland.** Новое строительство в Huntingdon Valley. 3-4 bdrs., luxurious houses с современным дизайном. Площадь домов 2900-4200 sq.ft. Цена **\$690,000**
- **NE Phila.** Два этажа кондо. 2 bdr., 1/1 bath. Расположено в удобном месте. Новая кухня. Цена **\$137,000**
- **Bucks. Southampton.** 2 bdr., 2 bath. Современное кондо в Steamboat Station. Паркетное покрытие. Балкон. Низкие fee. Цена **\$195,000**
- **NE Phila. Townhouse.** 3 bdr., 2 1/2 bath. Тихое место. Современная планировка. Новые appliances. Олы. Гараж. Цена **\$257,000**

RENT

- **Brooklyn NY. Midwood.** Сдаётся 1 bdr. квартира с мебелью ежемесячно. Всё включено. Цена от **\$2100.00**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



**ACCOUNTING
PRO NOW**

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

- **Bucks County.** Поступил в продажу twin. 4 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Backyard. Тихая улица. Всё в очень хорошем состоянии. Школа Council Rock School. Простят **\$347,000**
- **NE. (Somerton area).** Одиночный twin **SOLD** (e). 3 спальни, 2,5 ванные. Очень большой и уютный участок. Хорошее состояние. Гараж, бейсмент. Далеко от NetCost market. Тихая улица. Простят **\$267,000**
- **NE. Condominium.** 3-й этаж. 2 спальни, 2,5 ванные плюс красивый loft. Большая ванная. Очень хорошее состояние, Паркет, новая кухня, кондиционер и др. Простят **\$200,000**
- **NE. Condominium.** Doral. 2 спальни, 2 ванные **SOLD** этаж. Балкон. Деревянные полы. Хорошее состояние. **\$167,900**

RENT

- **NE (Scotchbrook), Unit B с бейсментом.** 2 спальни, 2,5 ванные. Идеальное состояние, гараж, участок, близко к транспорту. **\$1,500.** Звонить Борису
- **Holland. Townhouse.** 3 спальни, 2,5 ванные **RENTED** выкрашен. Хорошее состояние. Гараж. На территории бассейн. Counsel Rock School. Простят **\$2,100**
- **Bucks County.** Угловой townhouse. 3 спальни, 2 ванные. Гараж. Бейсмент. Хорошее состояние. Простят **\$2,100**

SHORT SALE

для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ** конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

Траковая компания UGN Logistics Inc. ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ TRUCK DRIVERS

- 3/П от 2000\$ в неделю
- 60-65 центов за милю
- новые траки Volvo
- выходные дома
- бонусы за clean inspections
- парковка в Philadelphia
- диспетчерская поддержка 24/7



212.653.0053

INTERIOR DOORS

European Design • Sales & Installation

E&E BROTHERS

От \$100



NEW! LED LIGHTS
Starting at \$10

Большой выбор дверей и дверных замков.
Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам!

Бесплатный замер дверного проёма для установки и замены дверей.

📍 12033 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

🕒 Понедельник – пятница с 10 до 6 часов и суббота с 10 до 3 часов

☎ **215.464.8500**

www.eandebrothers.com



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY.
LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm

Friday 8:00 am – 6:00 pm

Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm

Friday 8:00 am – 6:00 pm

Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63

hours per week 6 days a week

Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

О ПЕРЕВОДЕ ЧАСОВ

Интересные факты

Каждый год весной и осенью мы переводим время. Целесообразность этого действия вызывает все большие и большие сомнения.

В некоторых древних цивилизациях светлое время суток было разделено на 12 равных частей независимо от длины дня, в результате чего дневные часы были длиннее в летнее время. В частности, римские водяные часы имели различные шкалы для различных месяцев в году. После периода античности часы одинаковой длины вытеснили неравные, таким образом, время более не варьировалось по сезонам. Неравные часы всё ещё используются, в частности, в монастырях Афона.

26 апреля 1784 г., будучи американским посланником во Франции, Бенджамин Франклин, автор пословицы «Кто рано ложится и рано встает, здоровье, богатство и ум наживет», анонимно опубликовал письмо с предложением, чтобы парижане сэкономили на свечах, используя утренний солнечный свет. Это предложение предлагало налогообложение оконных ставень, пробуждение жителей звоном церковных колоколов и стрельбой из пушек на рассвете. Франклин считал, что 183 ночи между 20 марта и 20 сентября — это тот период, в который возможно не использо-

вать свечи вообще, что позволяет сэкономить половину свечей в году, и сберечь, тем самым, 96 миллионов ливров в расчёте на 100 тысяч семей.

Современную систему «летнего времени» впервые предложил новозеландский энтомолог Джордж Вернон Хадсон, чья сменная работа давала ему свободное время для коллекционирования насекомых, и позволила ему осознать ценность дополнительного дневного света. В 1895 году Хадсон представил статью в Веллингтонское философское общество, предлагая двухчасовой сдвиг для сохранения светлого времени суток.

Многие публикации неправильно приписывают изобретение летнего времени известному английскому строителю Уильяму Уиллету. Он самостоятельно задумался над возможностью введения «летнего времени» в 1905 году во время поездки перед завтраком, во время которой он увидел спящий Лондон при уже поднимавшемся солнце. Он заметил, сколько жителей города просыпают значительную часть летнего дня. В 1907 г. в одной из газет Великобритании появилась статья «О растранижении дневного света» Уильяма Уиллетта с предложением переводить время на 20 минут вперёд каждое воскресенье апреля (в сумме — 80 минут), и производить обратный перевод стрелок в сентябре. Уиллет безуспешно лоббировал своё предложение

Золушку, забывшую перевести часы на летнее время, три дня выковыривали из тыквы.

Akritka.com



в Великобритании до своей смерти от гриппа в 1915 году, и первой нацией в Европе, которая использовала идею Уиллетта с целью сохранения угля во время войны (с 30 апреля 1916 года), стала Германия и её союзники в Первой мировой войне. Великобритания, большинство союзников, и множество европейских нейтральных стран вскоре последовали этому примеру; Россия и несколько других стран — в следующем году, а США — в 1918 году.

Зачем это делается сейчас? Объясняют: чтобы световой день длился дольше, и экономилась электроэнергия. Плюс, это хорошо влияет и на экологию: в атмосферу попадает меньше вредных частиц, а в почве скапливается меньше шлаков. К тому же, осенью продолжительность дня сокращается. И нам нужно отказываться от летнего времени, чтобы не просыпаться задолго до рассвета — по мнению медиков, это вредит здоровью.

Есть страны, которые не переводят часы по религиозным причинам. Это Япония, Китай, Южная Корея и пятёрка среднеазиатских

республик СНГ. В этих странах считается, что «играть со временем» — не во власти человека.

Забавно, что отказаться от перевода часов можно и в пределах одного государства. В США, например, от него отказались Аризона, Гавайи, некоторые районы штата Индиана, свободно присоединившееся государство Пуэрто-Рико, Виргинские острова и Американское Самоа.

Чистая экономия энергии при переводе часов составляет всего 0,5%. Однако, в реальности расход не сокращается, а увеличивается, в среднем, на 2,5%: утром зимой, когда прохладно и темно, приходится дополнительно топить и включать свет, а летом вечером из-за жары — включать кондиционеры.

В первые две недели после перевода часов, особенно на летнее время, на 11% вырастает количество вызовов Скорой помощи, и на 60% — попыток самоубийств. Перевод часов может вызвать юридический наследственный казус в семье, если с небольшой разницей во времени рождаются близнецы.

Перед переходом на летнее время 18 марта 2002 года 5 тысяч граждан Ирландии направили петицию правительству с требованием перевода стрелок часов не на 1 час, а на целых 9 часов. Причиной столь странного требования явился чемпионат мира по футболу, проходивший в Японии и Корее.

Дмитрий Часовкин

Что бенгальцы подарили миру?

Одной из самых любимых забав детворы неизменно остается зажигание бенгальских огней. Хотя мало кто знает, что изначально они служили отнюдь не для увеселения. Бенгальские огни пришли к нам из древней Бенгалии — части Индии, расположенной вдоль побережья Бенгальского залива. Именно там была изобретена специальная смесь веществ, дающая при сжигании яркий и искристый огонь. Применялся он в качестве одного из способов сигнализации, который осуществлялся с помощью горящей в бамбуковых трубках горючей смеси. Сейчас надобность в подаче сигналов подобным образом уже отпала, и искристые свечи стали любимой всеми игрушкой.

Почему у кошек светятся глаза?

Светящиеся в темноте глаза кошек нанесли большой ущерб репутации этих животных. На протяжении веков черные кошки считались спутниками ведьм, а убеждение, что глаза кошек светятся сами, дожило до наших дней. Однако простой опыт убеждает в обратном. Если посадить кошку в комнату без окон, то в полной темноте ее глаза светиться не будут. Сияние кошачьих глаз объясняется просто — они отражают свет исключительно от внешнего источника. Секрет же свечения глаза — в тонком отражающем слое, состоящем из прозрачных клеток. Когда луч света через роговицу и хрусталик достигает светочувствительной сетчатки, он поглощается не целиком. Часть света достигает внутренней



сосудистой оболочки. У животных со светящимися глазами этот свет отражается прозрачными клетками назад, пронизывает сетчатку, увеличивая светочувствительность глаза, и узким пучком излучается наружу, что, собственно, и позволяет животному ночью видеть гораздо лучше.

Причем свечение глаз, проявляющееся как у кошек, так и у других животных, ведущих ночной образ жизни, свойственно любому глазу. Его можно наблюдать и у человека, если осветить глаз ярким источником света. Подобный эффект наблюдается при использовании лампы-вспышки. Вот почему на цветных снимках у людей иногда глаза сияют зловещим красным светом.

Почему мы видим отражение в зеркале?

Человек способен видеть благодаря свету. Кванты света — фотоны обладают свойствами и волны, и частицы. Источники света разделяют на первичные и вто-

ричные. В первичных — таких как Солнце, лампы, огонь, электрический разряд — фотоны рождаются в результате химических, ядерных или термоядерных реакций. Вторичным источником света служит любой атом: поглотив фотон, он переходит в возбужденное состояние и рано или поздно возвращается в основное, излучив новый фотон. Когда луч света падает на непрозрачный предмет, все составляющие луч фотоны поглощаются атомами на поверхности предмета. Если поверхность шероховатая, то атомы на ней расположены беспорядочно, волновые свойства света не проявляются. При этом независимо от угла наблюдения мы видим одинаковый световой поток, отраженный от поверхности, — такое отражение называется диффузным.

Иначе происходит отражение света от гладкой поверхности, например, зеркала, полированного металла, стекла. В этом случае переизлучающие свет атомы упорядочены относительно друг друга, свет проявляет волновые свойства. Вторичные волны компенсируют друг

друга во всех направлениях, за исключением одного-единственного, которое определяется по хорошо известному закону — угол падения равен углу отражения. Фотоны словно упруго отскакивают от зеркала, поэтому их траектории идут от предметов, как бы находящихся позади него, — их-то и видит человек, глядя в зеркало. Правда, мир зазеркалья отличается от нашего: тексты читаются справа налево, стрелки часов крутятся в обратную сторону, а если поднять левую руку, наш двойник в зеркале поднимет правую...

В отличие от киноэкрана, где все зрители видят одно и то же изображение, в зеркале отражения для всех разные. Например, девушка на снимке видит в зеркале вовсе не себя, а фотографа (раз уж он видит ее отражение). Чтобы увидеть себя, надо расположиться напротив зеркала. Тогда фотоны, идущие от лица в направлении взгляда, падают на зеркало почти под прямым углом и возвращаются обратно. Когда они достигают глаз, вы видите свой образ по ту сторону стекла. Ближе к краю зеркала глаза ловят фотоны, отраженные им под некоторым углом. Значит, и пришли они тоже под углом, то есть от предметов, находящихся по сторонам от вас. Это позволяет видеть себя в зеркале вместе с окружающей обстановкой. Из широко распространенных материалов лучше всего отражает свет полированное серебро (более 95%). Из него делали зеркала в древности. Но на открытом воздухе серебро тускнеет из-за окисления, а полировка повреждается. К тому же металлическое зеркало получается дорогим и тяжелым. Теперь тонкий слой металла наносят на обратную сторону стекла, защищая от повреждений несколькими слоями краски, а вместо серебра ради экономии часто используют алюминий. Его коэффициент отражения — около 90%, и для глаз разница незаметна.

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года
СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для авто-владельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для авто-владельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

**СКИДКИ
до 50%**

СТРАХОВКА
дом • машина • жизнь



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555
Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

ANCHOR REALTY NORTHEAST

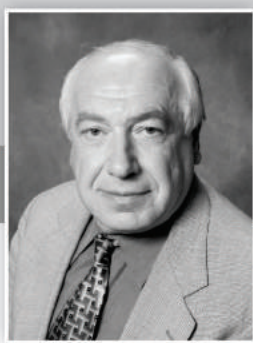
Компании V.I.P. & ANCHOR объединились. У нас теперь современный офис в центре Northeast.

2200 Michener Str., Unit 9, Philadelphia, PA 19115

Office: 215-333-1111



Eric Berezin
(267) 391-7419



Jacob Brilon
(267) 312-0610



Leonard Mogil
(267) 632-8205



Edward Pronay
(215) 870-5595

ОКАЗЫВАЕМ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ:

- ▶ **ПРОДАЖА И ПОКУПКА НЕДВИЖИМОСТИ**
Помощь в финансировании на самых выгодных условиях.
- ▶ **ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ**
Подбор квалифицированных tenants
Производство необходимых ремонтных работ.
Обеспечиваем владельцев домов ежемесячной отчетностью.
Профессиональная помощь в реализации short sale

ВНИМАНИЕ ПРОДАВЦОВ И ПОКУПАТЕЛЕЙ!

При продаже дома оплачивается Home Protection Plan
При покупке-компенсируем затраты на оценку дома (appraisal) или на инспекцию.

Компания проводит бесплатные семинары с участием представителей
Mortgage Co., Title Co., Inspection Co.

Для записи на семинар, звоните Леонарду (резервируйте места заранее).

Приглашаем агентов на договорных началах. Для интервью звоните Эрику

NORTHEAST
INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS
ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепо
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

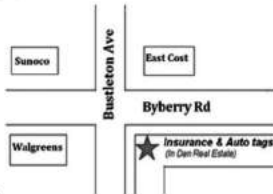
НОТАРИАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

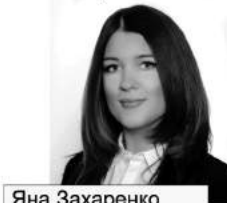
12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(Intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание new

11-я посылка
БЕСПЛАТНО

Цены
на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 18 по 24 марта 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 18 МАРТА	ВТОРНИК 19 МАРТА	СРЕДА 20 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 21 МАРТА	ПЯТНИЦА 22 МАРТА	СУББОТА 23 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 24 МАРТА
5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 18 марта. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Сегодня вечером» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Премьера. Екатерина Вилкова, Сергей Пускепалис в многосерийном фильме «Шифр» 0.15 «Большая игра» 1.10 «Познер» 2.05 Константин Хабенский в легендарном сериале «Убойная сила» 3.00 Новости 3.20 «Убойная сила». Продолжение 4.10 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 19 марта. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Шифр». Многосерийный фильм 13.05 «Пусть говорят» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Премьера. Екатерина Вилкова, Сергей Пускепалис в многосерийном фильме «Шифр» 0.15 «Большая игра» 1.10 «Вечерний Ургант» 1.40 Константин Хабенский в легендарном сериале «Убойная сила» 3.00 Новости 3.20 «Убойная сила». Продолжение 3.45 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 20 марта. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Шифр». Многосерийный фильм 13.05 «Пусть говорят» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 15.30 «Урфин Джюс и его деревянные солдаты». Анимационный фильм 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Премьера. Екатерина Вилкова, Сергей Пускепалис в многосерийном фильме «Шифр» 0.15 «Большая игра» 1.10 «Вечерний Ургант» 1.40 Константин Хабенский в легендарном сериале «Убойная сила» 3.00 Новости 3.20 «Убойная сила». Продолжение 3.45 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 21 марта. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Шифр». Многосерийный фильм 13.05 «Пусть говорят» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 17.00 Новости 17.20 «Давай поженимся!» 18.05 «Мужское / Женское» 18.50 «Время покажет» 20.05 «На самом деле» 21.00 «Пусть говорят» 22.00 «Время» 22.30 Премьера. Екатерина Вилкова, Сергей Пускепалис в многосерийном фильме «Шифр» 0.15 «Большая игра» 1.10 «Вечерний Ургант» 1.40 Константин Хабенский в легендарном сериале «Убойная сила» 3.00 Новости 3.20 «Убойная сила». Продолжение 3.45 «Давай поженимся!»	5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.20 Телеканал «Доброе утро» 8.45 «Сегодня 22 марта. День начинается» 9.15 «Модный приговор» 10.05 «Жить здорово!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.20 «Шифр». Многосерийный фильм 13.05 «Пусть говорят» 14.00 «Время» 14.30 «Время покажет» 16.05 «Татьяна Тарасова. Лёд, которым я живу» 17.00 Новости 17.10 «Давай поженимся!» 17.50 «Мужское / Женское» 18.40 «Время покажет» 20.05 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 21.00 «Поле чудес» 22.00 «Время» 22.30 Премьера. Алексей Гуськов, Оксана Фандера, Тимофей Трибунцев в комедии «Вечная жизнь Александра Христофорова» 0.15 «Вечерний Ургант» 1.00 Семён Трескунов, Анастасия Богатырёва, Константин Хабенский, Александр Паль, Михаил Ефремов в фильме «Хороший мальчик» 2.35 Алексей Вертков, Виталий Кищенко в фильме Карена Шахназарова «Белый тигр» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «Белый тигр». Продолжение	4.35 Юрий Яковлев в фильме «Отец «У погибшего альпиниста» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Отец «У погибшего альпиниста». Продолжение 6.15 Татьяна Иванова, Георгий Бурков, Татьяна Васильева в фильме «Салон красоты» 7.45 «Слово пастыря» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Нагиев - это моя работа» 9.10 Галина Беляева, Олег Янковский, Кирилл Лавров, Леонид Марков в фильме «Мой ласковый и нежный зверь» 11.00 «Играй, гармонь любимая!» 11.40 «Умницы и умники» 12.20 «Вячеслав Зайцев. Слава и одиночество» 13.15 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 «Идеальный ремонт» 15.15 Премьера. «Живая жизнь» 17.40 Дмитрий Назаров, Марк Богатырёв, Елена Подкаминская, Дмитрий Нагиев в фильме «Кухня в Париже» 19.30 «Сегодня вечером» 22.00 «Время» 22.20 Премьера. К 70-летию Валерия Леонтьева. Большой концерт в Государственном Кремлевском дворце 0.25 Премьера! Павел Прилучный, Станислав Дужников, Кристина Бродская в драме «Рубеж» 2.05 Оксана Акиньшина, Екатерина Варнава, Денис Никифоров в фильме «8 первых свиданий» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.10 «8 первых свиданий». Продолжение 3.45 «Модный приговор»	4.45 Ирина Купченко в фильме «Странная женщина» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.10 «Странная женщина». Продолжение 7.20 Галина Польских, Марина Дюжева, Евгений Стеблов, Евгений Евстигнеев в фильме «По семейным обстоятельствам» 9.50 Инна Чурикова, Фёдор Дюнаевский, Анастасия Немоляева в фильме Карена Шахназарова «Курьер» 11.20 «Часовой» 11.45 «Здоровье» 12.40 «Непутевые заметки» с Дм. Крыловым 13.10 Премьера. Жанна Бадоева в новом проекте-путешествии «Жизнь других» 14.00 «Толстой. Воскресенье» 15.30 «Снежная королева». Анимационный фильм 16.45 Премьера. «Главная роль» 18.05 «Три аккорда» 19.35 Премьера сезона. «Русский керлинг» 20.35 «Лучше всех!» 22.00 «Толстой. Воскресенье» 23.25 «Что? Где? Когда?» Весенняя серия игр 0.30 Премьера. Юрий Степанов, Даниил Страхов, Артем Волобуев, Любовь Львова в фильме Александра Рогожкина «Игра» 2.05 Леонид Барац, Ростислав Хаит, Камиль Ларин, Александр Демидов в фильме «Быстрее, чем кролики» 3.00 Новости 3.20 «Быстрее, чем кролики». Продолжение 4.00 «Давай поженимся!»

George Washington High School
10175 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

27 АПРЕЛЯ
суббота 8:00pm

Александр
РЕВВА и Михаил
ГАЛУСТЯН

**СМЕШНОЙ
И ЕЩЕ
СМЕШНЕЕ
НОВЫЙ КОНЦЕРТ**

Для приобретения билетов обращайтесь:

Магазин "Книжник" - (215) 969-7082
Petrovsky Market - (215) 330-1024
JCC Klein Branch - (215) 698-7300
Лариса - (267) 980-5368
Ванда - (215) 594-9075
и на сайте

RussianHotline.com

PRESENTED BY
CONCERTSZOO

16+



Cherry Orchard Festival представляет

7
АПРЕЛЯ
7PM

KleinLife JCC
10100 Jamison Avenue
Philadelphia

Народный артист России

КОНСТАНТИН

РАЙКИН

Поэтический моносектакль

«НАД БАЛАГАНОМ НЕБО...»

Информация и билеты: 215.698.7300 • RussianHotLine.com
Магазин «Книжник» 215.969.7082 • Магазин «Петровский» 215.698.8300

CHERRYORCHARDFESTIVAL.ORG

Программа передач НТВ-Америка с 25 по 31 марта 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 25 МАРТА	ВТОРНИК 26 МАРТА	СРЕДА 27 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 28 МАРТА	ПЯТНИЦА 29 МАРТА	СУББОТА 30 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 31 МАРТА
AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД» 84-Я С. PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 02:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 03:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ПОЗДНЯКОВ» AM 12:00 «ИЗМЕНИТЬ НЕЛЬЗЯ?...» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД» 85-Я С. PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 1-Я И 2-Я С. 03:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 08:30 «СИЛА МАГИИ ВАЛЕРИИ КАРАТ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 «ИЗМЕНИТЬ НЕЛЬЗЯ?...» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД» 86-Я С. PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 3-Я И 4-Я С. 03:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 03:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:45 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:50 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 «ИЗМЕНИТЬ НЕЛЬЗЯ?...» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД» 87-Я С. PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 5-Я И 6-Я С. 03:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 03:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:45 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:50 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:00 «ИЗМЕНИТЬ НЕЛЬЗЯ?...» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ДОКТОР СВЕТ» 10:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «МУХТАР.НОВЫЙ СЛЕД» 88-Я С. PM 12:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 7-Я И 8-Я С. 02:55 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:45 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ДНК» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:50 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 9-Я И 10-Я С. AM 12:00 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 12:30 «УРОКИ РУССКОГО» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ДМИТРИЙ ПАЛАМАРЧУК В СЕРИ- АЛЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ» 9-Я И 10-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:45 «УРОКИ РУССКОГО» 09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 03:40 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «ОДНАЖДЫ» 05:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИ- ДЕНИЕ» 08:45 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 11:25 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИ- ЛОРАМА» AM 00:15 «КВАРТИРНИК НТВ У МАР- ГУЛИСА» 01:25 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 01:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:40 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 03:15 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 04:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 05:15 «СВОЯ ИГРА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ОДНАЖДЫ» 08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» PM 12:00 «ЕДИМ ДОМА» 12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 01:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:30 «СВОЯ ИГРА» 04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ТЫ СУПЕР» 10:40 «БРЭЙН РИНГ» 11:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» AM 12:20 «ЕДИМ ДОМА» 12:50 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 01:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 02:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:45 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:40 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:15 «СВОЯ ИГРА»

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org**215-464-4565**

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 15 января 2019г.

Туры 2019 года			
март-апрель	28-9	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1500+air
апрель-май	30-09	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	\$1250 перелет включен
апрель-май	10-20	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1600+air
май-июнь	24-4	ВСЯ ГЕРМАНИЯ. Гранд тур 12 дней	\$1650+air
июнь	5-16	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1400+air
июнь		КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ . 9 дней. Yellowstone	\$1200+air
июнь	14-23	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 10 дней special air	\$1700+air
июль	22-30	ЯПОНИЯ 9 дней	\$2220+air
август	23-3	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней	\$1400+air
сентябрь	5-14	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1525+air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫДля жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев**\$100** при покупке второго
тура на тот же год**\$25** рекомендация (referral)
новым туристам.
525 и рекомендация и новому туристу.

Путешествия

Гаити — это вулканический остров в группе Больших Антильских островов. Рядом с ним через Наветренний пролив — Куба, а через пролив Мона — Пуэрто-Рико. Длинных роскошных пляжей мало, берега сильно изрезаны, но много симпатичных, закрытых от ветра бухт. Остров большой, половину его занимает Доминиканская Республика. Гаити, как и многие острова в этом районе, был открыт Христофором Колумбом

в 1492 году и назван просто — «Испанский остров».

Гаити — страна бедная, нужно соблюдать элементарные меры безопасности: не носить золотые украшения, не расплачиваться большой суммой на виду у всех, ночью не уходить одному далеко от отеля и т. д. Трудно порой избавиться от попрошаек на улице, проще им дать какую-либо мелочь. Остерегайтесь попрошаек, которые пытаются окружить вас кольцом. Я не скажу, что на Гаити главное не расслабляться, наоборот — расслабляйтесь, но деньги лучше держать в сейфе отеля. При отеле круглые сутки дежурят такси, они несколько дороговаты, зато вас привезут именно туда, куда нужно и не ограбят по дороге. С другой стороны, из-за того, что Гаити — страна бедная, на сувениры, еду и покупку рома у вас уйдет небольшая сумма денег. Магазины открываются рано и работают до полудня, затем еще часа три после обеда.

Гаити впечатляет своими пейзажами — самые разные ландшафты и сочные тропические леса и горы среди них радуют глаз. Огромное количество растений, папоротников, орхи-

дей растет только здесь и нигде больше не встречается на Земле. Так же обстоят дела с экзотическими птицами и некоторыми видами животных.

Гаити — это тропики, и как в каждой островной тропической стране возникает вполне реальная возможность ураганов, главное для туристов не попасть в это время на остров, и избежать сезона дождей, которые идут 2 раза в год. Запомните, время ураганов — июнь-сентябрь. Время дождей — апрель-июнь, сентябрь-ноябрь. Кажется, что для визита совсем не осталось месяцев! Это не так — вся зима в вашем распоряжении, ведь так приятно возвращаться в зиму с неповторимым тропическим загаром! Температура воздуха зимой 27–29 градусов Цельсия, воды — 22–23. Но обязательно возьмите с собой куртку, потому что, если отправитесь на экскурсию в горы — там может быть +10–12. Время от времени острова трясет, но не сильно — 2–3 балла.

Валюта страны — гурд, который делится на сантимы. В любом отеле или ресторане вам скажут, что платить можно только в национальной валюте, но доллары США возьмут без разговора, правда курс будет не очень выгодный для вас. В аэропорту сразу обменять валюту не получится — привычных обменников там просто нет! Отделений банков — тоже. Едем в столицу — здесь нас ждет другая проблема — банков много, но везде разный курс и разные проценты за комиссию. В отелях есть обменники, но там совершенно хищнический курс. Кредитки можно использовать только в столице — в крупных ресторанах и магазинах.

С отелями на Гаити проблем нет — есть все категории, отели-клубы, работающие по системе «все включено», можно снимать квартиру или целый дом. Цены также различны:

**Гаити – остров карнавалов**

от 50 до 500 долларов за сутки, с едой или без. Если вы экономите, то все равно лучше бронировать номера с кондиционерами, иначе по ночам может быть несладко от жары.

Тур в тропическую страну предусматривает, прежде всего, пляжный отдых и морские развлечения. Самые лучшие пляжи — к северу от города Порт-о-Пренса и к северо-западу от Кэмп-Хаитиен. Коралловые рифы расположены рядом с берегом, к тому же в них затонуло очень много кораблей, что делает дайвинг особенно интересным. Подводные погружения и плавание с маской доступны практически каждый день — цена от 45 до 65 долларов. Можно на катере отплыть с группой дальше, там, где меньше ила.

На острове много национальных и исторических парков, куда организуют групповые экскурсии. Интересное место — Парк Ла Визит, в нем известные пещеры, но если у вас клаустрофобия, лучше воздержаться от визита. В смысле, не от посещения парка целиком, а только от пещер. Хотя, полученных впечатлений хватит надолго. Только ни в коем случае не отставайте от гида — в пещерах много боковых ответвлений и можно потеряться. Также в этом парке проложена пешеходная тропа среди красивых скал, которая ведется на вершину горы. Пешеходный маршрут рассчитан на полдня.

Любителям подводного плавания можно порекомендовать еще одно восхитительное место: недалеко от городка Сан-Марка огромная подводная карстовая пещера — Дыра Зомби. Глубина 200–250 метров. И третье место, куда вам обязательно нужно отправиться — Ла Гонава. Такой красоты вы больше не увидите нигде — огромная скала, полностью покрытая зарослями черного коралла. Не забудьте взять фотоаппараты для подводной съемки.

Гаити — страна карнавалов. Даже, несмотря на то, что многие из них проходят в сезон дождей и предполагаемых ураганов, на праздниках всегда много туристов. Карнавалы начинаются за неделю до Пасхи, и дальше идут нескончаемой чередой все гаитянское лето.

Паломничества вуду также собирают много туристов, эти празднования случаются часто и проходят по всей стране. Если вы прилетели летом, то обязательно застанете не один, так другой карнавал. В начале ноября тоже проходит церемония, ее стоит посетить только, если у вас крепкие нервы. Два дня люди собираются на кладбищах, прославляют повелителя мертвых «Барона Самеди» и проводят красочные церемонии вокруг крестов, украшенных свечами, черепами и цветами.

Если вы оказались на Гаити, то обязательно съездите в столицу. Там обязательно сходите в центральный собор Санта-Марии, где похоронен Христофор Колумб, его брат, сын и даже внук. На центральной площади стоит оригинальный памятник Колумбу — еще одна замечательная фотография украсит вашу коллекцию! Тут же можно купить сувениры и перекусить. Кстати, о еде. Вкусно, безумно вкусно и сытно одновременно. Определить одну какую-то кухню практически не возможно — все смешалось и адаптировалось под местные вкусы. Много мяса, супов и блюд из рыбы.

В городе преобладает колониальный стиль, и приятно просто прогуляться пешком по узким и извилистым улочкам. Вот так пешочком вы дойдете до Железного рынка, где можно купить оловянных солдатиков, выполненных в африканском стиле по доллару за штуку и много чего еще интересного. Только берегите ваши кошечки! И торгуйтесь.

Туристам предлагают посетить винный завод, где производится несколько десятков сортов рома. Можно попробовать 5–10 сортов и купить сколько захотите. Цены на ром самые дешевые в городе. Ночная жизнь бурлит в соседнем от столицы городке Петионвилль — здесь и бары, и рестораны, и клубы. Очень много превосходных ресторанчиков чисто французской кухни с винами из Франции.

Город продувается морскими бризами. Здесь почти всегда прохладно, можно пройтись по многочисленным магазинам. Вокруг городка замечательные пляжи черного вулканического песка. Еще одно уникальное место — это Голубой бассейн. Три озера, соединенные друг с другом водопадами.

Бывшая столица — городок Кэмп-Хаитиен. Раньше он служил стратегическим военным центром по обороне острова. Стоит провести в нем полчаса, прогуляться по узким прохладным улочкам, и это место очаровывает испанской архитектурой и неповторимым колониальным стилем. Береговая линия очень красива — почти вплотную к ней подходят зеленые холмы, которые обрываются прямо в море. В городе есть роскошный дворец, построенный французским архитектором, и окруженный садами. Сан Суси Палас чем-то напоминает Версаль.

10 минут на машине и перед нами раскинулась огромная крепость Цитадель. Раньше она считалась неприступной — высота стен 40 метров. Сегодня — это символ Гаити. Вокруг крепости обалденно пахнет апельсинами. Это повсюду сушатся апельсиновые корочки для ликеров, которые делают в этом городе.

Евгения Шестакова

Jen Travel 215-725-3962
www.jentravelus.com 267-250-6020
lzytravel@gmail.com



Групповая поездка в Венгрию

с лечением опорно - двигательной системы

с 7 по 21 мая
\$ 1.250 + перелет

Подробнее по тел.:
215-725-3962 267-250-6020

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm, 11880 Bustleton Ave.
суббота - с 10 до 2pm. Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

Каждое ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ
Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125
Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way
Возможны индивидуальные заказы

Подробнее на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Заезд 2 июня 2019 года

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283




ИЗГОТОВИМ для ВАС

Бизнес-карточки

Брошюры
Листовки
Постеры
Баннеры
Печатаем книги

Быстро, красиво, недорого!

1-888-349-8877
VitalConnections, Inc

RUSSIAN-AMERICAN PUBLISHING HOUSE



genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ



410-610-2036 Геннадий и Клара 877-980-6262

ДЕТСКИЙ САДИК

АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня

215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.comЧитайте нашу газету
на сайтеwww.adandlife.comСпрос и
предложение
труда

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Требуются повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Warehouse JN Distributor требуются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуются квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуются преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. P-n Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

CANDY • POTATO CHIPS • DRINKS • GENERAL MERCHANDISE • TOBACCO

JN DISTRIBUTOR

ПРИГЛАШАЮТСЯ

Мужчины для работы на складе, для развозки и продажи товаров в магазины.

Начальная зарплата \$600-\$700 в неделю

С ПЕРСПЕКТИВОЙ РОСТА **215-335-3584**

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется receptionist со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА **215-953-9225**

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.
If you have further questions about this job position, please feel free to call us at 215-437-3058

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания **RULLEX** объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: AbsoluteTherapyCare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultrasound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

В сеть ресторанов в Филадельфии ТРЕБУЮТСЯ



- **ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ**
- **ОФИЦИАНТЫ**
- **ПЕВЕЦ/ТАМАДА**
- **ПОСУДОМОЙЩИК**

215-206-7686 **267-506-6787**

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые
и дети разных возрастовИгры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньямГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР**267-242-7173****KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON**

AAA DISTRIBUTOR, INC. Showroom is a retail/wholesale, distributor of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring products.

AAA DISTRIBUTOR, INC. Located at 2501 Grant Ave Philadelphia, PA 19114

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

Requirements/skills:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

Designer/salesperson showroom work Schedule

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week
(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered:

Paid sick 40 hrs. Per year

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL с дополнительным разрешением возить пассажиров на различные виды автотранспорта. 267-237-0442

Требуется водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Требуется водитель CDL класса А с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слэйд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ требуются водители CDL, class "A". Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваются. Опыт не требуется. Оплата каждую неделю \$22/час, \$0.57/mile. Говорим на русском, украинском, польском языках. 312-934-6055

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

В компании Italian Food Distributor открыты позиции водителя и работника склада. Хорошая оплата (от \$16/час). Чистый driver's record с 3-хлетним стажем, средний уровень английского языка и право на работу — обязательны. Информация по телефону: 267-666-7936

Требуется работники на плоские крыши. Своевременная оплата. Полная рабочая неделя и работа по выходным (по желанию). Звонить 9am-6pm. понедельник-пятница. 215-828-9496

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стале. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

Требуется люди для установки хитеров и кондиционеров. Полная занятость. Работа в центре города. Опыт желателен. Оплата чеком. Хорошие условия работы. 267-528-9295, 267-471-3580

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A НА ДЛИННЫЕ ДИСТАНЦИИ. Постоянный график работы. Возможна работа одному или со сменщиком. CDL/A-лиценс обязателен. Звонить Владу по тел. 267-348-7933

Требуется механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520.

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Детскому саду требуются на Full Time position учителя и помощники учителей, помощник повара и завхоз (умеющий выполнять мелкие ремонтные работы). На Part time требуются учителя рисования, испанского языка и физкультуры, на FT, PT ВОЖАТЫЙ В ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ. 215-396-6600

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

ВСЕ ВИДЫ БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ



- ❖ Оформление
квартальных и годовых
налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация
всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

215-264-6442 cell
215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

Требуются ПОМОЩНИКИ
НА КРЫШУ (metal roof)
с опытом и без. Работа
и оплата постоянные.
Телефон: (267) 546-8632;
(215) 847-2410

ТРАНСПОРТНАЯ
КОМПАНИЯ приглашает
owner-operators
(Dry Van, Carhold-
er, Stepdeck). Опытные
диспетчеры на связи
24/7. Хорошие условия.
Низкие проценты.
Также приглашается
женщина на должность
диспетчера. (267) 875-
9611; (267) 210-1175

В компанию по установке
кондиционеров
и отопительного
оборудования требуются
механики и сборщики с
опытом работы. Зарплата
от \$180 в день. Легальный
статус, знание английского,
driver's license необходимы.
215-715-9107

В стоматологический
офис требуются: дентал-
ассистенты с X-Ray Li-
cense, EFDA, Front Desk
(секретарь в приемной),
сотрудник по работе
со страховками (bill-
ing), административный
сотрудник. Тел. 267-346-
0026.

Приглашаем на работу
CDL водителей (SOLO и
TEAM DRIVERS) для LONG
DISTANCE и REGION-
AL рейсов на выгодных
условиях. Оплата: от 0.50
с. и выше. 215-788-7480,
267-334-7880

Требуются
СПЕЦИАЛИСТЫ И
ПОМОЩНИКИ в компанию
HVAC - установка и ремонт
кондиционеров. : (215) 760-
1851

**В CLEANING SER-
VICE требуются
ЖЕНЩИНЫ для уборки
домов. Транспорт
обеспечиваем.
Оплата в процентном
отношении. 215-205-
4206**

В Оптику требуется
работник. Знание
английского и русского
языков обязательно.
Резюме, пожалуйста
посылайте по факсу: 215-
745-2021

**Требуется ЖЕНЩИНА
в CLEANING SERVICE.
Помогаем получить
driver's license
независимо от статуса.
Работа с 8 до 5. \$600
в неделю, бенефиты.
215-205-2085**

**В строительную
компанию требуются:
subcontractors,
работники на крыши,
siding, окна, двери, деки,
gutters, service tech-
nician, project manag-
er, carpenter, handyman.
Постоянная работа,
Хорошие условия. Over-
time. Медстраховка,
оплачиваемые
праздники и отпуск.
215-801-9081**

Требуется женщина для
уборки домов. Хорошие
условия. Т. 267-992-6627

Детскому саду и школе
First Children Academy (p-n
Street Rd) требуются на F/t
УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ,
FRONT DESK PERSON
с отличным английским,
РАБОТНИК на кухню,
HANDYMAN, УБОРЩИЦА.
ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-
396-6600 215-396-6600 215-
396-6600

Требуются ЖЕНЩИНЫ
на уборку домов.
ОПЛАТА \$11-14 в
час. Предоставляем
транспорт. 267-255-1952

Компании HVAC
требуются РАБОТНИКИ
по установке и ремонту
кондиционеров и
хитеров. Звонить после
6 вечера. 215-429-6638

**Health Smart Medical
Center/Dr. Magidenko's
office looking for a Med-
ical Assistant/Front
Desk person. Bilingual
is a must. Please email
resume Attn.: Yulia at
manager@healthsmart-
med.com or fax at 215-
464-6046**

На дневную работу
(full time) требуются:
1) профессиональный
повар; 2) люди для
уборки помещений;
3) помощники по
работе с пожилыми
людьми. Оплата
чеком, бенефиты,
оплачиваемый отпуск.
215-677-7710

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ



УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление
компьютерных
вирусов и спама

Ускорение
работы
компьютера

Ремонт и
модернизация

Установка
компьютерных
программ

Русификация

Даем уроки
по работе
с компьютером



267-577-4616

Требуются
специалисты
по внутренним
отделочным работам
в отелях (шпаклевка,
окраска, плитка,
электрика, stucco,
framing, EPDM roof-
ing, exterior paint-
ing, exterior stone in-
stallation и т.д.), с
возможностью ездить в
командировки. Оплата
по договоренности
в зависимости от
квалификации. (404)
202-8149

Требуются сборщики
мебели. Работа в
команде. Хорошие
условия (267) 246-5102.
high-end furniture store
is looking for an office
assistant to work in team
with great opportunities
to grow. (267) 246-5102

Looking for construction job.
267-847-2912

Строительная компания
выполняет любые
виды наружных и
внутренних работ.
Качественно. Умеренные
цены. Страховка и все
разрешения на выполнение
работ имеются. 267-808-
9792

Требуются в компанию
Fresh Made in cleaning
department помощники.
Оплата \$15 в час. 215-
725-9013

Требуются РАБОТНИКИ
НА SIDING. Высокая
зарплата, постоянная
занятость. Условия
хорошие. (267) 679-4720

Требуется женщина для
уборки домов, в p-не
Bucks County, 60 часов
в неделю, Поможем
подыскать жилье. 215-
756-4496

В занятый cleaning ser-
vice на постоянную
работу требуется
женщина, транспортом
обеспечиваем. Обучаем.
Высокая оплата. 267-265-
3308

Компания Niksen
набирает на работу на
вышках (tower climbing)
с опытом и без. Также
приглашаем на работу
на самых выгодных
условиях subcontractors.
Стабильный заработок
и самые высокие цены.
732-642-3300

Требуются люди на
крышу с опытом и без.
267-241-2976 Александр

**ТРЕБУЮТСЯ
СПЕЦИАЛИСТЫ
ОПЫТНЫЕ
ТЕХНИКИ - Эл/
РАДИОМОНТАЖНИКИ
(Assemblers).
Английский не
обязателен. Оплата
только чеком. 215-738-
3383 FAX резюме: 215-
754-4647 eliteco@usa.
com**

В Bagel shops в p-не
Willow Grove и Rich-
boro требуются
СОТРУДНИКИ на FRONT,
необходим мин. англ.
Shop работает до 3 pm.
Опыт необязателен,
обучаем. Очень удобная
работа для студентов,
которые учатся вечером,
и школьников суб-воскр
с 8 до 1 pm. F/T,P/T.
Хорошие условия. 215-
847-2162 Илья

**Детскому саду и школе
First Children Acad-
emy (p-n Street Rd)
требуются УЧИТЕЛЬ
ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА,
ВОЖАТЫЕ в летний
лагерь (F/T, P/T)
ВОДИТЕЛИ (P/T).
ХОРОШАЯ ОПЛАТА.
215-396-6600**

В компанию требуются
люди для покоса травы,
стрижки кустов, уборки
территории. Помощники
для укладки дорожек и
строительства опорных
стенок. 215-630-8611

Office help needed. В
компанию, находящуюся в
Warminster, PA, требуется
Parttime клерк. Необходимо
знание английского языка
и компьютера. Отличные
условия и часы работы.
Оплата по договоренности.
215-962-1539

В строительную компанию
требуется помощник
на работы по фрейму,
установке окон и дверей.
267-370-6891

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №111, 2019г.

4	8	7	3	1	5	2	9	6
1	6	5	7	2	9	8	4	3
2	9	3	8	6	4	5	7	1
3	5	4	6	7	2	1	8	9
9	7	8	1	4	3	6	5	2
6	2	1	5	9	8	7	3	4
8	4	9	2	5	6	3	1	7
7	3	2	4	8	1	9	6	5
5	1	6	9	3	7	4	2	8

1				7				
	6			5				
5	3	2						4
4				6	3	2		
2		3				8		1
		9	5	2				3
9						4	1	5
			1				3	
				4				2

В магазин требуется продавец на part time. 215-464-9592. Звонить с 10 утра до 7 вечера, в воскресенье - до 5 вечера.

Требуется БЭБИСИТЕР в семью без проживания для двоих детей. Р-н Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

ТРЕБУЕТСЯ РАБОЧИЙ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ: BATHROOM, KITCHEN. В хороших районах. На старт -\$10 в час., умеем шпаклевать -\$12, с опытом работы, своим инструментом и автомобилем -\$15 в час. (267) 423-7794

Требуется работники на крышу (shingles), можно без опыта, хорошая оплата труда. 215-460-1888

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

В занятый CLEANING SERVICE срочно требуется женщина. Хорошие условия работы. Наличие транспорта обязательно, забираем из дома. Оплата наличными. (267) 939-0091

В North East Philadelphia требуются: ОФИЦИАНТЫ, МАССАЖИСТКА с лиценсом; убойщик на full time. 347-782-8759

В транспортную компанию требуется ВОДИТЕЛЬ на Full time с чистым driver's license возить клиентов по Филадельфии. Работа на чек с 8-ми до 6-ти на легковых машинах. Наша машина, наш бензин. (215) 687-6061

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного английского языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-747-2384, Андрей

A busy property management firm is hiring an administrative assistant. Must have previous administrative experience, have basic computer knowledge (Microsoft word and Excel) and a quick learner. Large staff looking for a motivated team player to come aboard. Please email resumes to mfoyd@onyxmgt.com. Fluent in English a must

We are a Ukrainian family looking for an English speaking young woman to take care of our 7 months old baby boy while the mother is working from home throughout the day. From 12-5 pm, Monday thru Friday depending on the mother's schedule, near the Franklin Mills mall. 267-344-1776 after 7 PM any day

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

В маленький CLEANING SERVICE требуется женщина на уборку домов. Хорошие условия, забираем из дома. Телефон: (267) 394-3559

Требуется няня к 2-летнему ребенку и иногда 6-летнему и помощница по дому на выходные с пятницы вечера до середины дня воскресенья, т.е. с ночевкой на 2 ночи. Необходимо поддерживать дом в чистоте и уборка каждую вторую неделю. 267-237-7322 Света

Требуется двуязычные водители для доставки пиццы. Великолепная зарплата. King of Prussia. Спросить George in English после 7 вечера 610-337-7771

Приглашаем на постоянную работу лицензированных парикмахеров. 267-270-1856, 215-354-9000



ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

23 марта (суб)	Елена Степаненко "Между нами девочками"	JCC KlienLife
26 марта 8 pm	DIZEL show	JCC KlienLife
7 апреля (воскр) 7 pm	Константин Райкин. "Над балаганом небо." Моноспектакль	JCC KlienLife
12 апреля 6:30 pm	«Смешарики». Детский муз. спектакль (Театр ростовых кукол, С-Пetersburg)	JCC KlienLife
27 апреля 8 pm	Александр Ревва и Михаил Галустьян Новый концерт "Смешной и еще смешнее"	G.Washington High School
1 мая (среда) 8 pm	«Мишка-Япончик - Душа Одессы» Владимир Долинский. Бурлеск Шоу.	G.Washington High School
10 мая (пятн) 7:30pm	"Не бойся быть счастливым" спектакль	JCC KlienLife
30 мая (четв) 8 pm	Группа Квартро Новая программа "Нам 15 лет»	JCC KlienLife
5 июня (среда) 8 pm	поэт Тамара Гвердцители Вечная музыка "Лучшее и любимое"	JCC KlienLife
25 июня (вт) 8 pm	комед.сп. "Любовь по понедельникам"	JCC KlienLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

Вышки сотовой связи. Высокая оплата труда каждые 2 недели. Обучение персонала, карьерный рост, оплата от \$200 в день, командировочные. 609-997-1918

Требуется ПЛИТОЧНИК для работы в частном доме. Работа на 550 sq.ft. \$3,50 sq.ft. Возможна доставка рабочего на дом. (609) 865-0737

Требуется русскоговорящая НЯНЯ с машиной на 1-2 дня в неделю к мальчику 8 лет. Возможно с ночевкой. Район Oxford Valley Mall. (609) 865-0737

Большая Dental Co. в Levittown (19056) ищет Lab. technician с опытом работы. Отправьте резюме по e-mail: smilesupplies@gmail.com или звоните: 267-878-0645. Спросить Таню или Юлю

Крупная телекоммуникационная компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Требуется девушка в cleaning Service. Забираем из NE, Bustleton Ave. Привозим к 3 pm. Работаем по 6 часов в день, с понедельника по пятницу. 215-990-7273

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. Обучаем 267-243-2320

Требуется культмассовый работник на Full time. Оплата чеком. 215-671-0200

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ принимает на работу ВОДИТЕЛЕЙ CDL class A. С понедельника по пятницу. Дневной оклад. Новые машины. Хорошие условия. Также набираем OWNER-OPERATORS. (609) 558-2936; (215) 205-8470

ОКНА, ДВЕРИ. Лучшие специалисты по установке дверей и окон. Самый большой ассортимент, скидки, финансирование. См.рекламу. 215-338-4126

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL class A, Hazmat Tanker. Обращаться по телефону: (267) 496-1737, (267) 210-1700

Новая автодилерская срочно ищет МЕХАНИКОВ, ЭЛЕКТРИКОВ И СЕРВИС-МЕНЕДЖЕРА. Зарплаты от \$1,500 в неделю + отпуск и обучение. (267) 528-2045; (215) 600-9999

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

Business Opportunities

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ** категории **CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 • 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

STOP WORK ORDER NOTICE!!!

Начали commercial или residential
электрические или fire alarm работы
in the City of Philadelphia или других Township's
без электрических или fire alarm permits???

И в данный момент L&I (Licenses and Inspections) поставили
Stop Work Order Notice на ваш объект???

Наша Master Licensed Electrical Company будет рада помочь вам
в оформлении всех необходимых документов **ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ**
ELECTRICAL AND/OR FIRE ALARM PERMITS и при необходимости
проконтролирует или закончит работу
под electrical rough-in and final inspections.

(215) 207-3534 Andre

BLACK TOWER GROUP Start a New Season With Us
and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

Sprint > Sprint projects in PA, NJ and New England states.

AT&T > AT&T projects in All Eastern states.

PAYMENT - EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to
info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- **SUBCONTRACTORS**
- **CREW LEADERS**
- **TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028

**Продам
Куплю**



Продаётся швейная машинка "Brother" в очень хорошем состоянии. Делает все операции. Best offer. 215-552-9944

Продаётся Single.3 bdr., 1/1Bath., 2,826SqFt, 2.13Acres, p-n Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road \$189,000 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаётся белая барная стойка с двумя кожаными белыми стульями. \$100. Торг уместен. 267-290-7174. Ирина

Продаётся кровать twin и прикроватная тумбочка, журнальный столик, тумбочка под телевизор, кресло для компьютера. Недорого. 215-677-0361, 215-380-5941

СНИМУ

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-n Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдаётся помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ! New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в p-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдаётся в Scotchbrook Townhouse: 2 спальни, 2, 5 туалета. Гараж, бейсмент, участок. Просят \$1,500. Хорошее состояние. 215-953-9500

Сдаётся дом в Scotchbrook. 2 спальни 2.5 ванные, апартмент В, после ремонта. Новые полы, покрашены стены, новый хитер. Законченный walkout бейсмент. Тихая улица. Гараж и 2 парковочных места рядом. \$1550 + utilities. 267-987-8464

Сдаются офисные помещения от \$300. Всё включено. 267-391-7419

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY



Опубликована первая в Америке книга о "садики" для взрослых с "плюсом" Исаака Пейсина

ЗАПИСКИ ИЗ "САДИКА"

О новой любви со всеми вытекающими последствиями.

Сюжет имеет интересный и неожиданный финал.

ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ ЭТУ КНИГУ

Цена 7 долларов

Оплата чеком или money-order по адресу:

Isaak Peysin
3615 Fords Lane apt. 409
Baltimore, MD 21215



PILOT CONSTRUCTION
CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты
- и многое другое

Саша
856-426-3142





Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Сдается квартира на 1-м этаже дуплекса, недалеко от Петровского Маркета. 2 bdr, 1,5 bath, гараж, парковка. 215-530-2416, 267-342-8999

Сдается КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

С 15 марта сдается 2 bdr квартира в дуплексе в р-не Bell's Маркета. В хорошем состоянии. \$950. 267-269-3625, 267-736-9462

Сдается дом SINGLE в Bensalem, 3 спальни, 1,5 ванные, две гостиные, столовая, Florida room, большой двор, гараж, большой сарай на участке. \$1350 + utilities. 267-438-9107

Сдается бейсмент только женщинам. Хорошие условия. 267-393-2445

Сдается студия на Welsh & Bustleton. 215-500-0627, 215-501-6297

Сдается дуплекс в р-не Tomlinson после капитального ремонта, новые кухня, ванная, окна, паркетные полы. Гараж, бейсмент, back yard, ЦК, \$1,180, вода включена. 215-802-8971

В р-не Byberry сдается большой дуплекс после ремонта, новая кухня, ламинат, окна, отдельный вход, 2-й этаж, гараж с новой дверью, 2 bdr, 2 baths. Большой back yard. \$1,230, вода включена. 215-802-8971

Сдается 2-BDR apartment на втором этаже дуплекса в районе Nandina St. Все appliances. \$1,000 + utilities. (267) 265-8100

С 1 апреля сдается 2-BDR apt. на первом этаже по адресу: 9926 Haldeman Ave. После капитального ремонта, все новое. Laundry, центральный кондиционер. Принимается 8 программ. Sorry, no pets! (267) 577-2065 (267) 577-2065

Ищу roommate-мужчину в 2 bdr apartment в р-не Bell's Market. Хорошие условия. 267-304-3146 Михаил

Сдается комната в 2 bdr apartment, отдельный санузел. 267-690-0117

Сдается квартира с 1-й спальней, на 1-м этаже дуплекса, после ремонта, район Algon и Rhawn. 267-318-8670.

Сдается комната мужчине. Возможно, женщине 50 лет. Близко к Roosevelt & Bustleton, Bell's Market, Acme. Парковка. Бассейн. Недорого. 267-348-7306

Сдается 1 bdr apartment на 2-м этаже кондо в р-не Strahle. Имеется бассейн, вода включена в стоимость, 3 deposits, рядом магазин Bell's Market и парк. 267-593-7040

Сдается с 1 апреля кондо в р-не Bustleton. 1-й этаж. 2 спальни, 2 туалета. Своё парковочное место. Стиральная/сушильная машины в квартире. Вода входит в рент. 215-464-5502

С 1 апреля 2019 года, в NE сдается большого размера студия в дуплексе, на длительный срок, personal washer and dryer, все абсолютно новое, полностью оборудованная кухня, клазеты, A/C system. \$700 p/m. Тел: 917-558-4746 Leonid. Тел: 732-213-7971 Sofia

Сдаются в дуплексе 2 спальни, ванная, гараж. Отличное состояние, деревянные полы. Р-н Bell's Market. 1-й этаж \$1,150, 2-й этаж--\$1,250 тел. 267-391-7419

Сдается 1-BDR квартира в дуплексе, на 1-ом этаже. Все новое, после ремонта, паркетные полы, центральный кондиционер, газовое отопление, стиральная и сушильная машины, холодильник. Все включено. (215) 601-9520

Продаётся дуплекс в NE. 3 спальни, ванная на каждом этаже. Ц/К. Гараж на 4 машины. \$279,900 267-391-7419



DAN REAL ESTATE

CELL 267-808-6333
EMAIL: DanReal2@aol.com

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Простор \$239,900 215-369-3800

Продаётся в Bucks County, Holland. Single. 4 спальни, 3,5 ванные, законченный бейсмент, сауна. Деревянные полы, дэк. Более акра земли. Отличное состояние. \$570,000 267-391-7419

ПРОДАЕТСЯ НОВЫЙ SINGLE HOUSE в р-не Huntingdon Valley, PA. 1.2 акра земли, 4,500 sq. ft. 4-BDR, 4.5 baths, private location, basement, бассейн, 4 гаража. Есть заключительные материалы, чтобы закончить отделку по вкусу клиента. (215) 917-7746

Продаётся в NE. Jeans Str. Duplex. 2 отдельные квартиры. Второй этаж с балконом. В каждой квартире по 2 спальни, 1 ванной. В оборудованном бейсменте 2 отдельные прачечные/стиральными/сушильными машинами в каждой. Отдельные гаражи для каждой квартиры. Обе квартиры сданы в аренду. Дэк на 1-м этаже с видом на огороженный участок. Обе квартиры в отличном состоянии. \$319,999 267-808-6333

Продаётся в Bucks County. Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный кирпичный дом. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. \$264, 999 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Продаётся дуплекс в Bucks County. 3 спальни + 2 спальни, 2 гаража, 2 бейсмента. \$ 30,000 годовой рент. Телефон: (215) 601-9520



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий



David Binner REALTOR
© 267-218-8328
(o) 484-451-5151
DLBinner@gmail.com

Galina Sergueeva Real Estate Agent
800-213-7431
215-201-6979
www.GreatPAhomes.com

Each Office is Independently Owned and Operated

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.** 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ.** Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321



www.AnchorRealtyPA.com

ERIC BEREZIN

Cell: (267) 391-7419
Office: (215) 333-1116
Fax: (215) 333-9111
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115



Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать в
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в
сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com



CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

DRIVER

AAA DISTRIBUTOR, INC. Is a wholesale, retail and distributor of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring industry.

If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for.

Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

Requirements:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

Skills and Abilities:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

Job Description:

AAA DISTRIBUTOR, INC. Located at 2501 Grant Ave Philadelphia, PA 19114 looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area.

Drivers work Schedule

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week

Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Job Type: Full-time

Benefits offered:

Paid sick 40 hrs. Per year

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Профессиональная проверка зрения, лечение глаз под подборку очков. Предлагаем разнообразные оправы, в том числе отведущих европейских и американских дизайнеров. 215-745-2020

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАЩИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы, покраска. Переоборудование бейсментов. Прочистка канализации с гарантией. Ремонт и замена бойлеров и хитеров. 215-254-0386, 272-444-0430 Alex.

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: egu-ber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. Покраска, плиточные работы, laminate, паркет. ПЕРЕПЛАНИРОВКА ВАННЫХ, КУХОНЬ, БЕЙСМЕНТОВ. Установка кабинетов, окон и дверей. Хорошее качество. Умеренные цены. (609) 712-2750

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

Лучшая чистка ковра по разумным ценам! Натяжка и ремонт, удаление пятен, посторонних запахов. Гипоаллергенная чистка безопасная для детей и домашних питомцев. 267-838-5975

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

LMS GROUP Locksmith Services Если у вас возникла чрезвычайная ситуация, связанная с замком, квалифицированная помощь наших слесарей гарантирована! Наши услуги экстренной службы включают в себя: извлечение сломанного ключа, замки с высоким уровнем безопасности, изготовление нового ключа. 215-596-9565

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Великолепный парикмахерский салон приглашает в гости всех желающих стать красивыми!!! Мы создаем красоту с любовью и делаем всё для вашего совершенства. 267-270-1856, 215-354-9000

Приглашаем деток от 2-х месяцев до 4-х лет в домашний мини садик. Р-н ресторана Император. Заботу, уют, комфорт гарантируем. 215-687-9994 Вита. Звонить после 5 р м

Знакомства

Молодой мужчина 33-х лет познакомится с гражданкой Америки на взаимовыгодных условиях. 267-370-6891

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007

215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.

Любое количество
экземпляров.

215.354.0842

ЛИТЕРАТУРНО-МУЗЫКАЛЬНОЕ

СОДРУЖЕСТВО

«РОДНИК»

СУББОТА, 23 МАРТА 2019 г., 2 часа дня

**КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ
МЕЖДУНАРОДНОМУ ДНЮ СЧАСТЬЯ**

**Если хочешь быть
счастливым, будь им.**

Козьма Прутков

ПРИГЛАШЕННЫЕ К УЧАСТИЮ В КОНЦЕРТЕ ГОСТИ:

Певец, президент Фонда «Таланты мира» и Культурного
Центра DG, Давид ГВИНИАНИДЗЕ, поэт Михаил ЮПП.

В КОНЦЕРТЕ ВЫСТУПАЮТ: Георгий Садхин, Виталий Аронзон,
Римма Бочкова, Галина Мороз, Елена Мармур, Рита Ломазова,
Александр Уфберг, Елена Подгорная, Роман Барский, Евгений Тавер.

Концерт ведет Марианна ГОРЛОВИЦКАЯ

Вас ожидают интересные сюрпризы!

Вход свободный.

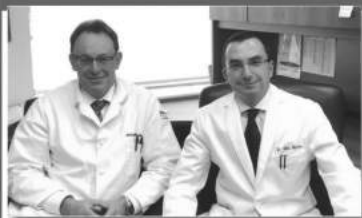
*Благодарим вас за добровольные пожертвования,
помогающие нам в оплате рента помещения.*

Справки по телефонам:

215-526-3482, 215-801-6115 и 215-501-7280.

Встреча состоится в Центре восстановления личности «Трубный зов»
(9311/9313 Banes St., Scotchbrook/Скотчбрук)

Pennsylvania Heart and Vascular Group



**Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin**
Кардиологи Высшей
Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator
215-791-0491



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ
КАРПЕТ
ЛАМИНАТ

ЛЕСТНИЦЫ
ПОРУЧНИ
КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения

12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872

LICENSED & INSURED



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ И
РЕМОННО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ



НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

ПРОДАЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ
ЕВРОПЕЙСКИЕ СОВРЕМЕННЫЕ КУХНИ

Цены с завода производителя

267-205-0247 Денис

**ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И
ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия.
Принимаем любые формы
оплаты. Мы финансируем.
20 лет в бизнесе.

215-432-4123

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

водителей грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем
полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

УСТАНОВЛИВАЕМ
И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО
ОТОПЛЕНИЯ И
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
УВЛАЖНЕНИЯ И
ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия.
Большой опыт работы.
215-914-1082

**РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY**



- ♦ Income tax и бухгалтерский учёт
- ♦ Перевод и легализация, всех видов документов
- ♦ Оформление иммиграционных документов:
доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство,
гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ♦ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ♦ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ♦ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- ♦ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до
Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y01/NN-17C

ЕЛЕНА СТЕПАНЕНКО

23 марта

**8.00 pm
KleinLife**

10100 Jamison Ave.
Philadelphia, PA 19116

**В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ ПРОГРАММЕ
«МЕЖДУ НАМИ ДЕВОЧКАМИ»**

Информация и заказ билетов:
www.RussianHotline.com

Магазин «КНИЖНИК»
(215) 969-7082

Магазин «ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ»
(215) 330-1024

ЛЕНА
(215) 407-2239

March 26 8 PM

KLEINLIFE

10100 JAMISON AVE. PHILADELPHIA, PA



DIZEL Show

ГОСТИ ПРОГРАММЫ:
С. ПИСАРЕНКО Е. НИКИШИН

TICKETS & INFO

WWW.SHOWBIRZHA.COM

ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА
JCC KLEINLIFE (215) 698-7300



KARTINA.TV
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА



ПРЕЗИДЕНТ:
ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ

THE DG CULTURAL CENTER

TEL: 215.355.9150 FAX: 215.355.9153



ДИРЕКТОР:
ЕЛЕНА МАРМУР

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ ЭТО:

- Лучший центр для людей золотого возраста в США
- Фееричные концерты звезд мирового музыкального олимпа
- Собственный концертный зал
- Прекрасный сад для отдыха
- Творческие кружки для всех возрастов
- Банкетные помещения для Ваших праздников
- Спортивная и развлекательная игровая зона
- Изысканная международная кухня и лучшие шеф-повара
- Уникальные медицинские программы

БЛИЖАЙШИЕ КОНЦЕРТЫ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ



23 МАРТА – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$15 ***



Новая дата концерта
30 МАРТА – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$15 ***



7 АПРЕЛЯ – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$35 ***



27 АПРЕЛЯ – 7:00 PM
БИЛЕТЫ: \$45

В честь открытия центра
вход для людей золотого
возраста бесплатный

ВАКАНСИЯ

В The DG Cultural Center нужен шеф-повар с опытом и со знанием европейской кухни.
Часы работы с 8 утра до 2 дня, три дня в неделю (понедельник, среда и пятница).
Информация по телефону 718.200.9044.

БЕСПЛАТНЫЙ ВХОД НА ВСЕ КОНЦЕРТЫ
ДЛЯ КЛИЕНТОВ DG ADULT DAY CARE

150 JAMES WAY
SOUTHAMPTON, PA 18966

ИНФОРМАЦИЯ О БИЛЕТАХ
215.593.5061 • 718.200.9044



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116



ATTENTION!

SALES ASSOCIATES WANTED!

SIGN ON BONUS

CALL: 215 778 2718



6547 Frankford Ave.
Philadelphia, PA 19135

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ

ТРЕБУЮТСЯ водители CDL, class "A"

Хорошие условия работы.
Все мили и дополнительные остановки
оплачиваются.
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю
\$22/час, \$0,57/mile



312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED

и

STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

\$2100 - \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК

и ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ



LDXP

609-225-5188

Минимальный опыт работы – 2 года

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



03.21-03.27

"SANTA BREMOR"
HERRING
250 G



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"DAISY"
COTTAGE CHEESE
16 OZ



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

FRESH MEAT
CHICKEN BREAST
PER POUND



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

"DOMINO"
SUGAR GRANULATED
4 LB



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

"GREAT LAKE"
CHEESE AMERICAN
PER POUND



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.77
SAVE: \$2.78 - 58%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"FAGE"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ



\$0.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$1.00 - 56%

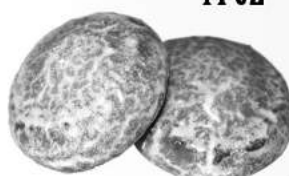
"NEVA"
JELLY MARMELIFE
250 G



\$1.59

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.70 - 31%

"LAKOMKA"
GINGERBREADS
14 OZ



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.40 - 21%

MORE WEEKLY SALES

"CELEBRITY"
CHEESE MUENSTER
PER POUND



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

"BREAKSTONES"
BUTTER
8 OZ



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$0.80 - 24%

"HAAGEN DAZS"
ICE CREAM ASSORTED
28 OZ



\$4.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$7.99
SAVE: \$3.00 - 38%

"ROSHEN"
SWISS ROLL
225 G



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

"TUNAS"
PRESERVE ASSORTED
800 G



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.69
SAVE: \$0.70 - 19%

"DAISY"
SOUR CREAM
16 OZ



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.50 - 17%

"ECOMEAL"
EGGS XL C/F
DOZEN



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$0.40 - 14%

FRESH MEAT
BEEF TONGUE
PER POUND



\$6.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$2.00 - 22%

"RIVONA"
CRISP BREADS
120 G



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

"COLAVITA"
PASTA ASSORTED
16 OZ



\$1

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.59 - 37%

"FRIENDSHIP"
KEFIR
1 QT



\$2.29

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$0.50 - 18%

"GOLD STAR"
SALAMI WARSAW
PER POUND



\$4.69

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$1.30 - 22%

"MANTINGA"
BREAD ASSORTED
VARIETY



\$2.59

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$0.70 - 21%

"BORSEC"
WATER MINERAL
1.5 L



\$1.29

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.40 - 24%

"RUZIK"
CORN PUFFS
90 G



\$1.19

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.40 - 25%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

NO RIGHT TO LIVE

БЕЗ ПРАВА НА ЖИЗНЬ

Начало в №№ 6-8, 10, 11

Mark Roytman

Ленинградская область. Посёлок Лисий нос. Дача майора Морковина. 5-е июня.

— Опять!! Ты охренел! С ума сошёл!!! — майор закрыл дверь на все замки и запахнул шторы на двух больших окнах. — Ты чего мне притаранил. Идиот!

— Не кипятись, вдруг он кому-то платит, — Жгут передернул плечами, сидя в красивом кожаном кресле, — мне с тамбовскими или с малышевскими стрелки забивать не с руки. От нас одно мокрое место останется. Если останется. Пусть уж лучше пропадёт человек, тем более, ты сказал, что он был у вас в разработке. Нет человека — нет проблемы. Так сам Сталин говорил.

— Какие тамбовские, какие малышевские? Это бандиты.

— А мы кто? — Жгут поднял брови.

— А вы — бригада «Х». Вас никто не видит и не знает. Сделали дело — и на зону.

Жгут аж подскочил в кресле:

— Чего!!! На какую зону?! Ты чего, с дуба рухнул!

— В Зелёную Рощу. Вот куда. Только вот, что мне с этим подарком делать?! — майор брезгливо оттолкнул от себя спортивную сумку, из которой пыталась лицезреть мир голова «антиквара».

Жгут пожал плечами:

— Не знаю. Хочешь, я тебе суп из неё сварю ...

— Заткнись, идиот, хватит голов! Это уже пятая! — майор открыл нижнюю дверцу своего стола и достал начатую бутылку армянского коньяка.

Открыл, наполнил два бокала:

— Слушай, — вкрадчиво спросил майор, — а может, это у тебя семейное? — полоснул он ребром ладони себе по горлу. — Может, у тебя в роду кто-то в палатах ходил? Жгут не ответил. Лишь молча поскрёб нестрижеными ногтями у себя за ухом.

— Хорошо, — майор протянул гостью бокал. — А куда тела дели?

— В озеро.

Майор ехидно улыбнулся:

— Ногти подстриги. Ты, как вампир: с когтями и кровавой головой в руках. Жгут, завязывая с этими подарками, — майор кивнул в сторону спортивной сумки, — даже не понимаешь, что этим не только менты будут интересоваться, но и реальная братва. От ментов можно откупиться. А от братвы ... сам понимаешь.

— Да понял я. Понял. — Жгут поднёс к носу краешек бокала, вдохнул коньячный аромат..., — у нас проблема ...

Наступила тишина ...

...Майор и Жгут с минуту смотрели друг на друга ...

...Босс влил в себя остаток коньяка. Встал. Подошёл к закрытым шторам. Отогнул одну половинку. Выглянул на улицу. Затем быстро прикрыл, вернулся в кресло, снова посмотрел на земляка ...Собеседник замер в нерешительности, что ещё больше

насторожило майора...

— У нас косяк, — тихо, опустив голову, произнёс Жгут.

— Косяк? К-а-к-о-й?

Гость медленно поднял глаза на майора:

— С малолетками ...Две из них соскочили.

— Ты их нашёл?

Жгут не ответил.

Майор сверлил недобрым взглядом своего земляка.

— Карина и Пряник везли трёх девочек после работы, — еле слышно начал Жгут, — ехали через Сестро-рецк. Карина попросила Пряника остановить возле магазина. Сигареты купить ...

— Сколько? — перебил его майор.

— Чего, сколько?

— Сколько соскочило? Сразу все?

— Нет. Я же сказал: две. Одна пошла с Кариной и Пряником в магазин.

— Кто?

— Катя...

Майор поднялся вместе с бокалом, прошёлся молча к окну. С минуту постоял. Также молча вернулся к креслу:

— Беглянок нужно срочно найти.

— Найдём, — не поднимая глаз на босса, тихо ответил Жгут.

— На кого думаешь?

Старший по бригаде ответил не сразу:

— Но не Пряник — это точно.

— Карина?! — выстрелил майор.

Жгут пожал плечами:

— Не знаю. Сам думаю ...

Майор опустил голову и около минуты пребывал в полном молчании.

— Ладно, я тебя услышал. Сейчас вам нужно покататься с теми, кто обидел моего человека, — майор сделал глоток.

— Это кого, Черепа?

— Да, его. Тоже debil приличный.

— Тогда зачем он тебе?

— Нужен. Черт бы его побрал. Ну-жен для дела.

Майор допил свой коньяк.

Жгут последовал его примеру ...

Проводив Жгута, майор остановился у кухонного окна и вытащил из серванта пачку фирменных сигарет. Курил он очень редко, только в экстренных случаях, когда ему нужно было хорошо подумать.

— Карина, Карина, — майор выпустил сизую струйку в приоткрытое окно...

КАРИНА

...Он хорошо помнил тот день, когда первый раз её увидел. Тогда, пять лет назад, молодой лейтенант Морковин перешёл из областного УВД города Пушкино в подчинение к родному дяде своей жены. Дядя оказался генералом. Уже через полгода капитан Морковин «охранял» основные гостиницы города от валютных проституток. Знал он практически всех, как и все знали его. Мир «ночных бабочек» особый. Абсолютно не предсказуемый. Насколько яркий, настолько и мрачный. Тут с плеча рубить нельзя. К ночным бабочкам особый подход нужен. Блондинки, брюнетки, шатенки. Высокие, низкие. Толстые, худые ...

В первые дни своего дежурства Морковин запал на Майку, приехав-

шую в Питер из Прибалтики. Запасть-то запал, только у Майки были свои принципы и свои ухаёры. Это не остановило новоявленного представителя закона. Он решил подарить Майке кольцо, которое она демонстративно выбросила в окно. Морковин не на шутку обиделся и затаил большую злобу на симпатичную путану. Когда в Питер приехала подруга Майки, то Морковин переключился на подругу. Та оказалась более сговорчивой. Подругу звали Карина. Сначала он приметил Карину в ресторане вместе с Майкой, а потом проследил за ней на зимней меховой выставке. Далее доложил «директору», генералу Коегорову, то есть дяде своей жены, под началом которого в данный момент работал. Генерал дал указание пристроить Карину в бригаду. Капитана Морковина повысили в звании ...

...Информацию о побеге двух малолеток он не стал доносить «директору». Решил пару дней подождать. Верил, что Жгут справится. Не в первый раз... Майор погасил недокуренную сигарету и взглянул на ручные часы.

— Чёрт, — провёл он кулаком под своим длинным носом, — лучше бы малолеток продали китайцам на органы ...

— 6 —

Санкт-Петербург. Район Шувалово-Озерки. 6-е июня

Ехали молча. Когда пересекли Кировский мост, Макс посмотрел на Циркача:

— Куда едем?

— В Озерки, — ответил тот, — Стас дорогу знает. Это где новостройки, в конце проспекта Луначарского.

— А за что Череп сидел?

— «Петух» гамбургский, — со злостью сказал Стас, — дырявая статья: развратные действия в отношении несовершеннолетних. Получил пятерик. Отсидел четыре. За него никто из нормальных пацанов впрягаться не будет.

— Кому-то угодил?

— Думаю, ментам, — Циркач повернулся к Стасу, — ты через Удельную?

— Да, надо бы подзаправиться. Там бензоколонка.

На заправке Стас, вставив шланг в бензобак, обошёл машину, приоткрыл багажник, достал небольшой бумажный пакет, закрыл багажник и вернулся в машину, сунул пакет под своё водительское кресло.

— Номера проверяет, — шепнул Циркач Макс, — он их утром сменил. От этого Черепа всего можно ждать.

Макс улыбнулся:

— Ты вырядился впрямь, как на банкет?

Циркач оглядел рукава красивой футболки, посмотрел на белую рубашку Макса с короткими рукавами. И ребята дружно рассмеялись.

— Чего ржем? Не на праздник едем, — Стас сел в машину, — ну, бойцы, в путь.

Стас свернул с шоссе на узкую незаасфальтированную дорогу и остановился на полукруглом пятачке,

от которого разрасталось строительство нового квартала. Многоэтажные недостроенные дома, к которым не проехать, не пройти, напоминали кладбище погибших кораблей.

— Вон они, — указал Стас на одиноко стоявшую машину такси у фонарного столба. В машине сидели три человека.

— Я пойду один, — Циркач приоткрыл дверь, — Стас, смотри за поляной. Если все в порядке, продолжай смотреть. Ну, а если чего не так, — он взглянул на Макса.

— Понял, но если Череп выйдет не один, тогда извини, Цирк, я с тобой.

Циркач моргнул Стасу и вышел.

— Стас, — Макс опустил руку на плечо водителя, — смотри за третьим, если что-то поменяется не в нашу пользу, включи аварийные мигалки, я сразу пойму. Два на два мы их сделаем.

— Хорошо. Только осторожней, мне кажется, они не пустые.

Макс кивнул, открывая коленом свою дверь.

Из такси вышел Череп и направился в сторону одиноко стоявшего дерева. Сухая, облупившаяся кора и большое дупло, похожее на гнойную рану, голые, почерневшие от цементной пыли ветки украшали умирающее растение. У его основания выступали вылезающие из земли корни, покрытые песком и цементом...

Через минуту из незнакомого такси вышел ещё один пассажир.

— Подожди, Сержант, — крикнул Череп вышедшему парню, — я сам его оприходую.

И тут же окликнул Макса:

— Чего ты здесь делаешь, Макс? Тебя это не касается. Не лезь. Он при всех мне нос сломал. Должен ответить.

— Так и ты, Череп, вроде как не один. — Макс разглядывал парня с квадратным подбородком, которого Череп назвал «Сержантом».

— По-моему, со вторым пассажиром я уже знаком, — шепнул он Циркачу.

— Присмотришь за ним? — Циркач сделал шаг вперёд.

— Не вопрос, — ответил Макс и крикнул вышедшему из такси парню, — так ты ещё и сержант?!

Парень посмотрел на Макса и улыбнулся:

— А ты Макс? Охранник? Отойдём. Пусть сами разберутся.

Макс сделал пару шагов в сторону. Циркач стоял ближе к дереву, в трёх шагах от него Череп с глазами, налитыми кровью. Макс и Сержант также смотрели друг на друга. Заказывал музыку Череп. Он и начал первым:

— Я тебя порву, рожа болгарская! Ломтями на ремни настругаю!

С этими словами из-за спины Черепа появилась железная цепь с металлической конусной болванкой на конце. Болванка взметнулась и полетела в голову Циркачу, но тот уклонился. Металлическое острие по самую головку врезалось в пыльную сухую кору и замерло, воткнувшись в ствол. Получилась натянута цепь, за которую обеими руками ухватился Циркач и рванул её на себя.

Продолжение следует

МИКАЭЛЛА ГЛАЗМАН

22 октября 1935 - 14 марта 2019

Ушла из жизни наша Микаэлла



Она была красивым, интересным, хорошо воспитанным человеком. С ней никому и никогда не было скучно и неинтересно. Элла и Боря создали семью очень дружных, любящих и уважающих друг друга людей. Их дом всегда был дружелюбным гостеприимным.

Вершина их любви – дочь Аннушка, внук Максим, который подарил им правнучку.

Она любила книги, театр, путешествия, все то, что наполняло жизнь содержанием, пополняло интеллект и эрудицию.

Горько и обидно, но смерть отобрала ее у нас, оборвала все ее планы.

Мы с болью и скорбью соболезнуем всей ею любимой и дружной семье. Боря, мы с тобой. Мы готовы выполнить любую твою просьбу по первому зову.

Эллочка! Мы все тебя любим, помним и никогда не забудем!!!

Кира, Валя, Соня и Гарик, Инна и Аркадий, Петя, Майя и Римма, Софа Борщевская, Женя и Таня, Марта и Володя, Рая Сквирская, Софа и Боря, Оля, Лида и Изя.



Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisors

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisors

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



ПОДАРОК!
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

ЧТО ГОВОРЯТ ИССЛЕДОВАНИЯ

Молодежная тема

Группа исследователей представила результаты исследования молодежи, проведенного в конце 2016 года. Были проведены интервью с молодыми людьми, с родителями и с учителями. Проанализированы разделы социальных сетей, где общается молодежь. Результаты исследования представлены в виде обзора, затрагивающего разные темы.

Современные молодые люди «родились с кнопкой на пальце». Для них онлайн — ведущее определение реальности, которое формирует тренды. «В каждом классе теперь есть ученик, который понимает в информатике больше, чем его учитель информатики. Раньше такого не было», — приводит комментарий взрослого респондента. Молодые люди воспринимают краткую и наглядную информацию. Так, средний период концентрации представителя поколения Z на одном объекте — восемь секунд. Информация потребляется маленькими порциями, при этом иконки, смайлики и картинки часто заменяют текст. Это то, что называют клиповое мышление молодежи. Еще одной тенденцией является отсутствие долгосрочных трендов. «Социальные сети формируют ощущение потока, в котором все меняется каждую секунду», — поясняют исследователи. Быстро меняется мода, отсутствуют постоянная лояльность брендам и стилям одежды, «обязательные списки» в музыке или кино.

Конфликт поколений смазан: родители выстраивают партнерские отношения с детьми, руководствуются принципом «не ругать за плохое, а хвалить за нормальное», при этом и дети, и родители говорят друг о друге с теплом. Взрослые теперь не являются абсолютным авторитетом, и сами признают, что дети превосходят их во многих навыках. Молодые люди не испытывают пиетета к старшим, общаются с ними свободно и на равных.

Родители же жалеют детей, стараются оказывать на них минимальное давление, взваливают на себя все бытовые обязанности — «гиперопекают», как формулируют это исследователи. В результате «поколение Z не нарабатывает навыков решения проблем реальной жизни».

Для исследователей также очевидно, что представители молодого поколения не могут без социального взаимодействия: не любят и не могут быть одни, им надо постоянно быть на связи, а качества ценятся те, что помогают общаться. Еще одна характерная черта поколения Z — уверенность каждого в собственной исключительности. Но, вопреки такому самовосприятию, современные молодые похожи. Для них типично тотальное следование рекомендациям онлайн-СМИ, отсутствие ярко выраженных субкультур. «Поколение мейнстрима», — констатируют исследователи. Сами они не видят себя единым поколением, не замечают того, что их объединяет.

Для поколения Z свойственно скорее тихое сопротивление, чем открытый бунт. Они не стремятся к разруше-

нию и ценят спокойствие, стараются формально следовать правилам. Но поступают так, как считают правильным, не всегда ставя родителей в известность о своих решениях, следует из обзора. Одной из тенденций поколения Z является отсутствие гендерного равенства (традиционный взгляд на взаимодействие полов и распределение ролей в семье: женщина — хозяйка и мать, мужчина — добытчик). Ожидаемый возраст вступления в брак и рождения детей — 25—27 лет.

Если говорить об установках и ценностях современной молодежи, то главная — это поиск своего пути. Только в этом случае можно стать счастливым, а это главный запрос от жизни. Трудности означают, что путь неверный. Важно получение удовольствия от жизни (установка на гедонизм).

Собственно, счастье — это и есть успех, считает молодежь. Он измеряется разнообразием жизни и удовольствием от нее, а не богатством и статусом.

Среди юного поколения модно «самосовершенствование» и «саморазвитие», под которым понимаются любые увлечения. Молодежь считает, что обязательно нужно пробовать разное: жизнь хороша, когда разнообразна.

Что касается работы, то она должна быть в радость и, конечно, приносить доход, но не отнимать много времени: «вкалывать» молодые люди не готовы. Слова «карьера» и «престижная работа» в ответах практически не звучат.

Также выяснилось, что молодое поколение совсем не рвется менять мир или человечество, а в первую оче-

редь хочет сделать комфортной свою жизнь и жизнь близких (установка на индивидуализм).

Еще один факт о молодежи — характерная для этого поколения страстная жажда признания, ожидание похвалы за любое действие во взрослой жизни. Целью является социальная популярность. В том числе отмечается, что «модно быть умным». Еще среди молодежи принято заявлять о любви к семье и родителям. Удачная семейная жизнь воспринимается как признак состоятельности и является более важной целью, чем профессиональная реализация.

У представителей нового поколения присутствует страх сделать неправильный выбор, потенциальная необратимость этого выбора. «Идеальное будущее — это если я понял, что не ошибся с выбором», — формулирует один из респондентов. Сама свобода выбора для них — не помощь, а затруднение. Родители с выбором не помогают, так как боятся упреков в будущем, при этом их путь не служит примером, а воспринимается как «рутина и однообразие».

По большому счету, нынешние молодые боятся «обычной» жизни без спонтанности, интенсивных переживаний и ярких впечатлений. Также молодых пугает одиночество и социальное несоответствие: идеальное будущее — семья и друзья. Поскольку будущее кажется непонятным и пугающим, для молодежи характерен минимальный горизонт планирования. А главные ожидания от будущего — комфорт и спокойствие, заключают исследователи.

По материалам СМИ

По страницам романа

ОСТРОВ СОКРОВИЩ

Долгое время считалось, что «Остров сокровищ» — история, выдуманная Стивенсоном от начала и до конца. Это не совсем так, поскольку вымысел в его знаменитом романе строится на реальных фактах, почерпнутых писателем из записок Моргана, Дрейка и некоторых других бывших в его распоряжении рукописей.

Обо всем этом вспомнили в 40-х годах прошлого столетия, когда обнаружилось удивительное сходство легендарного острова с островом Пинос (с 1978 года — Хувентуд, остров Молодежи), расположенным в 70 км к югу от Кубы. Природа острова

Сокровищ, его бухты и горы как будто списаны с острова Пинос. Видимо, именно здесь, в бухте Сигуанеа, когда-то бросала якорь «Эспаньола». Есть тут и маленький островок, прикрывающий вход в бухту, Моррильос-дель-Диабло, в романе — остров Скелета. Название одного из холмов стивенсоновского острова Подзорная труба — холм с таким названием есть и на Пиносе. А еще Пинос — единственный из островов Карибского моря, на котором растут сосновые леса. Именно их описал Стивенсон в своем романе. Интересно, что когда в 40-х годах за Пиносом уже утвердилось неофициальное название — остров Сокровищ и первые кладоискатели стали прочесывать его в поисках богатой добычи, на южном побережье были найдены остатки бревенчатого форта, очень похожего на тот, в котором Джим Хокинс и его друзья спасались от пиратов Джона Сильвера.



Видимо, Стивенсон использовал пиратские легенды Пиноса, который за свою историю повидал немало джентльменов удачи. На протяжении 300 лет Пинос был пристанищем для пиратов. В его удобных бухтах чистили днища кораблей. На берегу можно было пополнить запасы продовольствия и питьевой воды — на острове есть термальные и минеральные источники, так что при желании можно даже поправить здоровье. И, наконец, сосновые леса, столь необходимые для ремонта кораблей. О пиратском периоде в истории острова свидетельствуют названия его мысов и бухт. Мыс Франсес обязан своим названием французскому пирату Франсуа Леклеру, мыс Пеле — испанцу Пеле аль Мальоркину, а бухта Агустин-Хол названа в честь голландского пирата Корнелиса Хола. Даже первое описание Пиноса при-

надлежит известному пирату и ученому Уильяму Дампиру. На острове Сокровищ побывали, пожалуй, все наиболее известные пираты — Генри Морган, Франсуа Олонэ, Фрэнсис Дрейк, Питер Хейн, Рок Бразилец, Джон Хокинс, Эдвард Тич, более известный как Черная Борода. Последний и стал прототипом Флинта, зловещая тень которого постоянно сопровождает героев романа, наводя на них ужас, порой передающийся и читателю.

И этот ужас — отнюдь не преувеличение Стивенсона. Данный субъект был столь колоритен, что, наверное, трудно найти другого пирата, о котором сложено столько легенд. Роста в нем было под два метра, а веса — далеко за центнер. Он превосходно владел абордажной саблей, а в специально сшитых карманах носил 7–8 заряженных пистолетов. Перед боем

Тич выпивал своеобразный аперитив — подожженную смесь рома и пороха. Его знаменитая борода покрывала все лицо и доходила ему до пояса. Перед абордажной схваткой он вплетал в нее запальные фитили, которые окутывали дымом всю его фигуру. Когда Черная Борода во главе своей команды прыгал на палубу атакующего корабля, желающих сопротивляться было немного. За сокровищами именно этого пирата и отправил Стивенсон «Эспаньолу» к острову Пинос. Для многих Пинос — это, прежде всего, остров пиратских кладов. За последние 50 лет здесь побывали, наверное, сотни кладоискателей, перекопавших остров во всех возможных направлениях. Правда, никто из них так и не разбогател.

В устье реки Лас-Касас, очень похожей на то место, куда Джим Хокинс перегнал похищенное у пиратов судно, теперь находится гавань столицы острова — Нуэва-Хероны. Этот город, основанный в 1828 году, до сих пор сохранил архитектурный стиль времен испанской колониальной эпохи. А в горах Лас-Касас и Сьерра-де-Кабальос, где пираты во главе с Долговязым Джоном Сильвером столь бесславно закончили поиски сокровищ Флинта, ныне находятся мраморные карьеры. Знаменитые сосновые леса острова теперь остались лишь в самом его центре. Сводить их начали еще пираты, а современные жители острова, объявленного чем-то вроде комсомольско-молодежной стройки, особенно преуспели в этом. Что касается пещеры, где жил Бен Ган и хранил найденный им клад, то, возможно, она находится на мысе Пунта-дель-Эсте. В одной из таких пещер — Исла — были найдены следы стоянок, вероятно, самых древних жителей Пиноса — индейцев гуа-нахатабеев. Наскальные рисунки, покрывающие стены и потолок пещеры Исла, говорят о том, что она была ритуальным центром островитян.

Вокруг света

Владимир Минкин



БУРЛЕСК ШОУ

МИШКА ЯПОНЧИК

ДУША ОДЕССЫ

Владимир Долинский





1 мая

среда, 8 pm

Роскошный кордебалет и Джаз Бэнд имени Леонида Утёсова

Информация и заказ билетов:

RussianHotline.com

Магазин "Книжник" – (215) 969-7082, Petrovsky Market – (215) 330-1024

Лариса – (267) 980-5368, Ванда – (215) 594-9075

Диана – (215) 768-9244, Golden Gates Restaurant – (215) 677-9337

JCC Klein Life – (215) 698-7300

GEORGE WASHINGTON HIGH SCHOOL

10175 Bustleton Ave.

Philadelphia, PA 19116

РУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

etvnet.com +1 (877) 527-5686

Мода

ГРАНЖ, АРГАЙЛ И СТЁГАНЫЕ ВЕЩИ.

ВАЖНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ БУДУЩЕЙ ОСЕНИ

Всё, что нужно знать о сезоне осень-зима 2019



Вещи, похожие на стёганные покрывала

Изначально стёганая ткань предназначалась для лошадей: шерстяное полотно складывали в несколько раз, простёгивали нитками и получали попоны, толстые покрывала. Для обозначения стёганных курток в русском языке есть два слова — «фуфайка» и «телогрейка». Впрочем, стегают в новых коллекциях не только куртки. У Gabriela Hearst и Versace о покрывалах напоминают тренчкоты, у Bottega Veneta — юбки и сумки, а у Dior — рабочие комбинезоны.



Louis Vuitton

Клетка аргайл



Pren by Thornton Bregazzi

В трендбук возвращается традиционный шотландский узор — и теперь он не выглядит скучным. Чем неочевиднее цвета и сами вещи, где используется орнамент, — тем лучше: на свитерах Molly Goddard узор составлен из розового и зелёного цветов, а у Y/Project сплетён из тонких кожаных ремней.

Гранж



R31

Вещи в бельевом стиле, потёртые кожаные куртки и засилье леопардового принта — всё это дань моде на гранж 90-е. Дикая контраст — золотое правило того десятилетия, поэтому осенью мы будем носить джинсовые мини-юбки с инфантильными

Колготками в цветочек, а в пару к самому изящному платью в гардеробе подбирать грубые ботинки (в идеале Bottega Veneta).

Флис

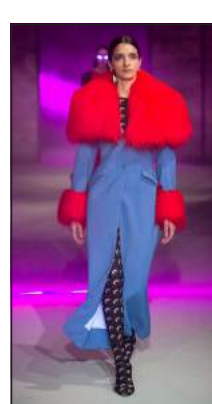
Ещё месяц назад флис ассоциировался с походниками и лыжниками — в том, что из этого искусственного материала могут получаться изящные костюмы, а флисовые куртки можно носить поверх вечерних платьев.



Kenzo

Меховые манжеты

Допотопная деталь верхней одежды, которая больше не ассоциируется с боярами и царями. Во-первых, в свежих коллекциях манжеты делают из искусственного меха. Во-вторых, они принимают необычные цвета.



Marine serre

Кожаные костюмы

Вместо шерстяного костюма на сезон осень-зима 2019 мы будем выбирать кожаный — тем более что вариантов масса: мотоциклетные у Bottega Veneta, напоминающие рабочую униформу у Salvatore Ferragamo или лаковые чёрные, как в коллекциях Off/White и Nina Ricci. Комплекты на вечер тоже есть — платья на бретельках у Salvatore Ferragamo и костюмы из лакированной кожи Balmain.



Salvatore Ferragamo

Анораки

Анорак — новый тренд: по крайней мере, в коллекциях Prada и Dior. В новых сочетаниях с прозрачными юбками и голубыми рубашками даже не возникает мысли, что такая куртка с накладным карманом посередине — изначально



Kenzo

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

85 лет со дня рождения Юрия Гагарина

85 лет назад родился первый космонавт планеты Юрий Гагарин. 12 апреля 1961 года на корабле «Восток-1» он впервые облетел Землю на высоте 302 километра со скоростью около 28 тысяч километров в час.



Гагарин родился в Смоленской области. После окончания шестого класса, он поступил в ремесленное училище в подмосковном городе Люберцы и в Люберецкую вечернюю школу рабочей молодежи. В 1951 году он окончил седьмой класс и ремесленное училище (с отличием), получив специальность формовщика-литейщика. В том же году продолжил учебу в Саратовском индустриальном техникуме.

Уже во время обучения в техникуме он стал посещать занятия аэроклуба, а в конце 1959 года Гагарин написал рапорт с просьбой о зачислении его в группу кандидатов в космонавты.

11 октября 1960 года приказом главкома ВВС был зачислен в группу для подготовки к первому пилотируемому полету, а 8 апреля 1961 года решением Госкомиссии был назначен пилотом космического корабля «Восток». 12 апреля 1961 года он совершил свой легендарный полет. За 1 час 48 минут Гагарин облетел земной шар и благополучно приземлился в окрестностях деревни Смеловки Терновского района Саратовской области.

Сергей Никитин отмечает юбилей

Советский и российский композитор, автор-исполнитель песен Сергей Никитин отмечает юбилей. Ему исполнилось 75 лет.



Никитин родился в Москве. В 1968 году окончил отделение акустики физического факультета Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова.

Еще в студенческие годы Никитин активно занимался музыкой, участвовал в песенной самодеятельности. В 1962 году Никитин начал писать песни на стихи российских и зарубежных поэтов.

В 1968 году был образован квинтет физиков, в котором пела и жена Сергея Никитина — Татьяна. Супругами было записано более полутора десятков пластинок.

Кроме того, Никитин активно сотрудничал с кинематографом. Он являлся композитором и автором песен для фильмов «Почти смешная история», «Москва слезам не верит», «Старый Новый год» и «Поездки на старом автомобиле».

Жюльет Бинош отмечает юбилей

9 марта французская актриса кино и театра Жюльет Бинош отметила юбилей.

Будущая артистка родилась в Париже. С 15 лет Жюльет занималась в специальной артистической школе, и первую роль в кино

она получила в 19 лет. Это была картина Паскаля Кана «Прекрасная свобода».

Международную известность актрисе принесли работы в фильмах «Свидание» и «Невыносимая легкость бытия», а любовь критиков — картина «Английский пациент». За роль Ханны она была отмечена премиями «Оскар», BAFTA, наградами от Европейской киноакадемии и Берлинского фестиваля. Всего в фильмографии актрисы — более 50 картин разных жанров.



95-летие Юрия Бондарева

15 марта исполнилось 95 лет писателю и сценаристу Юрию Бондареву, автору знаменитых романов «Батальоны просят огня», «Горячий снег», «Юность командиров», «Последние залпы», «Берег». Первый рассказ Бондарева - «В пути» - появился в молодежном журнале «Смена» в 1949 году. Уже в 1953 был издан первый сборник его рассказов - «На большой реке». В 1960 году появляется большой роман «Тишина» и повесть «Родственники». Настоящий творческий успех Юрию Бондареву принесли «военные повести» конца 1950-х - начала 60-х. Этот цикл открывала повесть «Юность командиров», героями которой стали офицеры и курсанты военного училища, прошедшие суровую школу на передовой. «После войны я начал писать о войне. «Все, что мною написано о ней, - говорит Юрий Васильевич, - это искупление долга перед теми, кто остался там... Я постарался осмыслить их судьбы».



Памяти Олега Табакова

12 марта — год со дня смерти Олега Табакова

Год назад ушёл из жизни актёр, режиссёр, народный артист СССР Олег Табаков. У этого выдающегося человека было много талантов. Обо всём, что бы он ни делал, можно говорить только в самой превосходной степени. Каждый его спектакль становился событием, каждая кинороль была незабываемой. Олег Павлович не просто преподавал — чем только мог помогал молодым артистам. Не просто возглавлял два театра — для «Табакерки» он сам «пробирав» помещение, занимался ремонтом, а в МХТ им. А.П. Чехова по его инициативе прошла крупномасштабная реконструкция, открылась Новая сцена, строится филиал. А ещё у Олега Табакова было невероятное чутьё на талант, и он умел и всегда собирал вокруг себя одарённых людей.



100 лет со дня рождения Киры Головки

11 марта исполнилось 100 лет со дня рождения народной артистки РСФСР Киры Головки. Её можно назвать театральной легендой. Она выходила на сцену, когда в ложе сидел Сталин. Играла в спектаклях с Москвиным, Качаловым, Грибовым, Тарасовой и другими великими артистами, дружила с Хмельёвым, Андровской и Пилявской, переписывалась с Книппер-Чеховой. Её «роман с театром» начался в 1937 году с письма к Станиславскому. «Родители не сразу смирились с моей влюблённостью в театр, — вспоминала актриса. — Но свои чувства держать при себе я не могла, и единственный, кто, как мне казалось, мог понять меня в ту минуту, был Станиславский...». Всю свою долгую творческую жизнь Кира Головки отдала театру, большую часть — МХАТу, на сцене которого сыграла свои лучшие роли. С 1958 года она преподавала в Школе-студии МХАТ, среди самых знаменитых её учеников — Николай Караченцов, Борис Невзоров, Алексей Гуськов, Марина Голуб.

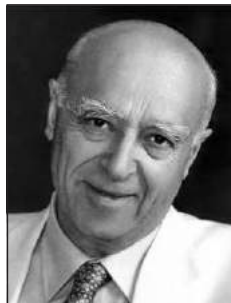
Кинематографический дебют Киры Головки состоялся в 1947 году в роли Анны Петровны Керн в историко-биографическом фильме Лео Арнштама «Глинка», за который она получила Сталинскую премию. Кинозрители помнят её по фильмам «Свет над Россией» (1947, режиссёр Сергей Юткевич), «Первоклассница» (1948, режиссёр Илья Фрэз), по драме «Председатель» (1964, режиссёр Алексей Салтыков), историческим картинам «Софья Перовская» (1967, режиссёр Лео Арнштам), «И на Тихом океане...» (1973, режиссёр Юрий Чулюкин), «Война и мир» (1967) и «Борис Годунов» (1986, режиссёр Сергей Бондарчук), комедийной мелодраме «Артистка» (2007, режиссёр Станислав Говорухин) и многим другим фильмам.



выбору лауреата премии собираются привлечь независимых внешних экспертов.

Ушел из жизни Владимир Этуш

Ушел из жизни Владимир Абрамович Этуш, актер неповторимой интонации что в театре, что в кино. Лукавый сатир, прозорливый и несуетливый. Народный артист СССР, фронтовик, профессор. Он принадлежал к тому актерскому племени великанов, которые уходя оставляют после себя необъятную яркую память и соразмерную себе необъятную пустоту в этом физическом мире.



Владимира Этуша давно называли патриархом сцены. Но патриарх умел радоваться жизни и удивляться, как ребенок. И сам не переставал удивлять новыми красками и работами. На 93-м году решился на смелый эксперимент: сыграть женщину в спектакле «Бенефис» по пьесе Надежды Птушкиной «Пока она умирала». Многие не верили в успех этого предприятия. Но работа вышла такой смешной и трогательной, что в конце каждого спектакля — долгая овация и слезы зрителей.

Он был настоящим воином, бойцом по жизни, говорят про Этуша в родном театре. Держать удар, защищать ближнего — этому Владимир Абрамович учился на фронте. В 41-м поступил в Щукинское училище. Оттуда ушел добровольцем. Был тяжело ранен в бою.

Мастер острохарактерных и комедийных ролей, Этуш с 30 лет много снимался в кино. Экзотическая внешность привлекала режиссеров-сказочников. В копилке Этуша — несколько королей, пара волшебников и... Карабас-Барабас с приклеенной бородой, которого ужасно боялись дети. Комик-импровизатор, Владимир Этуш даже не самых положительных персонажей наделял таким обаянием, что зритель влюблялся раз и навсегда. Его Шпака из «Иван Васильевич меняет профессию» или товарища Саахова из «Кавказской пленницы» Леонида Гайдая знают и цитируют миллионы. Многие из этих реплик Этуш придумал сам. И все-таки главным для Этуша оставался театр. Он говорил: киноактеры — это спринтеры, театральные — бегуны на длинные дистанции. Владимир Абрамович выходил на сцену Вахтанговского более 70 лет. Десятки ролей — комических, драматических, характерных.

Почти сразу, как сам окончил училище, Этуш начал преподавать. Со временем стал его ректором, до последнего оставался художественным руководителем — теперь уже Щукинского института. В последние годы у мастера было много интересных работ. К 90-летию появился спектакль «Окаемовы дни» по лирической пьесе Афиногенова «Машенька», где у актера роль почтенного академика. В постановке Римаса Туминаса «Пристань» для корифеев Вахтанговского Этуш играл Грегори Соломона из пьесы Миллера «Цена».

Искренний и закрытый одновременно. Ироничный и строгий. Мудрый и хитрый. Отважный и честный. Суровый и сентиментальный. Бесконечно преданный в дружбе. Этуш говорил про себя: я — голодный артист, не сыграл многого из того, что хотел. Владимир Абрамович перестал выходить на сцену совсем незадолго до смерти. И, кажется, именно его преданность любимой работе и бесконечная любовь к нему зрителей давали ему силы прожить такую долгую и яркую жизнь.

По материалам СМИ

Нобелевские премии по литературе за 2018 и 2019 годы вручат одновременно

Нобелевские премии по литературе в этом году будут вручены сразу двум лауреатам. В 2018-м награда не присуждалась из-за скандала, который разразился в Шведской академии. Глава Фонда Нобеля на специальном заседании подчеркнул, что академия предприняла важные шаги, которые помогут восстановить доверие общественности.

«Несколько бывших членов академии больше не связаны с Нобелевской премией, и это важно. Еще важнее, что они заговорили об изменении правил. Организация станет более открытой. Членство в ней больше не будет пожизненным, и это тоже обсуждается. Академия составляет программу реформ, которые позволят решить накопившиеся проблемы», — рассказал исполнительный директор Нобелевского фонда Ларс Хайкенстен.

В конце 2017 года 18 женщин обвинили супруга одной из членов академии, фотографа Жана-Клода Арно в сексуальных домогательствах. Также стало известно, что он разглашал имена нобелевских лауреатов до их объявления. В октябре Арно приговорили к двум годам тюрьмы, а в ноябре было решено обновить состав Нобелевского комитета по литературе. В ближайшие годы к



Приглашение в мир культуры



The Philadelphia Orchestra Yannick Nezet-Segun, Music Director



Itzhak Perlman/ Ицхак Перлман
Вторник, 9 апреля, в 7.30 вечера

Выступление состоится
в Verizon Hall Kimmel Center
Marin Alsop - дирижер

В программе:

Various «Bernstein Birthday Bouquet»
Stravinsky Suite from The Firebird
Hupfeld «As Time Goes By» (from Casablanca)
Morricone Love Theme (from Cinema Paradiso)
Williams Theme (from Far and Away)
Barry Main Title (from Out of Africa)
Korngold Marian and Robin's Love Theme
(from The Adventures of Robin Hood)
Williams Theme (from Sabrina)
Williams Theme (from Schindler's List)
Gardel «Por una cabeza».

Филадельфийский оркестр приветствует выдающегося виртуоза-скрипача Ицхака Перлмана только в одном выступлении в этом сезоне – 9 апреля. В концерте будут исполняться, наряду с другими, произведения знаменитого американского композитора Джона Уильямса («Далеко и далеко», «Сабрина» и «Список Шиндлера») и другие его аранжировки («Касабланка» и «Приключения Робин Гуда»).

Этот уникальный концерт, который будет вести Марин Олсон, нельзя пропустить! Заказывайте билеты как можно скорее, прежде чем они будут распроданы!

Адрес: 300 S Broad St, Philadelphia, PA 19102; (215) 731-3333.

Не упустите редкую возможность увидеть в Ritz at the Bourse все пять номинантов на премию Оскар в категории «Лучший анимационный короткометражный фильм» и многое другое!

Программа включает в себя фильм-победитель этого года – «Бао» (США): историю стареющей китайской мамы, страдающей синдромом опустевшего «гнезда», которая получает еще один шанс на материнство, когда один из ее пельменей оживает как хихикающий мальчик-пельмень.

Фильм «Поведение животных» (Канада), в котором пять животных регулярно встречаются, чтобы обсудить свои внутренние

проблемы во время сеанса групповой терапии под руководством собачьего психотерапевта. Фильм «Поздно вечером» (Ирландия) о пожилой женщине, которая опускается в свой внутренний мир, переживая моменты из своей жизни.

Фильм «One Small Step» (США / Китай) о яркой молодой китайско-американской девушке, которая мечтает стать космонавтом. Фильм «Weekends» (США) – история о мальчике, который бродит между домами своих недавно разведенных родителей.

Завершают полнометражную программу бонусные анимационные короткие фильмы «Wishing Box» (США) и «Tweet Tweet» (Россия).

Режиссеры: Domee Shi, Louise Bagnall, Alison Snowden, David Fine, Trevor Jimenez, Andrew Chesworth, Bobby Pontillas, Lizzie Zhang, Nan Li, Жанна Бексасбетова.



7 апреля в 3 часа дня в Perelman Theater of Kimmel Center состоится камерный концерт скрипача Корбиниана Алтенбергера и пианиста Игната Солженицына

Немецкий скрипач Корбиниан Алтенбергер / Korbinian Altenberger и известный русский пианист Александр Солженицын уже давали в 2013 году совместный концерт. Вот что писала «Philadelphia Inquirer» об этом дебюте:

«Скрипач Алтенбергер обладает чувствительностью музыканта, способного передавать малейшие нюансы произведений. Его умение подниматься и опускаться на один тон захватывает дух, и он с удивительной точностью, слаженностью играет со своим партнером-пианистом, сочетая свою партию с партией рояля».

В программе три сонаты и скерцо Брамса.

Билеты: \$25, \$10 (для студентов)

Perelman Theater of Kimmel Center: 300 S Broad St, Philadelphia, PA 19102; 215-569-8080; Pcmsconcerts.org

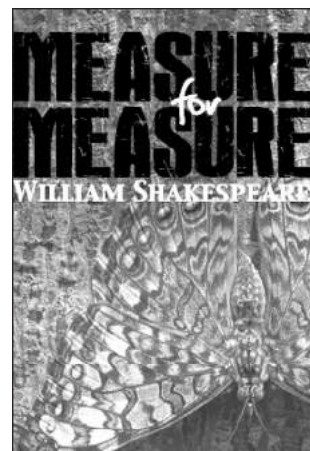


Lantern Theater Company представляет в Филадельфии с 14 марта по 21 апреля новую постановку пьесы Вильяма Шекспира «Measure for Measure»/ «Мера за меру». Режиссер – Charles McMahon.

В этой пьесе В.Шекспир создает одну из своих величайших героинь для борьбы со злоупотреблениями в государстве, где власть ставится на службу прихоти одного человека. Мужество и блестящий ум Изабеллы призваны бороться с властью, коррупцией и сексуальным шантажом. Эта одна из самых важных пьес великого Барда удивит и поразит театральную аудиторию современным прочтением комедии.

Спектакль рекомендуется для любого возраста, особенно, школьников старших классов.

Адрес: 923 Ludlow St, Philadelphia, PA 19107; (215) 829-0395;



«The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» / «Любопытный случай с собакой в ночное время»

Пьеса драматурга Саймона Стефенса / SIMON STEPHENS, основанная на романе Марка Хэддона, идет в Walnut Street Theatre с 12 марта по 28 апреля 2019 года.

Пятнадцатилетний Кристофер выполняет миссию. После безвременной смерти собаки его соседа блестящий и уникальный мальчик вынужден расследовать преступление. Зрителю предстоит посмотреть на мир глазами Кристофера, когда он отправится в необычное путешествие, где он бросает вызов предполагаемым истинам и открывает изменяющие жизнь секреты. Поставленная по мотивам бестселлера Марка Хэддона «Любопытный случай с собакой в ночное время» – захватывающая, трогательная и вдохновляющая история приключений.

Пьеса является обладателем премии «Тони» в категории «Лучшая пьеса».

Адрес театра: 825 Walnut St, Philadelphia, PA 19107; (215) 574-3550; www.walnutstreettheatre.org



ЕВГЕНИЙ МИРОНОВ



В актерской профессии Евгению Миронову, наверное, подвластно все. А ему этого было мало. И он не только создал и сочинил свой Театр Наций, в котором ставят режиссеры с мировыми именами, но и вернул к жизни одно из лучших зданий Москвы — бывший Театр Корша и филиал МХАТа. При этом он совсем не забронзовел — коллеги по театру, как и раньше, продолжают называть его Женей. Он интересен всегда. И на сцене, и на экране, и в любом разговоре, потому что все, что он делает, и все, о чем говорит, всегда наполнено его живым интересом, детским любопытством, эмоцией и фантастической энергией.

— Женя, с какого возраста ты себя помнишь?

— Отчетливо себя помню, наверное, лет в пять. Это печальная история, потому что я прыгал у бабушки в гостях с дивана на кровать и промахнулся. Дальше у меня случилась болезнь Пертеса, начались проблемы с бедром, и это тянулось довольно долго.

— Получается, что у тебя с пяти лет трагическое ощущение жизни...

— Скорее драматическое. Хотя, знаешь, помню себя и раньше. Еще до того момента я выступал в танцевальном коллективе в Саратове. По-моему, мы исполняли лезгинку, и во время номера на сцену сел воробей, а поскольку я был совсем маленький, конечно же, остановился и заинтересовался птичкой, чем вызвал очень непосредственную реакцию зала.

— Как много ты помнишь. Каждый раз удивляюсь...

— На самом деле очень мало. Через меня проходит гигантский объем информации, и сознание, видимо, выдает защитную реакцию организма — масса вещей забывается.

— А роли, которые ушли, но игрались много лет?

— Нет, это стирается. Хотя, если я какую-то роль не играю два года, то стоит мне прочесть буквально несколько первых строк — и все сразу вспоминается. А вот за более давний срок ничего не всплывает. Я помню, как однажды летел куда-то, а самолет — это практически единственное место, где могу почитать книгу, сценарий или документы, и увлекся, а потом подумал, что надо бы все-таки поспать, иначе по приезде буду не в форме. Я увидел, что сосед узнал меня, и вдруг он говорит мне фразу: «Будьте любезны!» — я поворачиваюсь, отвечаю: «Да». А он молчит и улыбается, я думаю: «Странно» — и снова закрываю глаза. А он опять: «Будьте любезны!» — и так меня пытал час. И когда я понял, что не смогу больше заснуть, спросил его: «Что вы хотите?», — и он мне ответил: «Ну как?! «Будьте любезны» — это же ваша фраза из фильма «В августе 44-го...» Она стала крылатой и ушла в народ, а мне не запомнилась.

— Сергей Маковецкий говорил мне, что в каждой роли, еще в сценарии, он смотрит, есть ли фраза, которая полюбит зрители.

— Это, наверное, какая-то его фишка. А я запомнил одну фразу моей школьной учительницы на всю жизнь. Как-то я был дежурным, мыл полы, она зашла в класс и спросила: «Ну и кем ты хочешь стать?» — я ответил: «Конечно, артистом». И она расхохоталась в голос, сказав: «Забудь про это». Я был классе в ше-

стом. И у меня это впечаталось в сознание. Я понял, что такой путь не воспринимается серьезно. Но я жил как жил и целенаправленно осуществлял свою мечту. У нас в Татищеве в ДК проходили отчетные концерты самодеятельности воинских частей, в которых я очень активно участвовал в качестве танцора. В этом клубе я первый раз вышел на большую сцену. Тогда же испытал и первый мандраж. В нашем военном городке не было драматического кружка, и позже я исправлял эту ситуацию тем, что организовывал спектакли в школе, сам писал сценарии к ним и играл.

— Ты преодолевал свою застенчивость, выходя на сцену. С какого момента тебе стало легче или это и по сей день сохраняется?

— У меня всегда были проблемы с коммуникабельностью, но когда ты занимаешься делом, то полностью погружаешься в него и тогда автоматически забываешь о том, чего боишься, и тебе, может быть, и не все равно, как реагирует публика, но не когда об этом задумываться. Помню, как в Саратовском театральном училище я играл в маленьком эпизоде в «Свадьбе» Чехова роль шафера. Я по-французски говорил *grand rond* и бегал по кругу и впервые был положительно замечен нашим мастером Валентиной Александровной Ермаковой. Это был мой первый небольшой успех. И это случилось потому, что мне там было комфортно, интересно.

— Кто еще, кроме родителей и мастера, в юности сильно повлиял на тебя?

— Помню, как во время учебы в Саратовском театральном училище наш мастер сказала: «У нас сегодня встреча с артистом». Зашел человек, который сыграл нам моноспектакль по поэзии Величанского. У него практически не было никакого реквизита. Я им заинтересовался, и оказалось, что он был безработным артистом, до этого служил в Волгоградском театре, потом еще где-то, а в тот момент перебивался своими программами. Скорее всего, он попал к нам случайно, дождавшись Ермакову у служебного входа театра. И на меня он произвел очень сильное впечатление, потому что это был невероятно

талантливый человек, абсолютно повернутый на искусстве. Ему было, наверное, лет сорок, что тогда нам казалось финалом жизни. Но при этом у него горели глаза, он был настолько счастливым, когда читал нам программу, что я это запомнил на всю жизнь. Думаю, что в нашей профессии без таких сумасшедших глаз существовать невозможно.

— А бывали ли у тебя минуты, когда ты чувствовал, что сейчас вот этого горения нет?

— Я счастливый человек, у меня всегда возникает искра, потому что все выбирал по любви, только то, чем не мог не заниматься. Так я выбираю и сценарий, и путь, потому что есть в моей жизни такие изменения судьбы, решения о которых принимал я сам. Предположим, уехать из Саратова в Москву или уйти в свободное плавание из Театра Табакова и играть в «Орестее» Петера Штайна — и затем, безусловно, согласие возглавить театр.

— Ты полностью самостоятелен в своих решениях или важно мнение близких?

— Конечно, я прислушиваюсь к их мнению, но решение всегда принимаю сам. И часто оно противоречит точке зрения близких, например возглавить театр.

— Ты говоришь: «По своей сути я счастливый артист», — но ведь пост худрука отнимает большую часть твоего времени. Как сейчас это расставлено по местам, по полочкам?

— По необходимости. Вот до нашего интервью мы сидели с кинопродюсерами и разрабатывали новый проект. Сейчас я увлечен этой идеей. Дальше у меня начинаются съемки большого фильма, что, безусловно, на то время станет приоритетом, и только что открылся новый сезон в театре, что мне крайне важно. Планов опять очень много! На основной сцене три премьеры — в феврале мюзикл «Стиляги» поставит Алексей Франдетти, в апреле «Тартюф» в постановке Евгения Писарева, и свой второй спектакль в мае у нас покажет Андрей Могучий. И на Малой сцене состоятся три премьеры. Я не мечтатель, я практик. Хотя есть во мне и Обломов, потому что тоже склонен к созерца-

нию и драматизации жизненного момента. Но как только возникает сложная ситуация, а это может быть любой звонок, или, например, мне нужно заниматься благотворительным фондом «Артист», потому что у нас 27 октября грядет десятилетие, то обломовщина тут же заканчивается — и на пороге появляется Штольц. (Смеется.)

— В твоей памяти остается больше счастливых, радостных мгновений или тяжелых?

— К сожалению, с годами все больше вспоминаются печальные моменты, и чаще всего это связано с потерей близких людей, что, наверное, естественно для взрослеющего организма. Но эти люди от тебя не уходят, и в самый неожиданный момент, даже рабочий, вдруг вспоминаешь их и выключаешься на какое-то время, а потом снова возвращаешься в реальность. Так устроена память. Одной из важных вех в моей жизни была встреча с Солженицыным. Не так давно я разговаривал с Натальей Дмитриевной Солженицыной, и она рассказала, что перед самым уходом Александр Исаевич вдруг вспомнил свои отношения с матерью. И хотя он был очень хорошим сыном, говорил, что был так увлечен собой, даже не из эгоистических, а из своих важных человеческих установок и идей, что мама ему была не необходима. И в конце жизни он с ней часто мысленно разговаривал. В общем, этих зарубок накопилось немало, ведь мне уже довольно много лет.

— И появились свежие, такие как уход Олега Павловича Табакова.

— Да... (Долго молчит.)

— Мне кажется, фигура Олега Павловича — одна из главных в твоей жизни.

— Есть люди, которым я обязан тем, кто я есть. И один из них, конечно же, Олег Палыч Табаков, который больше учил не словами, а своими поступками. Это было и в самом начале, когда мы занимались в Школе-студии, и он каждому привозил подарки из-за границы, мы сами еще не могли туда выезжать. Помню, как привез Роме Кузниченко обувь сорок седьмого размера, у нас тогда такой размер не продавался. Мне очень повезло, что я оказался рядом с Табаковым. Я анализирую и понимаю, почему у Олега Павловича такой результат получался, почему у него такие ученики, почему у него такие театры. А потому что он после «Скамейки» или «Амадея» во МХАТе ехал на «семерке» к нам, в подвал на Чаплыгина. Я вот сейчас думаю, что мне, отыграв «Гамлета», этого бы совсем не хотелось. А ему это было в радость. Он мог пойти в ресторан — он очень любил покушать, — а вместо этого сидел у нас в душном подвале и два часа неистово репетировал. Я думаю, что мы не ценили это в полной мере. А ведь не самый здоровый человек был, до этого перенес инфаркт. Потом я много раз наблюдал за тем, как он себя вел и с артистами, и с большими начальниками, и это было круче всяких учебников и романов. Но, наверное, самое главное качество, которого мне не хватает и никогда не будет хватать, которому я не смог у него научиться по большому счету, но которое меня всегда восхищало, — это любовь к жизни. Он преодолевал все, а я наблюдал его в страшных, очень тяжелых ситуациях, но он как птица феникс умел восстанавливаться.

**Интервью провела
Марина Зельцер
Womanhit.ru
Окончание следует**

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»
ПОЗАБОТЬТЕСЬ О ВАШИХ ДЕТКАХ!

Здравствуйте, дорогие мамы и папы, бабушки и дедушки!

Добро пожаловать в детский мир Книжника! Воспитывая ребенка в зарубежье, очень важно в доме наличие русскоязычных книг и игрушек. Мы хотим, чтоб наши дети-билингвы могли не только понимать и говорить по-русски, но и с удовольствием читать, грамотно писать и любить русский язык. Если в изучении английского языка им помогает школа, то задача родителей — привить любовь к русской культуре и литературе. А наша задача — помочь вам в этом.

Вы себе даже не можете представить, какие красочные и технически оснащенные книжки сейчас выпускают! Нам такое и не снилось. Музыкальные книжки с кнопками, с глазками, для купания, книжки даже сами рассказывают сказки, смартфончики, микрофончики с песенками и т.д.

Маленький читатель формируется еще в тот период, когда мама читает ребенку вслух. С каждой прочитанной сказкой, стихотворением, рассказом словарный запас малыша пополняется. Есть книги, в которых не только маленький, но и взрослый читатель находит что-то

важное и новое для себя. Такие книги нужно перечитывать раз в несколько лет («Винни-Пух и все-все-все» А.А. Милн, «Маленький принц» А. де Сент-Экзюпери). Есть литература, на которой выросло не одно поколение ребят, и она по-прежнему актуальна, так как учит вечным ценностям вне зависимости от времени: человеколюбию, взаимовыручке, вежливости и т.д. («Цветик-семицветик» В. Катаева, «Динка» В. Осеевой, а также Братья Гримм, Г.Х. Андерсен, Ш. Перро).

Ещё для детей, которые начинают изучать русский язык, у нас есть самые разные пособия, помогающие в развитии навыков чтения: плакаты, кубики, магнитные азбуки и многое другое. Особое место занимают разнообразные настольные игры: пазлы, домино, лото, развивающие игрушки для детей младшего возраста. Интерактивная «Говорящая Азбука» познакомит ребенка с буквами и звуками, споет песенки, расскажет стихи, проведет экзамен и даже похвалит за успешное выполнение задания; развивающие особенности: способствует развитию наглядно-об-

разного мышления; способствует развитию активного словаря и речи.

Ребята постарше, безусловно, будут рады окунуться в мир логических стратегий и освоить шахматы, шашки или нарды.

Погремушки — это первые игрушки малыша. Они необходимы ему для развития сенсорной и моторной сферы, что в свою очередь, стимулирует развитие мозга. Для полноценного развития малышу нужны погремушки разных цветов, форм, с разными рукоятками. Мы рады вам сообщить, что наконец-то, помимо различных одинарных погремушек, мы получили замечательный набор погремушек из России, который идеально подходит для подарка ребенку.

Играя, ребенок развивается, познает мир, становится личностью. Помочь ему в этом способны качественные и интересные товары для детей. В зависимости от интересов и возраста ребенка, можно подобрать различные развивающие игры для обучения и развлечения с любимыми героями традиционных русских сказок и советских и современных мультфильмов: Жар-птицей, Машей и Медведем, Лунтиком,

Винни-Пухом, Чебурашкой, Волком из «Ну, погоди!». А также музыкальные меховые игрушки. Большой выбор кукол вы найдете сейчас на распродаже у нас в магазине. Чтобы ребенок без труда смог разыграть любимые сценки из популярного детского мультфильма об озорнице Маше и ее верном друге Медведе, подарите ему эту миниатюрную копию главной героини. Она не только внешне на нее похожа, но и говорит, как любимый персонаж, а также весело поет, поднимая настроение окружающим.

Мы уже расширили ассортимент нашего «Детского мира» и продолжаем постоянно над этим работать. Помимо книг и игрушек, вы сможете приобрести постельное белье для детей, детскую посуду, одежду, самые модные зонтики, плащи и рюкзаки, которые защитят от непогоды и украсят ваших деток. Может вы нам подскажете, какие ещё товары вы хотели бы видеть у нас в магазине?

С уважением Наташа Дютиня

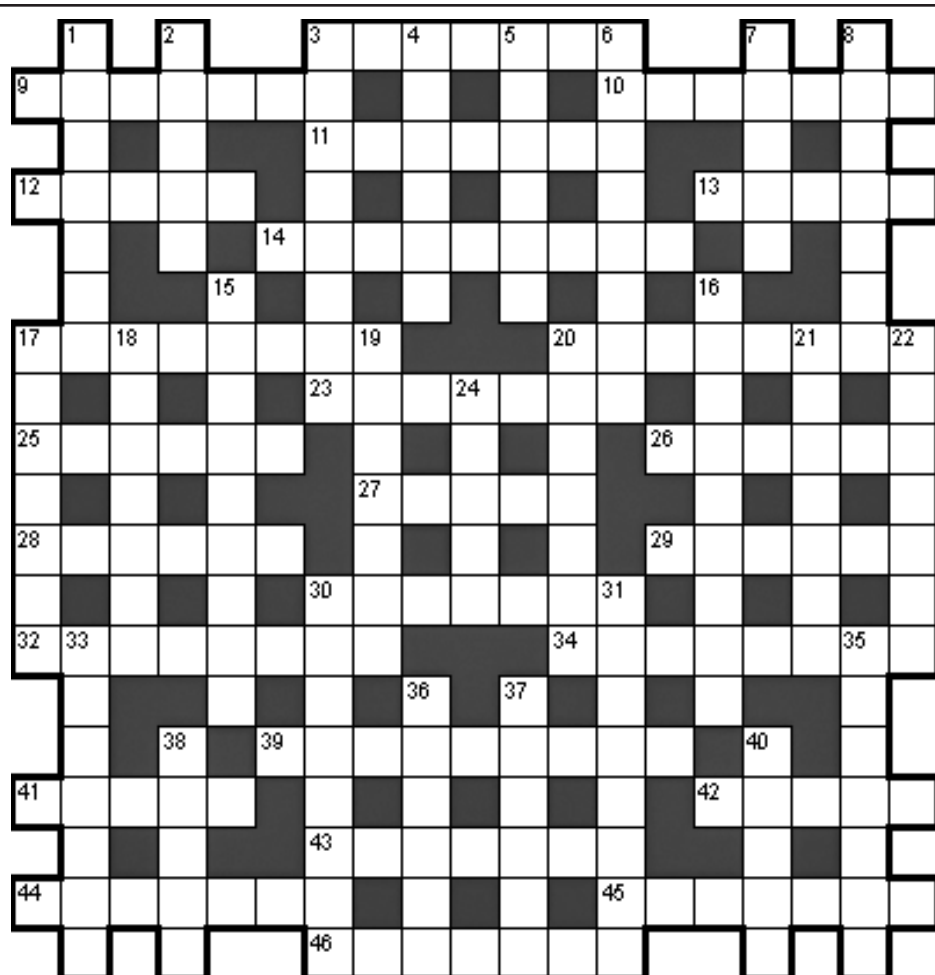
P.S
ПРИГЛАШАЕМ ВАС
НА ВЕСЕННЮЮ РАСПРОДАЖУ
К НАМ В «КНИЖНИК».



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

3. Широкофюзеляжный пассажирский самолёт.
9. Съедобный трубчатый гриб с бархатистой шляпкой.
10. Согласие государства принять конкретное лицо в качестве главы дипломатического представительства другого государства.
11. Детёныши, выведенные одной самкой и держащиеся вместе.

12. Мера площади.

13. Утрамбованная дорога, мощённая щебнем.
14. Лицо, взявшее что-либо внаём.
17. Комплект предметов сходного назначения.
20. Место для мотоциклетных соревнований.
23. Рупор для усиления голоса.
25. Косметическое гигиеническое средство

для ухода за кожей.

26. Владелец сельскохозяйственного предприятия.
27. Роман Ф.Достоевского.
28. Идущая в пищу масса из свернувшихся частиц кислого молока.
29. Французская эстрадная песня.
30. Ударный музыкальный инструмент.
32. Соглашение между двумя или несколькими политическими партиями.
34. Малая планета.
39. Перерыв для отдыха между занятиями, уроками.
41. Ряд звуков или аккордов, образующий относительно законченный фрагмент музыкальной темы.
42. Транспортное средство для перевозки пассажиров и грузов.
43. Измельчённый камень для строительных работ.
44. Старинная русская народная спортивная игра.
45. Ядовитое вещество, содержащееся в табаке.
46. Музыкальное произведение для четырёх исполнителей.

По вертикали:

1. Колёсный безрессорный экипаж.
2. Домашнее животное.
3. Небольшое здание, помещение с про-

зрачными стенами.

4. Травянистое растение с крупными листьями, употребляемыми в пищу.
5. Хаос, неразбериха.
6. Духовой музыкальный инструмент.
7. Окружение вражескими войсками.
8. Звание выдающихся шахматистов.
15. Наука о собаках.
16. Субтропическое вечнозелёное дерево с оранжево-красными горьковатыми плодами.
17. Предмет мужской одежды.
18. Вид амортизирующего устройства.
19. Одна из форм общественного сознания.
20. Артиллерийское орудие с коротким стволом для навесной стрельбы.
21. Производство каких-нибудь изделий кустарным способом.
22. Соус из уксуса, пряностей и масла.
24. Женское имя.
30. Специальность рабочего.
31. Лицо, готовящееся к научной деятельности.
33. Дополнительный тон, придающий основному звуку особый оттенок или тембр.
35. Специальность учёного.
36. Часть телефонного аппарата.
37. Венгерский или польский аристократ.
38. Приспособление в ударном механизме оружия, служащее упором для поднятого курка.
40. Страстность, горячность в поведении.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

3. Аэробус. 9. Моховик. 10. Аргемон. 11. Выводок. 12. Сотка. 13. Шоссе. 14. Арена. 15. Кино-лам. 16. Поморанец. 17. Галстук. 18. Ресора. 19. Религия. 20. Мортира. 21. Ремесло. 22. Марафон. 23. Ковачик. 24. Астероид. 25. Лосось. 26. Фермер. 27. Идиот. 28. Творец. 29. Шансон. 30. Литавра. 31. Лирика. 32. Ковачик. 33. Рекреация. 34. Астероид. 35. Историк. 36. Трубка. 37. Магнат. 38. Вавод. 40. Никотин. 41. Квартер. 42. Барон. 43. Щербанка. 44. Городки. 45. Фразе. 46. Ковачик.

Помолодеть!

Хотите помолодеть?.. Кто не хочет, может выйти, оставшиеся будут слушать мой проект. Чтобы помолодеть, надо сделать следующее. Нужно не знать, сколько кому лет. А сделать это просто: часы и календари у населения отобрать, сложить все это в кучу на набережной. Пусть куча тикает и звонит, когда ей выпадут ее сроки, а самим разойтись. Кому интересно, пусть возле кучи стоит, отмечает. А мы без сроков, без времени, без дней рождения, извините. Ибо нет ничего печальнее дней рождения, и годовщин свадеб, и лет работы на одном месте.

Так мы без старости окажемся... Кто скажет: «Ей двадцать, ему сорок?» Кто считал? Кто знает, сколько ей?.. Не узнаешь — губы мягкие, и все. Живем по солнцу. Все цветет, и зеленеет, и желтеет, и опадает, и ждет солнца. Птицы запели, значит, утро. Стемнело, значит, вечер. И никакой штурмовщины в конце года, потому что неизвестно. И праздник не по календарю, а по настроению. Когда весна или, наоборот, красивая зимняя ночь, мы и высыпали все, и танцуем...

А сейчас... Слышите — «сейчас»? Я просыпаюсь, надо мной часы. Сажусь, передо мной часы. В метро, на улице, по телефону, телевизору и на руке небьющаяся сволочь с календарем. Обтикают со всех сторон. Напоминают, сколько прошло, чтобы вычитанием определить, сколько осталось: Час, два, неделя, месяц. Тик-так, тик-так. Бреюсь, бреюсь каждое утро, все чаще и чаще! Оглянулся — суббота, суббота. Мелькают вторники, как спицы. Понедельник — суббота, понедельник — суббота! Жить когда?..

Не надо бессмертия. Пусть умру, если без этого не обойтись. Но нельзя же так быстро. Только что было четыре — уже восемь. Только я ее целовал, и она потянулась у окна, просвеченная, — боже, какая стройная! А она уже с ребенком, и не моим, и в плаще, и располнела. И я лысый, и толстый, и бока, и на зеркало злюсь... Только что нырял на время и на расстояние — сейчас лежу полвоскресенья и газеты выписываю все

Юмор

МИХАИЛ ЖВАНЕЦКИЙ

чаще. А это раз в год! В детстве казалось, возьмешь ложечку варенья — в банке столько же. Ерунда! В банке меньше становится. Уже ложкой по дну шкрябаешь...

И что раздражает, так это деревья. То зеленые, то желтые. И стоят, и все. Маленький попугай — крепкий тип. Гоголя помнит, и нас помнить будет. Нельзя нам так быстро. Не расстраивался бы и вас не расстраивал. Но жить люблю, поэтому и хочется...

В век техники

Мы живем в век техники. Выходим на международные рынки. Машины у нас хороши, отличные, но их надо рекламировать.

Вот на заводе номер восемь дробь шесть... В общем, на одном из наших предприятий изобретатель Серафим Михайлович... В общем, один чудаковатый изобрел машину для этого... В общем, не дураки сидят.

Целый год работал над машиной, и решили машину в Париж на выставку отправить. Правда, самого не пустили, у него кому-то чего-то не понравилось в рентгене, анализы у него не те. Так что поехал я, у меня в этом смысле не придерешься — все качественное и количественное. И девушка еще из колхоза поехала, ей давно обещали во Францию. Девушка как раз еще кое-что в физике помнила. А я сам, понимаешь, по-

дустал... Все это мотаешься, гоняешься, перевариваешь эти процессы, все это осваиваешь, так что уже элементарные законы начинаешь подзабывать. Не то что там Джоуля-Ленца или Ома, но и Архи... Этого... Меда уже конкретно себе в лицо представить не можешь. Вот так. Но дядя я представительный, сами видите, черная тройка, баретки, шляпа сидит, как на гвозде.

Перед отъездом с изобретателем переговорили: выяснили там, какие заряды, какие притягиваются, какие оттягиваются... Ну, в общем, сели, поехали. Приезжаем, слышу на платформе: «Пardon, pardon». Что же это, уже Париж? Ну, прибыли в павильон, распахивались. Народу набегало уйма. Машина — всеобщий восторг.

Я уже речь толкнул и закончил по-французски. Так и сказал: «Селяви» в смысле — есть что показать. Народ мне кричит: «Включайте». Я уже через переводчика говорю: «Нам понятно, граждане французы, ваше нетерпение... Только я это сказал...

И вот тут мы куда-то что-то воткнули... Потом меня спрашивали: «Куда ты воткнул, вспомни, давай». Комиссия приехала из Москвы, меня спрашивала: «Куда ты воткнул, ты можешь вспомнить?» Какое вспомнить, когда врачи ко мне вообще два месяца не допускали, у меня состояние было тяжелое.

Девчушка, та покрепче оказалась, но у нее что-то с речью случилось и не может вспомнить, как доить. Принцип начисто забыла. Откуда молоко берется, не помнит. Сейчас ее колхоз за свой счет лечит, врачи говорят, есть надежда.

Ну, павильон-то быстро отремонтировали, там ерунда, только крышу снесло.

Машину собрали... В мешок и привезли уже другие люди. Хотели изобретателя под стражу взять, но я в это время в больнице лежал, тут за него коллектив поручился, так что просто взяли подписку о невыезде. Легко отделался...

Я вот, как видите... Маленько перекося, и вот не сгибается. Говорят, могло быть хуже. Но, ничего, я подлечусь. Живем в век техники. Так что, может, еще и в Японию поеду.

А что вы думаете? Селяви.

Полезные советы

Ребята, хоккеисты! Я серьезно говорю. Все! Хватит! До каких пор будем терпеть победу такой ценой?! Пришла пора! Слушай установку на игру совершенно нового типа! Я, ребята, тренер от бога, хотя временно работаю в овощехранилище. Потому что жизнь нам диктует, а не мы жизни. Сидишь в погребе, перебираешь капусту, и все варианты, варианты в голове. А где еще? Так что, робя, я не для того вылез из погреба, я серьезно говорю. Слушай установку на игру: чтобы их победить, надо их ошарашить. Резко. Сразу. Это можно сделать двумя способами. Первый — не явиться на игру, то есть дежурить за углом, наблюдая за реакцией публики. Второй — явиться всем вдруг. Резко. Внезапно. Выбираем второй, так как первый чреват... Ну, второй проще, хотя и сложный.

Все высыпает на лед. Три пятерки, три четверки, две двойки, единица и вратарек. И все в гражданском. Противник зеленеет, столбенеет, но не может разгадать и противопоставить. А где ему разгадать, если мы сами начинаем в бешеном темпе кружиться на льду, и все в гражданском?.. Причем каждый вращается по часовой стрелке, а все вместе — против.

Противник дуреет. Он уже готов сдать-ся, и только реноме не дает ему сразу сложить клюшки и просить пощады. Значит, они смотрят, раскрыв рты. А мы крутимся в совершенно бешеном темпе. Пропеллер.

Уже зрители покинули места, спустились к нам. Одного судью «скорая» увезла, другого полицейские держат. И тут у меня, как у играющего тренера, в запасе маленькая штучка. Один из наших, самый боевой, заходит сзади, за дзуриллу, и свистит. Они оборачиваются, и мы им забываем. Но это не все. У каждого в кармане по шайбе. Один из наших, как только видит ихнюю шайбу, мгновенно выбрасывает ее в публику. А другой незаметно роняет свою у ворот и тут же забивает.

Но и этого мало. Наш самый быстрый, самый техничный игрок заходит спереди и свистит. Вратарь вытягивает голову: мол, где это свистят, а мы делаем ложный замах, и самый техничный бросает ему шайбу из кармана. Пока в центре поля свалка, один из наших подбрасывает шайбу из кармана и зажигает красный свет. А другой подтапливает лед паяльной лампой. Ихний вратарь туда-сюда, а оно уже не скользит — асфальт... То есть паника у них!.. Крик стоит! Плач! Прибыли воротилы банков... Что тут сделаешь, когда наш с паяльной лампой уже все поле обтопил?.. И мы набросали им штук пятьдесят, и все покатались вперед, а потом откатились назад, и так волнами, волнами, накат, откат. И все в гражданском. В общем, эта победа у меня сомнений не вызывает. Я уже думаю про следующую игру.

Было видно, что резюме Яше помогала писать бабушка, так как в графе "недостатки" было написано: "Плохо кушает".



Анекдоты

Муж и жена прогуливаются. Жена замечает, что навстречу идет ее подруга в новом платье.

- Милый, - говорит она мужу, - вон идет наша соседка. Когда она поравняется с нами, остановись и скажи ей, что у нее замечательное платье.

- Зачем? Ты хочешь сделать ей приятное?

- Наоборот! Я вчера уверяла ее, что у тебя ужасный вкус!

В суде.

- Обвиняемый, вы именно так совершили кражу, как это описал в своей речи прокурор?

- Не совсем так, гражданин судья, но его метод тоже заслуживает внимания.

- ... Мать!

- Дорогой, ты что-то сказал?

- Я сказал только то, что твои сапоги, которые ты небрежно бросила посреди прихожей, из-за которых я споткнулся, упал, выбил

зуб, сломал шкаф, разбил зеркало и наступил на кота... Так вот, эти сапоги очень подходят к той розовой шляпке, которую подарила тебе мать!

Мама спрашивает у маленького сына: - Валерочка, а кто съел все конфеты?

Сын: - Домовой.

Голос из-за печки: - Неправда!

- Мужчина, купите часы! Это точные копии швейцарских часов!

- Беру. Вот вам точные копии денег.

На приеме.

Доктор: - Ну-с, милочка, разделись? Теперь дайте я вас послушаю!

- Ой, цветет калина-а-а-а!

Теперь о вечном: Вечно я без денег...

Самый глупый заяц - это тот, который думает, что если хорошо себя вести, то волки не посмеют его съесть.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE

Pick-Up

and Delivery

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта

* Поработав с нами 9 месяцев - мы вам возместим стоимость обучения CDL.
Ваш CDL с N-Trans Inc = БЕСПЛАТНО (FREE)

215.776.3392

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

A+ PHARMACY

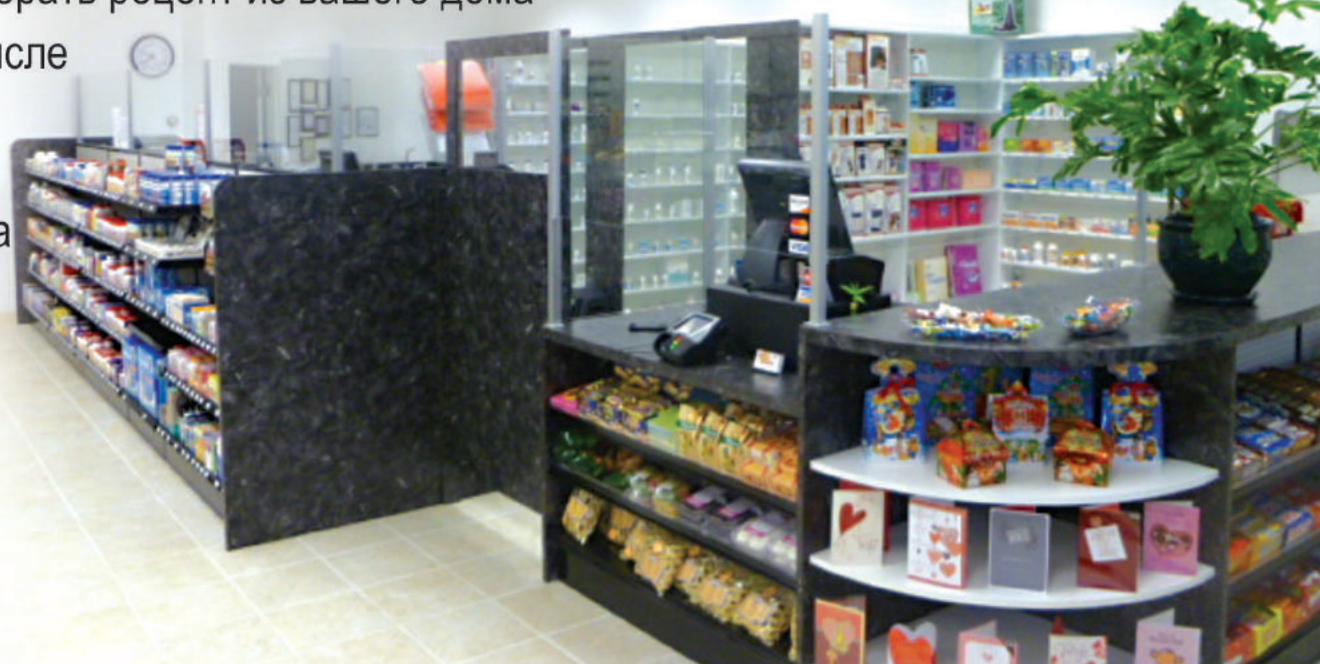
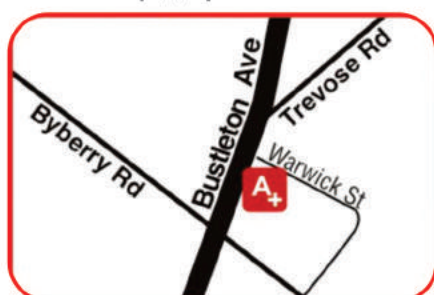
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

Будьте здоровы!

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**





*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*
**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**
Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ -
15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ELECT IRINA

2019

FOR CITY COUNCIL AT-LARGE



THE PEOPLE'S CHOICE FOR A BRIGHTER & MORE CONSCIOUS PHILADELPHIA

ГОЛОСУЕМ ЗА БУДУЩЕЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ 21 МАЯ 2019 ГОДА

ИРИНА ГОЛДШТЕЙН

ПЕРВЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ КАНДИДАТ-ИММИГРАНТ
В ГОРОДСКОЙ СОВЕТ ФИЛАДЕЛЬФИИ

ОПЫТНАЯ БИЗНЕСВУМЕН СО СТЕПЕНЬЮ МАСТЕРА В
БИЗНЕСЕ, ГОТОВА И МОЖЕТ ПЕРЕДАТЬ ФИЛАДЕЛЬФИИ НОВЫЙ
ИМПУЛЬС ВПЕРЕД: ИЗ КОРРУПЦИИ В - ПРОЦВЕТАНИЕ

ЭТО ШАНС
ДЛЯ НАШЕЙ ОБЩИНЫ
В ФИЛАДЕЛЬФИИ - СТАТЬ
ЧАСТЬЮ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЙ

ДЛЯ УЧАСТИЯ В ГОЛОСОВАНИИ
ЗА ИРИНУ
21 МАЯ 2019 ГОДА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО
ВЫ ЗАРЕГИСТРИРОВАНЫ
КАК РЕСПУБЛИКАНЕЦ
В ФИЛАДЕЛЬФИИ И ПРОГОЛОСУЙТЕ
ЗА СВОЕГО КАНДИДАТА

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход
и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

**ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ
НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим
состоянием здоровья и обеспечат быструю связь
с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику
и лечебный массаж для восстановления
двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомним о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

**БОНУС
\$150**

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах,
но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, PCW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:
215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали
правильный выбор

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые выходные!!!



INSURANCE
Exchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200
www.insurancexchg.com
13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?
Имеет ли ваш существующий полис необходимые условия? **ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА**

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans
available

Keystone 65
aetna Mutual of Omaha
Humana
CIGNA

OBAMACARE health insurance

no underwriting

No pre-existing
conditions

low premiums

ask us for a quote

**ОБРАТИТЕСЬ
К НАШИМ
АГЕНТАМ
ЧТОБЫ
ВЫБРАТЬ
ПРАВИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ**

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ